

## Webster's (Modified), Darby's Translation (Modified) and Young's (Modified) for Analytical Study

- 1** Now king David was old and advanced in years; and they covered him with clothes, but he got no heat.  
And king David was old [and] advanced in age; and they covered him with clothes, but he obtained no warmth.  
And king David [is] old, entering into days, and they cover him with garments, and he hath no heat,
- 2** Wherefore his servants said to him, Let there be sought for my lord the king a young virgin: and let her stand before the king, and let her cherish him, and let her lie in thy bosom, that my lord the king may get heat.  
And his servants said to him, Let there be found for my lord the king a young virgin; and let her stand before the king, and let her cherish him, and let her lie in thy bosom, that my lord the king may get warm.  
and his servants say to him, `Let them seek for my lord the king a young woman, a virgin, and she hath stood before the king, and is to him a companion, and hath lain in thy bosom, and my lord the king hath heat.`
- 3** So they sought for a fair damsel throughout all the borders of Israel, and found Abishag a Shunamite, and brought her to the king.  
And they sought for a fair damsel throughout the territory of Israel, and found Abishag a Shunammite, and brought her to the king.  
And they seek a fair young woman in all the border of Israel, and find Abishag the Shunammite, and bring her in to the king,
- 4** And the damsel was very fair, and cherished the king, and ministered to him: but the king knew her not.  
And the damsel was very fair; and cherished the king, and ministered to him; but the king knew her not.  
and the young woman [is] very very fair, and she is to the king a companion, and serveth him, and the king hath not known her.
- 5** Then Adonijah the son of Haggith exalted himself, saying, I will be king: and he prepared him chariots and horsemen, and fifty men to run before him.  
And Adonijah the son of Haggith exalted himself, saying, I will be king; and he provided himself chariots and horsemen, and fifty men to run before him.  
And Adonijah son of Haggith is lifting himself up, saying, `I do reign;` and he prepareth for himself a chariot and horsemen, and fifty men run before him,
- 6** And his father had not displeased him at any time in saying, Why hast thou done so? and he also was a very goodly man; and his mother bore him after Absalom.  
And his father had not grieved him at any time in saying, Why doest thou so? and he was also a very comely man; and [his mother] bore him after Absalom.  
and his father hath not grieved him [all] his days, saying, `Wherefore thus hast thou done?` and he also [is] of a very good form, and [his mother] bare him after Absalom.
- 7** And he conferred with Joab the son of Zeruiah, and with Abiathar the priest: and they following Adonijah, helped him.  
And he conferred with Joab the son of Zeruiah, and with Abiathar the priest; and they helped Adonijah and followed [him].  
And his words are with Joab son of Zeruiah, and with Abiathar the priest, and they help after Adonijah;

- 8** But Zadok the priest, and Benaiah the son of Jehoiada, and Nathan the prophet, and Shimei, and Rei, and the mighty men who belonged to David were not with Adonijah.  
 But Zadok the priest, and Benaiah the son of Jehoiada, and Nathan the prophet, and Shimei, and Rei, and the mighty men whom David had, were not with Adonijah.  
 and Zadok the priest, and Benaiah son of Jehoiada, and Nathan the prophet, and Shimei, and Rei, and the mighty ones whom David hath, have been with Adonijah.
- 9** And Adonijah slew sheep, and oxen, and fat cattle, by the stone of Zoheleth, which is by En-rogel, and called all his brethren the king's sons, and all the men of Judah the king's servants:  
 And Adonijah sacrificed sheep and oxen and fatted cattle by the stone of Zoheleth, which is by En-rogel, and invited all his brethren, the king's sons, and all the men of Judah, the king's servants;  
 And Adonijah sacrificeth sheep and oxen and fatlings near the stone of Zoheleth, that [is] by En-Rogel, and calleth all his brethren, sons of the king, and for all the men of Judah, servants of the king;
- 10** But Nathan the prophet, and Benaiah, and the mighty men, and Solomon his brother, he called not.  
 but Nathan the prophet, and Benaiah, and the mighty men, and Solomon his brother, he did not invite.  
 and Nathan the prophet, and Benaiah, and the mighty ones, and Solomon his brother, he hath not called.
- 11** Wherefore Nathan spoke to Bath-sheba the mother of Solomon, saying, Hast thou not heard that Adonijah the son of Haggith doth reign, and David our lord knoweth it not?  
 And Nathan spoke to Bathsheba the mother of Solomon, saying, Hast thou not heard that Adonijah the son of Haggith is king, and David our lord does not know [it]?  
 And Nathan speaketh unto Bath-Sheba, mother of Solomon, saying, `Hast thou not heard that Adonijah son of Haggith hath reigned, and our lord David hath not known?
- 12** Now therefore come, let me, I pray thee, give thee counsel, that thou mayest save thy own life, and the life of thy son Solomon.  
 And now, come, let me, I pray thee, give thee counsel, that thou mayest save thine own life, and the life of thy son Solomon.  
 and now, come, let me counsel thee, I pray thee, and deliver thy life, and the life of thy son Solomon;
- 13** Go, and enter in to king David, and say to him, Didst not thou, my lord, O king, swear to thy handmaid, saying, Assuredly Solomon thy son shall reign after me, and he shall sit upon my throne? why then doth Adonijah reign?  
 Go and get thee in to king David, and say to him, Didst not thou, my lord, O king, swear to thy handmaid saying, Solomon thy son shall reign after me, and he shall sit on my throne? why then does Adonijah reign?  
 go and enter in unto king David, and thou hast said unto him, Hast thou not, my lord, O king, sworn to thy handmaid, saying, Surely Solomon thy son doth reign after me, and he doth sit on my throne? and wherefore hath Adonijah reigned?
- 14** Behold, while thou art yet talking there with the king, I will also come in after thee, and confirm thy words.  
 Behold, while thou yet talkest there with the king, I also will come in after thee and confirm thy words.  
 Lo, thou are yet speaking there with the king, and I come in after thee, and have completed thy words.`

- 15 And Bath-sheba went to the king into the chamber: and the king was very old; and Abishag the Shunamite ministered to the king.  
And Bathsheba went in to the king into the chamber; and the king was very old; and Abishag the Shunammite ministered to the king.  
And Bath-Sheba cometh in unto the king, to the inner chamber, and the king [is] very aged, and Abishag the Shunammite is serving the king:
- 16 And Bath-sheba bowed, and did obeisance to the king. And the king said, What wouldst thou?  
And Bathsheba bowed and did obeisance to the king. And the king said, What wouldest thou?  
and Bath-Sheba boweth and doth obeisance to the king, and the king saith, `What -- to thee?`
- 17 And she said to him, My lord, thou didst swear by Yahweh thy God to thy handmaid, saying, Assuredly Solomon thy son shall reign after me, and he shall sit upon my throne.  
And she said to him, My lord, thou hast sworn by Yahweh thy God to thy handmaid, [saying,] Solomon thy son shall reign after me, and he shall sit on my throne.  
And she saith to him, `My lord, thou hast sworn by Yahweh thy God to thy handmaid: Surely Solomon thy son doth reign after me, and he doth on my throne;
- 18 And now, behold, Adonijah reigneth; and now, my lord the king, thou knowest it not:  
And now behold, Adonijah is king; and now, my lord the king, thou knowest it not.  
and now, lo, Adonijah hath reigned, and now, my lord, O king, thou hast not known;
- 19 And he hath slain oxen, and fat cattle, and sheep in abundance, and hath called all the sons of the king, and Abiathar the priest, and Joab the captain of the host: but Solomon thy servant hath he not called.  
And he has sacrificed oxen and fatted cattle and sheep in abundance, and has invited all the sons of the king and Abiathar the priest and Joab the captain of the host; but Solomon thy servant has he not invited.  
and he sacrificeth ox, and fatling, and sheep in abundance, and calleth for all the sons of the king, and for Abiathar the priest, and for Joab head of the host -- and for Solomon thy servant he hath not called.
- 20 And thou, my lord, O king, the eyes of all Israel are upon thee, that thou shouldst tell them who shall sit on the throne of my lord the king after him.  
And thou, my lord the king, the eyes of all Israel are upon thee, that thou shouldest tell them who shall sit on the throne of my lord the king after him.  
And thou, my lord, O king, the eyes of all Israel [are] on thee, to declare to them who doth sit on the throne of my lord the king after him;
- 21 Otherwise it shall come to pass, when my lord the king shall sleep with his fathers, that I and my son Solomon shall be counted offenders.  
Otherwise it shall come to pass when my lord the king shall sleep with his fathers, that I and my son Solomon will be counted offenders.  
and it hath been, when my lord the king lieth with his fathers, that I have been, I and my son Solomon -- [reckoned] sinners.`
- 22 And lo, while she was yet talking with the king, Nathan the prophet also came in.  
And behold, while she yet talked with the king, Nathan the prophet also came in.  
And lo, she is yet speaking with the king, and Nathan the prophet hath come in;

- 23 And they told the king, saying, Behold, Nathan the prophet. And when he had come in before the king, he bowed himself before the king with his face to the ground.  
 And they told the king saying, Behold, Nathan the prophet. And when he was come in before the king, he bowed himself before the king with his face to the ground.  
 and they declare to the king, saying, `Lo, Nathan the prophet;` and he cometh in before the king, and boweth himself to the king, on his face to the earth.
- 24 And Nathan said, My lord, O king, hast thou said, Adonijah shall reign after me, and he shall sit upon my throne?  
 And Nathan said, My lord, O king, hast thou said, Adonijah shall reign after me, and he shall sit on my throne?  
 And Nathan saith, `My lord, O king, thou hast said, Adonijah doth reign after me, and he doth sit on my throne;
- 25 For he hath gone down this day, and hath slain oxen, and fat cattle, and sheep in abundance, and hath called all the king's sons, and the captains of the host, and Abiathar the priest; and behold, they eat and drink before him, and say, God save king Adonijah.  
 For he is gone down this day, and has sacrificed oxen and fatted cattle and sheep in abundance, and has invited all the king's sons, and the captains of the host, and Abiathar the priest; and behold, they eat and drink before him, and say, God save king Adonijah!  
 for he hath gone down to-day, and doth sacrifice ox, and fatling, and sheep, in abundance, and calleth for all the sons of the king, and for the heads of the host, and for Abiathar the priest, and lo, they are eating and drinking before him, and they say, Let king Adonijah live!
- 26 But me, even me thy servant, and Zadok the priest, and Benaiah the son of Jehoiada, and thy servant Solomon, hath he not called.  
 But me, [even] me thy servant, and Zadok the priest, and Benaiah the son of Jehoiada, and thy servant Solomon, he has not invited.  
 `And for me -- me, thy servant, and for Zadok the priest, and for Benaiah, son of Jehoiada, and for Solomon thy servant, he hath not called;
- 27 Is this thing done by my lord the king, and thou hast not shown it to thy servant, who should sit on the throne of my lord the king after him?  
 Is this thing done by my lord the king, and thou hast not shewn to thy servants who should sit on the throne of my lord the king after him?  
 if from my lord the king this thing hath been, then thou hast not caused thy servant to know who doth sit on the throne of my lord the king after him.`
- 28 Then king David answered and said, Call me Bath-sheba. And she came into the king's presence, and stood before the king.  
 Then king David answered and said, Call me Bathsheba. And she came into the king's presence, and stood before the king.  
 And king David answereth and saith, `Call for me for Bath-Sheba;` and she cometh in before the king, and standeth before the king.
- 29 And the king swore, and said, As Yahweh liveth, that hath redeemed my soul out of all distress,  
 And the king swore, and said, [As] Yahweh liveth, who has redeemed my soul out of all distress,  
 And the king sweareth and saith, `Yahweh liveth, who hath redeemed my soul out of all adversity;
- 30 Even as I swore to thee by Yahweh God of Israel, saying, Assuredly Solomon thy son shall reign after me, and he shall sit upon my throne in my stead; even so will I certainly do this day.  
 even as I swore to thee by Yahweh the God of Israel, saying, Solomon thy son shall reign after me, and he shall sit on my throne in my stead; even so will I certainly do this day.  
 surely as I sware to thee by Yahweh, God of Israel, saying, Surely Solomon thy son doth reign after me, and he doth sit on my throne in my stead surely so I do this day.`

- 31** Then Bath-sheba bowed with her face to the earth, and did reverence to the king, and said, Let my lord king David live for ever.  
And Bathsheba bowed with her face to the earth, and did reverence to the king, and said, Let my lord king David live for ever.  
And Bath-Sheba boweth -- face to the earth -- and doth obeisance to the king, and saith, `Let my lord, king David, live to the age.`
- 32** And king David said, Call me Zadok the priest, and Nathan the prophet, and Benaiah the son of Jehoiada. And they came before the king.  
And king David said, Call me Zadok the priest, and Nathan the prophet, and Benaiah the son of Jehoiada. And they came before the king.  
And king David saith, `Call for me for Zadok the priest, and for Nathan the prophet, and for Benaiah son of Jehoiada;` and they come in before the king.
- 33** The king also said to them, Take with you the servants of your lord, and cause Solomon my son to ride upon my own mule, and bring him down to Gihon:  
And the king said to them, Take with you the servants of your lord, and cause Solomon my son to ride upon mine own mule, and bring him down to Gihon;  
And the king saith to them, `Take with you the servants of your lord, and ye have caused Solomon my son to ride on mine own mule, and caused him to go down unto Gihon,
- 34** And let Zadok the priest and Nathan the prophet anoint him there king over Israel: and blow ye with the trumpet, and say, God save king Solomon.  
and let Zadok the priest and Nathan the prophet anoint him there king over Israel; and blow ye with the trumpet, and say, Long live king Solomon!  
and anointed him there hath Zadok the priest -- and Nathan the prophet -- for king over Israel, and ye have blown with a trumpet, and said, Let king Solomon live;
- 35** Then ye shall come up after him, that he may come and sit upon my throne; for he shall be king in my stead: and I have appointed him to be ruler over Israel and over Judah.  
And ye shall come up after him, that he may come and sit on my throne; for he shall reign in my stead, and I have appointed him to be ruler over Israel and over Judah.  
and ye have come up after him, and he hath come in and hath sat on my throne, and he doth reign in my stead, and him I have appointed to be leader over Israel, and over Judah.`
- 36** And Benaiah the son of Jehoiada answered the king, and said, Amen: Yahweh God of my lord the king say so too.  
And Benaiah the son of Jehoiada answered the king and said, Amen: Yahweh, the God of my lord the king, say so too.  
And Benaiah son of Jehoiada answereth the king, and saith, `Amen! so doth Yahweh, God of my lord the king, say;
- 37** As Yahweh hath been with my lord the king, even so let him be with Solomon, and make his throne greater than the throne of my lord king David.  
As Yahweh has been with my lord the king, even so be he with Solomon, and make his throne greater than the throne of my lord king David.  
as Yahweh hath been with my lord the king, so is He with Solomon, and doth make his throne greater than the throne of my lord king David.`

- 38** So Zadok the priest, and Nathan the prophet, and Benaiah the son of Jehoiada, and the Cherethites, and the Pelethites, went down, and caused Solomon to ride upon king David's mule, and brought him to Gihon.  
And Zadok the priest, and Nathan the prophet, and Benaiah the son of Jehoiada, and the Cherethites and the Pelethites went down, and caused Solomon to ride upon king David's mule, and brought him to Gihon.  
And Zadok the priest goeth down, and Nathan the prophet, and Benaiah son of Jehoiada, and the Cherethite, and the Pelethite, and they cause Solomon to ride on the mule of king David, and cause him to go unto Gihon,
- 39** And Zadok the priest took a horn of oil out of the tabernacle, and anointed Solomon. And they blew the trumpet; and all the people said, God saith king Solomon.  
And Zadok the priest took the horn of oil out of the tabernacle, and anointed Solomon. And they blew the trumpet; and all the people said, Long live king Solomon!  
and Zadok the priest taketh the horn of oil out of the tent, and anointeth Solomon, and they blow with a trumpet, and all the people say, 'Let king Solomon live.'
- 40** And all the people came up after him, and the people piped with pipes, and rejoiced with great joy, so that the earth rent with the sound of them.  
And all the people came up after him, and the people piped with pipes, and rejoiced with great joy, so that the earth rent with the sound of them.  
And all the people come up after him, and the people are piping with pipes, and rejoicing -- great joy, and the earth rendeth with their voice.
- 41** And Adonijah and all the guests that were with him heard it as they had made an end of eating. And when Joab heard the sound of the trumpet, said, Why is this noise of the city being in an uproar?  
And Adonijah and all the guests that were with him heard [it] as they were finishing their repast; and Joab heard the sound of the trumpet, and he said, Wherefore this noise of the city in an uproar?  
And Adonijah heareth, and all those called, who [are] with him, and they have finished to eat, and Joab heareth the noise of the trumpet, and saith 'Wherefore [is] the noise of the city roaring?'
- 42** And while he yet spoke, behold, Jonathan the son of Abiathar the priest came: and Adonijah said to him, Come in; for thou art a valiant man, and bringest good tidings.  
While he yet spoke, behold, Jonathan the son of Abiathar the priest came; and Adonijah said [to him], Come in; for thou art a valiant man, and bringest good news.  
He is yet speaking, and lo, Jonathan son of Abiathar the priest hath come in, and Adonijah saith, 'Come in, for a man of valour thou [art], and thou bearest good tidings.'
- 43** And Jonathan answered and said to Adonijah, Verily our lord king David hath made Solomon king.  
And Jonathan answered and said to Adonijah, Indeed, our lord king David has made Solomon king.  
And Jonathan answereth and saith to Adonijah, 'Verily our lord king David hath caused Solomon to reign,

- 44 And the king hath sent with him Zadok the priest, and Nathan the prophet, and Benaiah the son of Jehoiada, and the Cherethites, and the Pelethites, and they have caused him to ride upon the king's mule:  
And the king has sent with him Zadok the priest, and Nathan the prophet, and Benaiah the son of Jehoiada, and the Cherethites and the Pelethites, and they have caused him to ride upon the king's mule;  
and the king sendeth with him Zadok the priest, and Nathan the prophet, and Benaiah son of Jehoiada, and the Cherethite, and the Pelethite, and they cause him to ride on the king's mule,
- 45 And Zadok the priest and Nathan the prophet have anointed him king in Gihon: and they have come from thence rejoicing, so that the city resounded. This is the noise that ye have heard.  
and Zadok the priest and Nathan the prophet have anointed him king at Gihon; and they are come up from thence rejoicing, so that the city is in an uproar. This is the noise which ye have heard.  
and they anoint him -- Zadok the priest and Nathan the prophet -- for king in Gihon, and are come up thence rejoicing, and the city is moved; it [is] the noise that ye have heard.
- 46 And also Solomon sitteth on the throne of the kingdom.  
And also Solomon is sitting on the throne of the kingdom.  
`And also Solomon hath sat on the throne of the kingdom,
- 47 And moreover the king's servants came to bless our lord king David, saying, God make the name of Solomon better than thy name, and make his throne greater than thy throne. And the king bowed himself upon the bed.  
And moreover the king's servants came to bless our lord king David, saying, Thy God make the name of Solomon more excellent than thy name and make his throne greater than thy throne! And the king bowed himself on the bed.  
and also the servants of the king have come into bless our lord king David, saying, Thy God doth make the name of Solomon better than thy name and his throne greater than thy throne; and the king boweth himself on the bed,
- 48 And also thus said the king, Blessed be Yahweh God of Israel, who hath given one to sit on my throne this day, my eyes even seeing it.  
And also thus said the king: Blessed be Yahweh, the God of Israel, who has given one to sit on my throne this day, mine eyes even seeing it.  
and also thus hath the king said, Blessed [is] Yahweh, God of Israel, who hath given to-day [one] sitting on my throne, and mine eyes seeing.`
- 49 And all the guests that were with Adonijah were afraid, and arose, and went every man his way.  
And all Adonijah's guests were afraid, and rose up and went every man his way.  
And they tremble, and rise -- all those called who [are] for Adonijah -- and go, each on his way;
- 50 And Adonijah feared because of Solomon, and arose, and went, and caught hold on the horns of the altar.  
And Adonijah feared because of Solomon, and arose and went and caught hold of the horns of the altar.  
and Adonijah feareth because of Solomon, and riseth, and goeth, and layeth hold on the horns of the altar.

- 51** And it was told Solomon, saying, Behold, Adonijah feareth king Solomon: for lo, he hath caught hold on the horns of the altar, saying, Let king Solomon swear to me to-day that he will not slay his servant with the sword.  
 And it was told Solomon saying, Behold, Adonijah fears king Solomon; for behold, he has caught hold of the horns of the altar, saying, Let king Solomon swear to me this day that he will not put his servant to death with the sword.  
 And it is declared to Solomon, saying, `Lo, Adonijah feareth king Solomon, and lo, he hath laid hold on the horns of the altar, saying, Let king Solomon swear to me as to-day -- he doth not put to death his servant by the sword.`
- 52** And Solomon said, If he will show himself a worthy man, there shall not a hair of him fall to the earth: but if wickedness shall be found in him, he shall die.  
 And Solomon said, If he be a worthy man, there shall not one of his hairs fall to the earth; but if wickedness be found in him, he shall die.  
 And Solomon saith, `If he becometh a virtuous man -- there doth not fall of his hair to the earth, and if evil is found in him -- then he hath died.`
- 53** So king Solomon sent, and they brought him down from the altar. And he came and bowed himself to king Solomon: and Solomon said to him, Go to thy house.  
 And king Solomon sent, and they brought him down from the altar. And he came and bowed himself to king Solomon; and Solomon said to him Go to thy house.  
 And king Solomon sendeth, and they bring him down from off the altar, and he cometh in and boweth himself to king Solomon, and Solomon said to him, `Go to thy house.`
- 1** Now the days of David drew nigh that he should die; and he charged Solomon his son, saying,  
 And the days of David were at hand that he should die; and he enjoined Solomon his son saying,  
 And draw near do the days of David to die, and he chargeth Solomon his son, saying,
- 2** I go the way of all the earth: be thou strong therefore, and show thyself a man;  
 I go the way of all the earth: be of good courage therefore, and be a man;  
 `I am going in the way of all the earth, and thou hast been strong, and become a man,
- 3** And keep the charge of Yahweh thy God, to walk in his ways, to keep his statutes, and his commandments, and his judgments, and his testimonies, as it is written in the law of Moses, that thou mayest prosper in all that thou doest, and whithersoever thou turnest thyself.  
 and keep the charge of Yahweh thy God, to walk in his ways, to keep his statutes, and his commandments, and his ordinances, and his testimonies, as it is written in the law of Moses, that thou mayest prosper in all that thou doest and whithersoever thou turnest thyself;  
 and kept the charge of Yahweh thy God, to walk in His ways, to keep His statutes, His commands, and His judgments, and His testimonies, as it is written in the law of Moses, so that thou dost wisely all that thou dost, and whithersoever thou turnest,
- 4** That Yahweh may continue his word which he spoke concerning me, saying, If thy children take heed to their way, to walk before me in truth with all their heart and with all their soul, there shall not fail thee (said he) a man on the throne of Israel.  
 that Yahweh may confirm his word which he spoke concerning me, saying, If thy sons take heed to their way, to walk before me in truth with a their heart and with all their soul, there shall not fail thee, said he, a man upon the throne of Israel.  
 so that Yahweh doth establish His word which He spake unto me, saying, If thy sons observe their way to walk before Me in truth, with all their heart, and with all their soul; saying, There is not cut off a man of thine from the throne of Israel.



- 5** Moreover, thou knowest also what Joab the son of Zeruiah did to me, and what he did to the two captains of the armies of Israel, to Abner the son of Ner, and to Amasa the son of Jether, whom he slew, and shed the blood of war in peace, and put the blood of war upon his girdle that was about his loins, and in his shoes that were on his feet.  
And thou knowest also what Joab the son of Zeruiah did to me, what he did to the two captains of the hosts of Israel, to Abner the son of Ner, and to Amasa the son of Jether, whom he slew, and shed the blood of war in peace, and put the blood of war upon his girdle that was about his loins, and upon his sandals that were on his feet.  
`And also, thou hast known that which he did to me -- Joab son of Zeruiah -- that which he did to two heads of the hosts of Israel, to Abner son of Ner, and to Amasa son of Jether -- that he slayeth them, and maketh the blood of war in peace, and putteth the blood of war in his girdle, that [is] on his loins, and in his sandals that [are] on his feet;
- 6** Do therefore according to thy wisdom, and let not his hoary head go down to the grave in peace.  
And thou shalt do according to thy wisdom, and not let his hoar head go down to Sheol in peace.  
and thou hast done according to thy wisdom, and dost not let his old age go down in peace to Sheol.
- 7** But show kindness to the sons of Barzillai the Gileadite, and let them be of those that eat at thy table: for so they came to me when I fled because Absalom thy brother.  
But shew kindness to the sons of Barzillai the Gileadite, and let them be of those that eat at thy table; for so they came up to me when I fled because of Absalom thy brother.  
`And to the sons of Barzillai the Gileadite thou dost do kindness, and they have been among those eating at thy table, for so they drew near unto me in my fleeing from the face of Absalom thy brother.
- 8** And behold, thou hast with thee Shimei the son of Gera, a Benjaminite of Bahurim, who cursed me with a grievous curse in the day when I went Mahanaim: but he came down to meet me at Jordan, and I swore to him by Yahweh, saying, I will not put thee to death with the sword.  
And behold, there is with thee Shimei the son of Gera, the Benjaminite of Bahurim, who cursed me with a grievous curse in the day that I went Mahanaim; but he came down to meet me at the Jordan, and I swore to him by Yahweh saying, I will not put thee to death with the sword.  
`And lo, with thee [is] Shimei son of Gera, the Benjamite of Bahurim, and he reviled me -- a grievous reviling -- in the day of my going to Mahanaim; and he hath come down to meet me at the Jordan, and I swear to him by Yahweh, saying, I do not put thee to death by the sword;
- 9** Now therefore hold him not guiltless: for thou art a wise man, and knowest what thou oughtest to do to him; but his hoary head do thou bring down to the grave with blood.  
And now hold him not guiltless; for thou art a wise man, and thou shalt know what thou oughtest to do to him; but bring his hoar head down to Sheol with blood.  
and now, acquit him not, for a wise man thou [art], and thou hast known that which thou dost to him, and hast brought down his old age with blood to Sheol.`
- 10** So David slept with his fathers, and was buried in the city of David.  
And David slept with his fathers, and was buried in the city of David.  
And David lieth down with his fathers, and is buried in the city of David,

- 11** And the days that David reigned over Israel were forty years: seven years reigned he in Hebron, and thirty and three years reigned he in Jerusalem.  
And the days that David reigned over Israel were forty years: he reigned seven years in Hebron, and he reigned thirty-three years in Jerusalem and the days that David hath reigned over Israel [are] forty years, in Hebron he hath reigned seven years, and in Jerusalem he hath reigned thirt and three years.
- 12** Then Solomon was seated upon the throne of David his father; and his kingdom was established greatly.  
And Solomon sat on the throne of David his father; and his kingdom was established greatly.  
And Solomon hath sat on the throne of David his father, and his kingdom is established greatly,
- 13** And Adonijah the son of Haggith came to Bath-sheba the mother of Solomon. And she said, Comest thou peaceably? and he said, Peaceably.  
And Adonijah the son of Haggith came to Bathsheba the mother of Solomon. And she said, Comest thou peaceably? And he said, Peaceably.  
and Adonijah son of Haggith cometh in unto Bath-Sheba, mother of Solomon, and she saith, `Is thy coming peace?` and he saith, `Peace.`
- 14** He said moreover, I have somewhat to say to thee. And she said, Say on.  
And he said, I have something to say to thee. And she said, Speak.  
And he saith, `I have a word unto thee,` and she saith, `Speak.`
- 15** And he said, Thou knowest that the kingdom was mine, and that all Israel set their faces on me, that I should reign: but the kingdom is turned about, and hath become my brother's: for it was his from Yahweh.  
And he said, Thou knowest that the kingdom was mine, and all Israel had set their faces on me that I should reign; but the kingdom is turned about and is become my brother`s, for it was his from Yahweh.  
And he saith, `Thou hast known that the kingdom was mine, and towards me set their faces had all Israel for reigning, and the kingdom is turned round about, and is my brother`s, for from Yahweh it was his;
- 16** And now I ask one petition of thee, deny me not. And she said to him, Say on.  
And now I ask one petition of thee; refuse me not. And she said to him, Speak.  
and now, one petition I am asking of thee -- turn not back my face;` and she saith unto him, `Speak.`
- 17** And he said, Speak, I pray thee, to Solomon the king, (for he will not say to thee no,) that he give me Abishag the Shunamite for a wife.  
And he said, Speak, I pray thee, to Solomon the king -- for he will not refuse thee -- that he give me Abishag the Shunammite as wife.  
And he saith, `Speak, I pray thee, to Solomon the king, for he doth not turn back thy face, and he doth give to me Abishag the Shunammite for a wife.`
- 18** And Bath-sheba said, Well; I will speak for thee to the king.  
And Bathsheba said, Well, I will speak for thee to the king.  
And Bath-Sheba saith, `Good; I do speak for thee unto the king.`

- 19** Bath-sheba therefore went to king Solomon, to speak to him for Adonijah. And the king rose up to meet her, and bowed himself to her, and sat down on his throne, and caused a seat to be set for the king's mother; and she sat on his right hand.  
And Bathsheba went to king Solomon, to speak to him for Adonijah. And the king rose up to meet her, and bowed himself to her, and sat down on his throne; and he caused a throne to be set for the king's mother, and she sat on his right hand.  
And Bath-Sheba cometh in unto king Solomon to speak to him for Adonijah, and the king riseth to meet her, and boweth himself to her, and sitteth on his throne, and placeth a throne for the mother of the king, and she sitteth at his right hand.
- 20** Then she said, I desire one small petition of thee; I pray thee, deny me not. And the king said to her, Ask on, my mother: for I will not deny thee.  
Then she said, I desire one small petition of thee; refuse me not. And the king said to her, Ask, my mother, for I will not refuse thee.  
And she saith, `One small petition I ask of thee, turn not back my face;` and the king saith to her, `Ask, my mother, for I do not turn back thy face.
- 21** And she said, Let Abishag the Shunamite be given to Adonijah thy brother for a wife.  
And she said, Let Abishag the Shunammite be given to Adonijah thy brother as wife.  
And she saith, `Let Abishag the Shunammite be given to Adonijah thy brother for a wife.`
- 22** And king Solomon answered and said to his mother, And why dost thou ask Abishag the Shunamite for Adonijah? ask for him the kingdom also for he is my elder brother; even for him, and for Abiathar the priest, and for Joab the son of Zeruiah.  
And king Solomon answered and said to his mother, And why dost thou ask Abishag the Shunammite for Adonijah? ask for him the kingdom also; for he is mine elder brother; even for him, and for Abiathar the priest, and for Joab the son of Zeruiah.  
And king Solomon answereth and saith to his mother, `And why art thou asking Abishag the Shunammite for Adonijah? also ask for him the kingdom -- for he [is] mine elder brother -- even for him, and for Abiathar the priest, and for Joab son of Zeruiah.`
- 23** Then king Solomon swore by Yahweh, saying, God do so to me, and more also, if Adonijah hath not spoken this word against his own life.  
And king Solomon swore by Yahweh saying, God do so to me, and more also, -- Adonijah has spoken this word against his own life!  
And king Solomon sweareth by Yahweh, saying, `Thus doth God to me, and thus He doth add -- surely against his soul hath Adonijah spoken this word;
- 24** Now therefore, as Yahweh liveth, who hath established me, and set me on the throne of David my father, and who hath made me a house, as he promised, Adonijah shall be put to death this day.  
And now [as] Yahweh liveth, who has established me, and set me on the throne of David my father, and who has made me a house, as he promised, Adonijah shall be put to death this day.  
and now, Yahweh liveth, who hath established me, and causeth me to sit on the throne of David my father, and who hath made for me an house : He spake -- surely to-day is Adonijah put to death.`
- 25** And king Solomon sent by the hand of Benaiah the son of Jehoiada; and he fell upon him that he died.  
And king Solomon sent by the hand of Benaiah the son of Jehoiada; who fell on him, that he died.  
And king Solomon sendeth by the hand of Benaiah son of Jehoiada, and he falleth upon him, and he dieth.

- 26** And to Abiathar the priest said the king, Depart to Anathoth, to thy own fields; for thou art worthy of death: but I will not at this time put thee to death, because thou didst bear the ark of the Lord GOD before David my father, and because thou hast been afflicted in all in which my father was afflicted.
- And the king said to Abiathar the priest, Go to Anathoth, to thine own fields; for thou art worthy of death; but I will not at this time put thee to death, because thou didst bear the ark of Adonai Yahweh before David my father, and because thou hast been afflicted in all wherein my father was afflicted.
- And to Abiathar the priest said the king, `To Anathoth go, unto thy fields; for a man of death thou [art], but in this day I do not put thee to death because thou hast borne the ark of the Lord Yahweh before David my father, and because thou wast afflicted in all that my father was afflicted in`
- 27** So Solomon removed Abiathar from being priest to Yahweh; that he might fulfill the word of Yahweh, which he spoke concerning the house of Eli in Shiloh.
- And Solomon thrust out Abiathar from being priest to Yahweh, to fulfil the word of Yahweh, which he had spoken concerning the house of Eli in Shiloh.
- And Solomon casteth out Abiathar from being priest to Yahweh, to fulfil the word of Yahweh which He spake concerning the house of Eli in Shiloh.
- 28** Then tidings came to Joab: for Joab had turned after Adonijah, though he turned not after Absalom. And Joab fled to the tabernacle of Yahweh and caught hold on the horns of the altar.
- And the report came to Joab (for Joab had turned after Adonijah, though he had not turned after Absalom); and Joab fled to the tent of Yahweh and caught hold of the horns of the altar.
- And the report hath come unto Joab -- for Joab hath turned aside after Adonijah, though after Absalom he did not turn aside -- and Joab fleeth unto the tent of Yahweh, and layeth hold on the horns of the altar.
- 29** And it was told to king Solomon that Joab had fled to the tabernacle of Yahweh; and behold, he is by the altar. Then Solomon sent Benaiah the son of Jehoiada, saying, Go, fall upon him.
- And it was told king Solomon that Joab had fled to the tent of Yahweh; and behold, he is by the altar. And Solomon sent Benaiah the son of Jehoiada, saying, Go, fall on him.
- And it is declared to king Solomon that Joab hath fled unto the tent of Yahweh, and lo, near the altar; and Solomon sendeth Benaiah son of Jehoiada, saying, `Go, fall upon him.`
- 30** And Benaiah came to the tabernacle of Yahweh, and said to him, Thus saith the king, Come forth. And he said, No; but I will die here. And Benaiah brought the king word again, saying, Thus said Joab, and thus he answered me.
- And Benaiah came to the tent of Yahweh and said to him, Thus saith the king: Come forth. And he said, No; for I will die here. And Benaiah brought the king word again, saying, Thus said Joab, and thus he answered me.
- And Benaiah cometh in unto the tent of Yahweh, and saith unto him, `Thus said the king, Come out;` and he saith, `Nay, but here I die.` And Benaiah bringeth back the king word, saying, `Thus spake Joab, yea, thus he answered me.`

- 31** And the king said to him, Do as he hath said, and fall upon him, and bury him; that thou mayest take away the innocent blood which Joab shed, from me, and from the house of my father.  
And the king said to him, Do as he has said, and fall upon him, and bury him; and take away the innocent blood, which Joab shed, from me and from the house of my father.  
And the king saith to him, `Do as he hath spoken, and fall upon him, and thou hast buried him, and turned aside the causeless blood which Joab shed, from off me, and from off the house of my father;
- 32** And Yahweh shall return his blood upon his own head, who fell upon two men more righteous and better than he, and slew them with the sword my father David not knowing of it, to wit, Abner the son of Ner captain of the host of Israel, and Amasa the son of Jether, captain of the host of Judah.  
And Yahweh shall requite the blood which he shed upon his own head, because he fell upon two men more righteous and better than he, and slew them with the sword, without my father David`s knowledge: Abner the son of Ner, captain of the host of Israel, and Amasa the son of Jether, captain of the host of Judah.  
and Yahweh hath turned back his blood on his own head, who hath fallen on two men more righteous and better than he, and slayeth them with the sword, -- and my father David knew not -- Abner son of Ner, head of the host of Israel, and Amasa son of Jether, head of the host of Judah;
- 33** Their blood shall therefore return upon the head of Joab, and upon the head of his seed for ever: but upon David, and upon his seed, and upon his house, and upon his throne, shall there be peace forever from Yahweh.  
And their blood shall be requited upon the head of Joab, and upon the head of his seed for ever; but upon David, and upon his seed, and upon his house, and upon his throne, shall there be peace for ever from Yahweh.  
yea, turned back hath their blood on the head of Joab, and on the head of his seed to the age; and for David, and for his seed, and for his house, and for his throne, there is peace unto the age, from Yahweh.`
- 34** So Benaiah the son of Jehoiada went, and fell upon him, and slew him: and he was buried in his own house in the wilderness.  
And Benaiah the son of Jehoiada went up and fell upon him, and put him to death; and he was buried in his own house in the wilderness.  
And Benaiah son of Jehoiada goeth up and falleth upon him, and putteth him to death, and he is buried in his own house in the wilderness,
- 35** And the king put Benaiah the son of Jehoiada in his room over the army: and Zadok the priest the king put in the room of Abiathar.  
And the king put Benaiah the son of Jehoiada in his stead over the host; and Zadok the priest the king put in the stead of Abiathar.  
and the king putteth Benaiah son of Jehoiada in his stead over the host, and Zadok the priest hath the king put in the stead of Abiathar.
- 36** And the king sent and called for Shimei, and said to him, Build thee a house in Jerusalem, and dwell there, and go not forth thence to any place whatever.  
And the king sent and called for Shimei, and said to him, Build thee a house in Jerusalem, and abide there, and go not forth thence anywhere.  
And the king sendeth and calleth for Shimei, and saith to him, `Build for thee a house in Jerusalem, and thou hast dwelt there, and dost not go out thence any where;

- 37** For it shall be, that on the day thou shalt go out, and pass over the brook Kidron, thou shalt know for certain that thou shalt surely die: thy blood shall be upon thy own head.  
And it shall be that on the day thou goest forth, and passest over the torrent of Kidron, ... know for certain that thou shalt surely die: thy blood shall be upon thine own head.  
and it hath been, in the day of thy going out, and thou hast passed over the brook Kidron, thou dost certainly know that thou dost surely die -- th blood is on thy head.`
- 38** And Shimei said to the king, The saying is good: as my lord the king hath said, so will thy servant do. And Shimei dwelt in Jerusalem many days.  
And Shimei said to the king, The saying is good: as my lord the king has said, so will thy servant do. And Shimei dwelt in Jerusalem many days.  
And Shimei saith to the king, `The word [is] good; as my lord the king hath spoken so doth thy servant do;` and Shimei dwelleth in Jerusalem many days.
- 39** And it came to pass at the end of three years, that two of the servants of Shimei ran away to Achish son of Maachah king of Gath: and they told Shimei, saying, behold, thy servants are in Gath.  
And it came to pass at the end of three years, that two servants of Shimei`s ran away to Achish son of Maachah, king of Gath. And they told Shimei saying, Behold, thy servants are in Gath.  
And it cometh to pass, at the end of three years, that flee do two of the servants of Shimei unto Achish son of Maachah, king of Gath, and they declare to Shimei, saying, `Lo, thy servants [are] in Gath;`
- 40** And Shimei arose, and saddled his ass, and went to Gath to Achish to seek his servants: and Shimei went and brought his servants from Gath. Then Shimei arose, and saddled his ass, and went to Gath, to Achish, to seek his servants; and Shimei went, and brought his servants from Gath and Shimei riseth, and saddleth his ass, and goeth to Gath, unto Achish, to seek his servants, and Shimei goeth and bringeth his servants from Gath.
- 41** And it was told to Solomon that Shimei had gone from Jerusalem to Gath, and had returned.  
And it was told Solomon that Shimei had gone from Jerusalem to Gath, and had come again.  
And it is declared to Solomon that Shimei hath gone from Jerusalem to Gath, and doth return,
- 42** And the king sent and called for Shimei, and said to him, Did I not make thee to swear by Yahweh, and protest to thee, saying, Know for a certain on the day thou goest out, and walkest any where abroad, that thou shalt surely die? and thou saidst to me, The word that I have heard is good.  
And the king sent and called for Shimei, and said to him, Did I not make thee swear by Yahweh, and protest to thee, saying, Know for certain, that on the day thou goest forth, and walkest abroad anywhere, thou shalt surely die? and thou saidst to me, The word that I have heard is good and the king sendeth and calleth for Shimei, and saith unto him, `Have I not caused thee to swear by Yahweh -- and I testify against thee, saying, In the day of thy going out, and thou hast gone anywhere, thou dost certainly know that thou dost surely die; and thou sayest unto me, The word have heard [is] good?
- 43** Why then hast thou not kept the oath of Yahweh, and the commandment that I have charged thee with?  
Why then hast thou not kept the oath of Yahweh, and the commandment that I charged thee with?  
and wherefore hast thou not kept the oath of Yahweh, and the charge that I charged upon thee?`

- 44** The king said moreover to Shimei, Thou knowest all the wickedness which thy heart is privy to, that thou didst to David my father: therefore Yahweh will return thy wickedness upon thy own head;  
 And the king said to Shimei, Thou knowest all the wickedness of which thy heart is conscious, which thou didst to David my father; and Yahweh returns thy wickedness upon thine own head;  
 And the king saith unto Shimei, `Thou hast known all the evil that thy heart hath known, which thou didest to David my father, and Yahweh hath turned back thine evil on thy head,
- 45** And king Solomon shall be blessed, and the throne of David shall be established before Yahweh for ever.  
 and king Solomon shall be blessed, and the throne of David shall be established before Yahweh for ever.  
 and king Solomon [is] blessed, and the throne of David is established before Yahweh unto the age.`
- 46** So the king commanded Benaiah the son of Jehoiada; who went out, and fell upon him, that he died. And the kingdom was established in the hand of Solomon.  
 And the king commanded Benaiah the son of Jehoiada; who went out and fell upon him, and he died. And the kingdom was established in the hand of Solomon.  
 And the king chargeth Benaiah son of Jehoiada, and he goeth out and falleth on him, and he dieth, and the kingdom is established in the hand of Solomon.
- 1** And Solomon made affinity with Pharaoh king of Egypt, and took Pharaoh's daughter, and brought her into the city of David, until he had made an end of building his own house, and the house of Yahweh, and the wall of Jerusalem on every side.  
 And Solomon allied himself by marriage with Pharaoh king of Egypt, and took Pharaoh's daughter, and brought her into the city of David, until he had ended building his own house, and the house of Yahweh, and the wall of Jerusalem round about.  
 And Solomon joineth in marriage with Pharaoh king of Egypt, and taketh the daughter of Pharaoh, and bringeth her in unto the city of David, till he completeth to build his own house, and the house of Yahweh, and the wall of Jerusalem round about.
- 2** Only the people sacrificed in high places, because there was no house built to the name of Yahweh, until those days.  
 Only, the people sacrificed on the high places; for there was no house built to the name of Yahweh, until those days.  
 Only, the people are sacrificing in high places, for there hath not been built a house for the name of Yahweh till those days.
- 3** And Solomon loved Yahweh, walking in the statutes of David his father: only he sacrificed and burnt incense in high places.  
 And Solomon loved Yahweh, walking in the statutes of David his father; only, he sacrificed and burned incense on the high places.  
 And Solomon loveth Yahweh, to walk in the statutes of David his father -- only, in high places he is sacrificing and making perfume --
- 4** And the king went to Gibeon to sacrifice there; for that was the great high place: a thousand burnt-offerings did Solomon offer upon that altar.  
 And the king went to Gibeon to sacrifice there; for that was the great high place: a thousand burnt-offerings did Solomon offer up upon that altar.  
 and the king goeth to Gibeon, to sacrifice there, for it [is] the great high place; a thousand burnt-offerings cause to ascend doth Solomon on that altar.
- 5** In Gibeon Yahweh appeared to Solomon in a dream by night: and God said, Ask what I shall give thee.  
 In Gibeon Yahweh appeared to Solomon in a dream by night; and God said, Ask what I shall give thee.  
 In Gibeon hath Yahweh appeared unto Solomon, in a dream of the night, and God saith, `Ask -- what do I give to thee?`

- 6** And Solomon said, Thou hast shown to thy servant David my father great mercy, according as he walked before thee in truth, and in righteousness, and in uprightness of heart with thee; and thou hast kept for him this great kindness, that thou hast given him a son to sit on his throne, as it is this day.  
And Solomon said, Thou hast shewn unto thy servant David my father great loving-kindness, according as he walked before thee in truth, and in righteousness, and in uprightness of heart with thee; and thou hast kept for him this great loving-kindness, that thou hast given him a son who upon his throne, as it is this day.  
And Solomon saith, `Thou hast done with Thy servant David my father great kindness, as he walked before Thee in truth and in righteousness, and in uprightness of heart with Thee, and Thou dost keep for him this great kindness, and dost give to him a son sitting on his throne, as [at] thi day.
- 7** And now, O Yahweh my God, thou hast made thy servant king instead of David my father: and I am but a little child: I know not how to go out and come in.  
And now, Yahweh my God, thou hast made thy servant king instead of David my father; and I am but a little child: I know not to go out and to come in.  
And now, O Yahweh my God, Thou hast caused thy servant to reign instead of David my father; and I [am] a little child, I do not know to go out and to come in;
- 8** And thy servant is in the midst of thy people which thou hast chosen, a great people, that cannot be numbered nor counted for multitude.  
And thy servant is in the midst of thy people which thou hast chosen, a great people, that cannot be numbered nor counted for multitude.  
and Thy servant [is] in the midst of thy people, whom Thou hast chosen, a people numerous, that is not numbered nor counted for multitude,
- 9** Give therefore to thy servant an understanding heart to judge thy people, that I may discern between good and bad: for who is able to judge this thy so great a people?  
Give therefore to thy servant an understanding heart, to judge thy people, to discern between good and bad; for who is able to judge this thy numerous people?  
and Thou hast given to Thy servant an understanding heart, to judge Thy people, to discern between good and evil; for who is able to judge this Thy great people?`
- 10** And the speech pleased the Lord, that Solomon had asked this thing.  
And the word pleased the Lord, that Solomon had asked this thing.  
And the thing is good in the eyes of the Lord, that Solomon hath asked this thing,
- 11** And God said to him, Because thou hast asked this thing, and hast not asked for thyself long life; neither hast asked riches for thyself, nor hast asked the life of thy enemies: but hast asked for thyself understanding to discern judgment;  
And God said to him, Because thou hast asked this thing, and hast not asked for thyself long life, neither hast asked riches for thyself, nor hast asked the life of thine enemies, but hast asked for thyself discernment to understand judgment;  
and God saith unto him, `Because that thou hast asked this thing, and hast not asked for thee many days, nor asked for thee riches, nor asked the life of thine enemies, and hast asked for thee discernment to understand judgment,



- 12** Behold, I have done according to thy words: lo, I have given thee a wise and an understanding heart; so that there hath been none like thee before thee, neither after thee shall any arise like to thee.  
behold, I have done according to thy word: behold, I have given thee a wise and an understanding heart, so that there hath been none like unto thee before thee, neither after thee shall any arise like unto thee.  
lo, I have done according to thy words; lo, I have given to thee a heart, wise and understanding, that like thee there hath not been before thee, an after thee there doth not arise like thee;
- 13** And I have also given thee that which thou hast not asked, both riches, and honor: so that there shall not be any among the kings like to thee all thy days,  
And I have also given thee that which thou hast not asked, both riches and glory; so that there shall not be any among the kings like unto thee a thy days.  
and also, that which thou hast not asked I have given to thee, both riches and honour, that there hath not been like thee a man among the kings a thy days;
- 14** And if thou wilt walk in my ways, to keep my statutes and my commandments, as thy father David did walk, then I will lengthen thy days.  
And if thou wilt walk in my ways, to keep my statutes and my commandments, as thy father David did walk, then I will prolong thy days.  
and if thou dost walk in My ways to keep My statutes, and My commands, as David thy father walked, then I have prolonged thy days.`
- 15** And Solomon awoke; and behold, it was a dream. And he came to Jerusalem, and stood before the ark of the covenant of Yahweh, and offered burnt-offerings, and offered peace-offerings, and made a feast to all his servants.  
And Solomon awoke, and behold, it was a dream. And he came to Jerusalem, and stood before the ark of the covenant of Yahweh, and offered burnt-offerings, and offered peace-offerings, and made a feast to all his servants.  
And Solomon awaketh, and lo, a dream; and he cometh in to Jerusalem, and standeth before the ark of the covenant of Yahweh, and causeth to ascend burnt-offerings, and maketh peace-offerings. And he maketh a banquet for all his servants,
- 16** Then came there two women, that were harlots, to the king, and stood before him.  
Then came two women, harlots, to the king, and stood before him.  
then come in do two women, harlots, unto the king, and stand before him,
- 17** And the one woman said, O my lord, I and this woman dwell in one house; and I was delivered of a child with her in the house.  
And the first woman said, Ah, my lord! I and this woman abode in one house; and I was delivered of a child with her in the house.  
and the one woman saith, `O, my lord, I and this woman are dwelling in one house, and I bring forth with her, in the house;
- 18** And it came to pass the third day after I was delivered, that this woman was delivered also: and we were together; there was no stranger with us in the house, save us two in the house.  
And it came to pass the third day after I was delivered, that this woman was delivered also; and we were together; no stranger was with us in the house, only we two were in the house.  
and it cometh to pass on the third day of my bringing forth, that this woman also bringeth forth, and we [are] together, there is no stranger with in the house, save we two, in the house.

- 19 And this woman's child died in the night; because she overlaid it.  
And this woman`s child died in the night; because she had lain upon it.  
And the son of this woman dieth at night, because she hath lain upon it,
- 20 And she arose at midnight, and took my son from beside me, while thy handmaid slept, and laid it in her bosom, and laid her dead child in my bosom.  
And she arose at midnight, and took my son from beside me, while thy handmaid slept, and laid it in her bosom, and laid her dead son in my bosom.  
and she riseth in the middle of the night, and taketh my son from beside me -- and thy handmaid is asleep -- and layeth it in her bosom, and her dead son she hath laid in my bosom;
- 21 And when I rose in the morning to nurse my child, behold, it was dead: but when I had considered it in the morning, behold, it was not my son, which I bore.  
And when I rose in the morning to give my child suck, behold, it was dead; and I considered it in the morning, and behold, it was not my son, whom I bore.  
and I rise in the morning to suckle my son, and lo, dead; and I consider concerning it in the morning, and lo, it was not my son whom I did bear.'
- 22 And the other woman said, No; but the living is my son, and the dead is thy son. And this said, No; but the dead is thy son, and the living is my son. Thus they spoke before the king.  
And the other woman said, No, for the living is my son, and the dead is thy son. And this one said, No, but the dead is thy son, and the living is my son. Thus they spoke before the king.  
And the other woman saith, `Nay, but my son [is] the living, and thy son the dead;` and this [one] saith, `Nay, but thy son [is] the dead, and my son the living.` And they speak before the king.
- 23 Then said the king, The one saith, This is my son that liveth, and thy son is the dead; and the other saith, No; but thy son is the dead, and my son the living.  
Then said the king, The one says, This that is living is my son, and thy son is the dead; and the other says, No, for thy son is the dead, and my son is the living.  
And the king saith, `This [one] saith, This [is] my son, the living, and thy son [is] the dead; and that [one] saith, Nay, but thy son [is] the dead, and my son the living.`
- 24 And the king said, Bring me a sword. And they brought a sword before the king.  
And the king said, Bring me a sword. And they brought a sword before the king.  
And the king saith, `Take for me a sword;` and they bring the sword before the king,
- 25 And the king said, Divide the living child in two, and give half to the one, and half to the other.  
And the king said, Divide the living child in two, and give half to the one, and half to the other.  
and the king saith, `Cut the living child into two, and give the half to the one, and the half to the other.`

- 26 Then spoke the woman whose the living child was to the king, for her bowels yearned upon her son, and she said, O my lord, give her the living child, and in no wise slay it. But the other said, Let it be neither mine nor thine, but divide it.  
 Then spoke the woman whose was the living child to the king, for her bowels yearned over her son, and she said, Ah, my lord! give her the living child, and in no wise put it to death. But the other said, Let it be neither mine nor thine; divide it.  
 And the woman whose son [is] the living one saith unto the king (for her bowels yearned over her son), yea, she saith, `O, my lord, give to her the living child, and put it not at all to death;` and this [one] saith, `Let it be neither mine or thine -- cut [it].`
- 27 Then the king answered and said, Give her the living child, and in no wise slay it: she is the mother of it.  
 And the king answered and said, Give this one the living child, and in no wise put it to death: she is its mother.  
 And the king answereth and saith, `Give ye to her the living child, and put it not at all to death; she [is] its mother.`
- 28 And all Israel heard of the judgment which the king had judged; and they feared the king: for they saw that the wisdom of God was in him, to do judgment.  
 And all Israel heard of the judgment which the king had judged; and they feared the king, for they saw that the wisdom of God was in him, to do justice.  
 And all Israel hear of the judgment that the king hath judged, and fear because of the king, for they have seen that the wisdom of God [is] in his heart, to do judgment.
- 1 So king Solomon was king over all Israel.  
 And king Solomon was king over all Israel.  
 And king Solomon is king over all Israel,
- 2 And these were the princes which he had; Azariah the son of Zadok the priest,  
 And these are the princes whom he had: Azariah the son of Zadok was priest;  
 and these [are] the heads whom he hath: Azariah son of Zadok [is] the priest;
- 3 Elihoreph and Ahiah, the sons of Shisha, scribes; Jehosaphat the son of Ahilud, the recorder.  
 Elihoreph and Ahiah, the sons of Shisha, scribes; Jehoshaphat the son of Ahilud, chronicler;  
 Elihoreph and Ahiah sons of Shisha [are] scribes; Jehoshaphat son of Ahilud [is] remembrancer;
- 4 And Benaiah the son of Jehoiada was over the army: and Zadok and Abiathar were the priests:  
 and Benaiah the son of Jehoiada was over the host; and Zadok and Abiathar were priests;  
 and Benaiah son of Jehoiada [is] over the host; and Zadok and Abiathar [are] priests;
- 5 And Azariah the son of Nathan was over the officers: and Zabud the son of Nathan was principal officer, and the king's friend:  
 and Azariah the son of Nathan was over the superintendents; and Zabud the son of Nathan was principal officer, the king's friend;  
 and Azariah son of Nathan [is] over the officers; and Zabud son of Nathan [is] minister, friend of the king;
- 6 And Ahishar was over the household: and Adoniram the son of Abda was over the tribute.  
 and Ahishar was over the household; and Adoniram the son of Abda was over the levy-service.  
 And Ahishar [is] over the household, and Adoniram son of Abda [is] over the tribute.

- 7** And Solomon had twelve officers over all Israel, who provided victuals for the king and his household: each man his month in a year made provision.  
And Solomon had twelve superintendents over all Israel; and they provided food for the king and his household: each man his month in the year had to make provision.  
And Solomon hath twelve officers over all Israel, and they have sustained the king and his household -- a month in the year is on each one for sustenance;
- 8** And these are their names: The son of Hur, in mount Ephraim:  
And these are their names: Ben-Hur, in mount Ephraim.  
and these [are] their names: Ben-Hur in the hill-country of Ephraim;
- 9** The son of Dekar, in Makaz, and in Shaalbim, and Beth-shemesh, and Elon-beth-hanan:  
Ben-Deker in Makaz, and in Shaalbim, and Beth-shemesh, and Elon-Beth-hanan.  
Ben-Dekar in Makaz, and Shaalbim, and Beth-Shemesh, and Elon-Beth-Hanan.
- 10** The son of Hesed, in Aruboth; to him pertained Sochoh, and all the land of Hopher:  
Ben-Hesed, in Arubboth; he had Sochoh, and all the land of Hopher.  
Ben-Hesed [is] in Arubboth, hath Sochoh and all the land of Hopher;
- 11** The son of Abinadab, in all the region of Dor; who had Taphath the daughter of Solomon for a wife:  
Ben-Abinadab had all the upland of Dor; Taphath the daughter of Solomon was his wife.  
Ben-Abinadab [hath] all the elevation of Dor, Taphath daughter of Solomon became his wife.
- 12** Baana the son of Ahilud; to him pertained Taanach and Megiddo, and all Beth-shean, which is by Zartanah beneath Jezreel, from Beth-shean to Abel-meholah, even to the place that is beyond Jokneam:  
Baana the son of Ahilud had Taanach and Megiddo, and all Beth-shean, which is by Zaretan beneath Jizreel, from Beth-shean to Abel-Meholah as far as beyond Jokneam.  
Baana Ben-Ahilud [hath] Taanach and Megiddo, and all Beth-Shean, which [is] by Zartanah beneath Jezreel, from Beth-Shean unto Abel-Meholah, unto beyond Jokneam.
- 13** The son of Geber, in Ramoth-gilead; to him pertained the towns of Jair the son of Manasseh, which are in Gilead; to him also pertained the region of Argob, which is in Bashan, sixty great cities with walls and brazen bars:  
Ben-Geber, in Ramoth-Gilead; he had the villages of Jair the son of Manasseh, which are in Gilead; he had the region of Argob, which is in Bashan, sixty great cities with walls and bars of bronze.  
Ben-Geber, in Ramoth-Gilead, hath the small towns of Jair son of Manasseh, which [are] in Gilead; he hath a portion of Argob that [is] in Bashan sixty great cities [with] wall and brazen bar.
- 14** Ahinadab the son of Iddo had Mahanaim:  
Ahinadab the son of Iddo, at Mahanaim.  
Ahinadab son of Iddo [hath] Mahanaim.

- 15** Ahimaaz was in Naphtali; he also took Basmath the daughter of Solomon for a wife:  
 Ahimaaz, in Nephtali; he also took Basmath the daughter of Solomon as wife.  
 Ahimaaz [is] in Naphtali; he also hath taken Basemath daughter of Solomon for a wife.
- 16** Baanah the son of Hushai was in Asher and in Aloth:  
 Baanah the son of Hushai, in Asher and in Aloth.  
 Baanah Ben-Hushai [is] in Asher, and in Aloth.
- 17** Jehoshaphat the son of Paruah, in Issachar:  
 Jehoshaphat the son of Paruah, in Issachar.  
 Jehoshaphat Ben-Paruah [is] in Issachar.
- 18** Shimei the son of Elah, in Benjamin:  
 Shimei the son of Ela, in Benjamin.  
 Shimei Ben-Elah [is] in Benjamin.
- 19** Geber the son of Uri was in the country of Gilead, in the country of Sihon king of the Amorites, and of Og king of Bashan; and he was the only officer who was in the land.  
 Geber the son of Uri, in the land of Gilead, the land of Sihon the king of the Amorites, and of Og the king of Bashan; and [he was] the only superintendent that was in the land.  
 Geber Ben-Uri [is] in the land of Gilead, the land of Sihon king of the Amorite, and of Og king of Bashan: and one officer who [is] in the land.
- 1** And Hiram king of Tyre sent his servants to Solomon; for he had heard that they had anointed him king in the room of his father: for Hiram was ever a lover of David.  
 And Hiram king of Tyre sent his servants to Solomon; for he had heard that they had anointed him king in the place of his father; for Hiram always loved David.  
 And Hiram king of Tyre sendeth his servants unto Solomon, for he heard that they had anointed him for king instead of his father, for Hiram was a lover of David all the days;
- 2** And Solomon sent to Hiram, saying,  
 And Solomon sent to Hiram, saying,  
 and Solomon sendeth unto Hiram, saying,
- 3** Thou knowest how that David my father could not build a house to the name of Yahweh his God, for the wars which were about him on every side until Yahweh put them under the soles of his feet.  
 Thou knowest that David my father could not build a house unto the name of Yahweh his God, because of the wars which were about him on every side, until Yahweh put them under the soles of his feet.  
 `Thou hast known David my father, that he hath not been able to build a house to the name of Yahweh his God, because of the wars that have been round about him, till Yahweh`s putting them under the soles of his feet.

- 4** But now Yahweh my God hath given me rest on every side, so that there is neither adversary nor evil occurrent.  
But now Yahweh my God has given me rest on every side: there is neither adversary nor evil event.  
`And now, Yahweh my God hath given rest to me round about, there is no adversary nor evil occurrence,
- 9** My servants shall bring them down from Lebanon to the sea: and I will convey them by sea in floats to the place that thou shalt appoint me, and will cause them to be discharged there, and thou shalt receive them: and thou shalt accomplish my desire, in giving food for my household.  
My servants shall bring [them] down from Lebanon to the sea; and I will convey them by sea [in] rafts to the place that thou shalt appoint me, and will cause them to be broken up there, and thou shalt receive them. And thou shalt accomplish my desire in giving food for my household.  
my servants bring down from Lebanon to the sea, and I make them floats in the sea unto the place that thou sendest unto me, and I have spread them out there; and thou dost take [them] up, and thou dost execute my desire, to give the food of my house.`
- 10** So Hiram gave Solomon cedar trees and fir trees according to all his desire.  
So Hiram gave Solomon cedar-trees and cypress-trees [according to] all his desire.  
And Hiram is giving to Solomon cedar-trees, and fir-trees, all his desire,
- 11** And Solomon gave Hiram twenty thousand measures of wheat for food to his household, and twenty measures of pure oil: thus gave Solomon to Hiram year by year.  
And Solomon gave Hiram twenty thousand measures of wheat as food for his household, and twenty measures of beaten oil: thus gave Solomon Hiram year by year.  
and Solomon hath given to Hiram twenty thousand cors of wheat, food for his house, and twenty cors of beaten oil; thus doth Solomon give to Hiram year by year.
- 12** And Yahweh gave Solomon wisdom, as he promised him: and there was peace between Hiram and Solomon; and they two made a league together.  
And Yahweh gave Solomon wisdom as he promised him. And there was peace between Hiram and Solomon; and they two made a league.  
And Yahweh hath given wisdom to Solomon as He spake to him, and there is peace between Hiram and Solomon, and they make a covenant both of them.
- 13** And king Solomon raised a levy out of all Israel; and the levy was thirty thousand men.  
And king Solomon raised a levy out of all Israel; and the levy was thirty thousand men.  
And king Solomon lifteth up a tribute out of all Israel, and the tribute is thirty thousand men,
- 14** And he sent them to Lebanon ten thousand a month by courses; a month they were in Lebanon, and two months at home. And Adoniram was over the levy.  
And he sent them to Lebanon, ten thousand a month by courses; a month they were in Lebanon, two months at home; and Adoniram was over the levy.  
and he sendeth them to Lebanon, ten thousand a month, by changes, a month they are in Lebanon, two months in their own house; and Adoniram [is] over the tribute.
- 15** And Solomon had seventy thousand that bore burdens, and eighty thousand hewers in the mountains;  
And Solomon had seventy thousand that bore burdens, and eighty thousand stone-masons in the mountains;  
And king Solomon hath seventy thousand bearing burdens, and eighty thousand hewing in the mountain,

- 16** Besides the chief of Solomon's officers who were over the work, three thousand and three hundred, who ruled over the people that wrought in the work.  
besides the overseers whom Solomon had set over the work, three thousand three hundred, who ruled over the people that wrought in the work apart from the heads of the officers of Solomon, who [are] over the work, three thousand and three hundred, those ruling over the people who are working in the business.
- 17** And the king commanded, and they brought great stones, costly stones, and hewed stones, to lay the foundation of the house.  
And the king commanded, and they brought great stones, costly stones, hewn stones, to lay the foundation of the house.  
And the king commandeth, and they bring great stones, precious stone, to lay the foundation of the house, hewn stones;
- 18** And Solomon's builders, and Hiram's builders did hew them, and the stone-squarers: so they prepared timber and stones to build the house.  
And Solomon's builders and Hiram's builders and the Giblites hewed them, and prepared timber and stones to build the house.  
and the builders of Solomon, and the builders of Hiram, and the Giblites hew, and prepare the wood and the stones to build the house.
- 1** And it came to pass in the four hundred and eightieth year after the children of Israel had come out of the land of Egypt, in the fourth year of Solomon's reign over Israel, in the month of Zif, which is the second month, that he began to build the house of Yahweh.  
And it came to pass in the four hundred and eightieth year after the children of Israel were come out of the land of Egypt, in the fourth year of Solomon's reign over Israel, in the month Zif, which is the second month, that he began to build the house of Yahweh.  
And it cometh to pass, in the four hundred and eightieth year of the going out of the sons of Israel from the land of Egypt, in the fourth year -- in the month of Zif, it [is] the second month -- of the reigning of Solomon over Israel, that he buildeth the house for Yahweh.
- 2** And the house which king Solomon built for Yahweh, the length of it was sixty cubits, and the breadth of it twenty cubits, and the height of it thirty cubits.  
And the house that king Solomon built for Yahweh was sixty cubits in length, and twenty in breadth, and thirty cubits in height.  
As to the house that king Solomon hath built for Yahweh, sixty cubits [is] its length, and twenty its breadth, and thirty cubits its height.
- 3** And the porch before the temple of the house, twenty cubits was the length of it, according to the breadth of the house; and ten cubits was the breadth of it, before the house.  
And the porch, in front of the temple of the house, was twenty cubits in length, in front of the house broadways, [and] ten cubits was its breadth in front of the house.  
As to the porch on the front of the temple of the house, twenty cubits [is] its length on the front of the breadth of the house; ten by the cubit [is] its breadth on the front of the house;
- 4** And for the house he made windows of narrow lights.  
And for the house he made closed windows with fixed lattices.  
and he maketh for the house windows of narrow lights.

- 5** And against the wall of the house he built chambers round about, against the walls of the house round about, both of the temple and of the oracle and he made chambers round about:  
And against the wall of the house he built floors round about, [against] the walls of the house, round about the temple and the oracle; and he made side-chambers round about.  
And he buildeth against the wall of the house a couch round about, [even] the walls of the house round about, of the temple and of the oracle, and maketh sides round about.
- 6** The nethermost chamber was five cubits broad, and the middle was six cubits broad, and the third was seven cubits broad: for without in the wall of the house he made narrowed rests round about, that the beams should not be fastened in the walls of the house.  
The lowest floor was five cubits broad, and the middle one was six cubits broad, and the third was seven cubits broad; for in the [thickness of the wall of] the house he made resets round about outside, that nothing should be fastened in the walls of the house.  
The lowest couch, five by the cubit [is] its breadth; and the middle, six by the cubit [is] its breadth; and the third, seven by the cubit [is] its breadth, for withdrawings he hath put to the house round about, without -- not to lay hold on the walls of the house.
- 7** And the house, when it was in building, was built of stone made ready before it was brought thither; so that there was neither hammer nor ax nor any tool of iron heard in the house, while it was in building.  
And the house, when it was being built, was built of stone entirely made ready before it was brought thither; so that there was neither hammer nor axe nor any tool of iron heard in the house while it was being built.  
And the house, in its being built, of perfect stone brought [thither] hath been built, and hammer, and the axe -- any instrument of iron -- was not heard in the house, in its being built.
- 8** The door for the middle chamber was in the right side of the house: and they went up with winding stairs into the middle chamber, and out of the middle into the third;  
The entrance to the side-chambers of the middle [floor] was in the right side of the house; and they went up by winding stairs into the middle [floor], and out of the middle into the third.  
The opening of the middle side [is] at the right shoulder of the house, and with windings they go up on the middle one, and from the middle one unto the third.
- 9** So he built the house and finished it; and covered the house with beams and boards of cedar.  
And he built the house, and finished it; and covered the house with beams and boards of cedar.  
And he buildeth the house, and completeth it, and covereth the house [with] beams and rows of cedars.
- 10** And then he built chambers against all the house, five cubits high: and they rested on the house with timber of cedar.  
And he built the floors against all the house, five cubits high; and they held to the house by the timbers of cedar.  
And he buildeth the couch against all the house, five cubits [is] its height, and it taketh hold of the house by cedar-wood.



- 15** And he built the walls of the house within with boards of cedar, both the floor of the house, and the walls of the ceiling: and he covered them on t inside with wood, and covered the floor of the house with planks of fir.  
And he built the walls of the house within with boards of cedar, from the floor of the house to the walls of the roof; he overlaid [them] on the inside with wood, and overlaid the floor of the house with boards of cypress.  
and he buildeth the walls of the house within with beams of cedar, from the floor of the house unto the walls of the ceiling; he hath overlaid with wood the inside, and covereth the floor of the house with ribs of fir.
- 16** And he built twenty cubits on the sides of the house, both the floor and the walls with boards of cedar: he even built them for it within, even for t oracle, even for the most holy place.  
And he built twenty cubits of the innermost part of the house, both floor and walls, with boards of cedar; and he built [them] for it within, to [b the oracle, the most holy place.  
And he buildeth the twenty cubits on the sides of the house with ribs of cedar, from the floor unto the walls; and he buildeth for it within, for the oracle, for the holy of holies.
- 17** And the house, that is, the temple before it, was forty cubits long.  
And the house, that is, the temple before it, was forty cubits [long].  
And forty by the cubit was the house, it [is] the temple before [it].
- 19** And the oracle he prepared in the house within, to set there the ark of the covenant of Yahweh.  
And he prepared the oracle in the midst of the house within, to set there the ark of the covenant of Yahweh.  
And the oracle in the midst of the house within he hath prepared, to put there the ark of the covenant of Yahweh.
- 20** And the oracle in the forepart was twenty cubits in length, and twenty cubits in breadth, and twenty cubits in the hight of it, and he overlaid it w pure gold; and so covered the altar which was of cedar.  
And the oracle within was twenty cubits in length, and twenty cubits in breadth, and twenty cubits in the height thereof; and he overlaid it with pure gold; and he overlaid the cedar-wood altar --  
And before the oracle [is] twenty cubits in length, and twenty cubits in breadth, and twenty cubits [is] its height; and he overlayeth it with gold refined, and overlayeth the altar with cedar.
- 21** So Solomon overlaid the house within with pure gold: and he made a partition by the chains of gold before the oracle; and he overlaid it with gol and Solomon overlaid the house within with pure gold, and shut off the oracle in front with chains of gold, and overlaid it with gold.  
And Solomon overlayeth the house within with gold refined, and causeth [it] to pass over in chains of gold before the oracle, and overlayeth it wi gold.
- 22** And the whole house he overlaid with gold, until he had finished all the house: also the whole altar that was by the oracle he overlaid with gold.  
And the whole house he overlaid with gold, the whole house entirely; also the whole altar that was by the oracle he overlaid with gold.  
And the whole of the house he hath overlaid with gold, till the completion of all the house; and the whole of the altar that the oracle hath, he hath overlaid with gold.

- 23** And within the oracle he made two cherubim of olive tree, each ten cubits high.  
And he made in the oracle two cherubim of olive-wood, ten cubits high;  
And he maketh within the oracle two cherubs, of the oil-tree, ten cubits [is] their height;
- 24** And five cubits was the one wing of the cherub, and five cubits the other wing of the cherub: from the uttermost part of the one wing to the uttermost part of the other were ten cubits.  
and one wing of the cherub was five cubits, and five cubits the other wing of the cherub, ten cubits from the end of one wing to the end of the other wing;  
and five cubits [is] the one wing of the cherub, and five cubits the second wing of the cherub, ten cubits from the ends of its wings even unto the ends of its wings;
- 25** And the other cherub was ten cubits: both the cherubim were of one measure and one size.  
and the other cherub was ten cubits: both the cherubim were of one measure and one form.  
and ten by the cubit [is] the second cherub, one measure and one form [are] to the two cherubs,
- 26** The hight of the one cherub was ten cubits, and so was it of the other cherub.  
The height of the one cherub was ten cubits, and so of the other cherub.  
the height of the one cherub [is] ten by the cubit, and so [is] the second cherub;
- 27** And he set the cherubim within the inner house: and they stretched forth the wings of the cherubim, so that the wing of the one touched the one wall, and the wing of the other cherub touched the other wall; and their wings touched one another in the midst of the house.  
And he set the cherubim in the midst of the inner house; and the wings of the cherubim were stretched forth, so that the wing of the one touched the wall, and the wing of the other cherub touched the other wall; and their wings touched, wing to wing, in the midst of the house.  
and he setteth the cherubs in the midst of the inner house, and they spread out the wings of the cherubs, and a wing of the one cometh against the wall, and a wing of the second cherub is coming against the second wall, and their wings [are] unto the midst of the house, coming wing against wing;
- 28** And he overlaid the cherubim with gold.  
And he overlaid the cherubim with gold.  
and he overlayeth the cherubs with gold,
- 29** And he carved all the walls of the house around with carved figures of cherubim, and palm trees, and open flowers, within and without.  
And he carved all the walls of the house round about with carved sculptures of cherubim, and palm-trees, and half-open flowers, within and without.  
and all the walls of the house round about he hath carved with openings of carvings, cherubs, and palm trees, and openings of flowers, within and without.
- 30** And the floor of the house he overlaid with gold, within and without.  
And the floor of the house he overlaid with gold, within and without.  
And the floor of the house he hath overlaid with gold, within and without;

- 31** And for the entrance of the oracle he made doors of olive tree: the lintel and side-posts were a fifth part of the wall.  
And for the entrance of the oracle he made doors of olive-wood: the lintel [and] side posts were the fifth part [of the breadth of the house].  
as to the opening of the oracle, he made doors of the oil-tree; the lintel, side-posts, a fifth.
- 32** The two doors also were of olive tree; and he carved upon them carvings of cherubim, and palm trees, and open flowers, and overlaid them with gold, and spread gold upon the cherubim, and upon the palm trees.  
The two doors were of olive-wood; and he carved on them carvings of cherubim, and palm-trees and half-open flowers, and overlaid them with gold, and spread gold on the cherubim and on the palm-trees.  
And the two doors [are] of the oil-tree, and he hath carved upon them carvings of cherubs, and palm-trees, and openings of flowers, and overlaid with gold, and he causeth the gold to go down on the cherubs and on the palm-trees.
- 33** So also he made for the door of the temple posts of olive tree a fourth part of the wall.  
And he also made for the doorway of the temple posts of olive-wood, of the fourth part [of the breadth of the house].  
And so he hath made for the opening of the temple, side-posts of the oil-tree, from the fourth.
- 34** And the two doors were of fir tree: the two leaves of the one door were folding, and the two leaves of the other door were folding.  
And the two folding-doors were of cypress-wood: the two leaves of the one door were folding, and the two leaves of the other door were folding.  
And the two doors [are] of fir-tree, the two sides of the one door are revolving, and the two hangings of the second door are revolving.
- 35** And he carved thereon cherubim, and palm trees, and open flowers; and covered them with gold, fitted upon the carved work.  
And he carved on them cherubim, and palm-trees, and half-open flowers; and overlaid them with gold fitted on the carved work.  
And he hath carved cherubs, and palms, and openings of flowers, and overlaid with straightened gold the carved work.
- 36** And he built the inner court with three rows of hewn stone, and a row of cedar beams.  
And he built the inner court of three rows of hewn stone, and a row of cedar-beams.  
And he buildeth the inner court, three rows of hewn work, and a row of beams of cedar.
- 1** But Solomon was building his own house thirteen years, and he finished all his house.  
And Solomon was thirteen years building his own house; and he finished all his house.  
And his own house hath Solomon built thirteen years, and he finisheth all his house.
- 2** He built also the house of the forest of Lebanon; its length was a hundred cubits, and its breadth fifty cubits, and its height thirty cubits, upon four rows of cedar pillars, with cedar beams upon the pillars.  
And he built the house of the forest of Lebanon; its length was a hundred cubits, and its breadth fifty cubits, and its height thirty cubits, upon four rows of cedar-pillars, with cedar-beams upon the pillars;  
And he buildeth the house of the forest of Lebanon; a hundred cubits [is] its length, and fifty cubits its breadth, and thirty cubits its height, on four rows of cedar pillars, and cedar-beams on the pillars;
- 3** And it was covered with cedar above upon the beams, that lay on forty-five pillars, fifteen in a row.  
and it was covered with cedar above upon the side-chambers, which were on forty-five pillars, fifteen in a row.  
and [it is] covered with cedar above, on the sides that [are] on the forty and five pillars, fifteen in the row.

- 4 And there were windows in three rows, and light was against light in three ranks.  
And there were cross-beams in three rows, and window was against window in three ranks.  
And windows [are] in three rows, and sight [is] over-against sight three times.
- 5 And all the doors and posts were square, with the windows: and light was against light in three ranks.  
And all the doors and posts were square, with an architrave; and window was against window in three ranks.  
And all the openings and the side-posts [are] square -- windows; and sight [is] over-against sight three times.
- 6 And he made a porch of pillars; its length was fifty cubits, and its breadth thirty cubits: and the porch was before them: and the other pillars and the thick beams were before them.  
And he made the porch of pillars; its length was fifty cubits, and its breadth thirty cubits; and there was a porch in front of them; and there were pillars, and steps in front of them.  
And the porch of the pillars he hath made; fifty cubits its length, and thirty cubits its breadth, and the porch [is] before them, and pillars and a thick place [are] before them.
- 7 Then he made a porch for the throne where he might judge, even the porch of judgment: and it was covered with cedar from one side of the floor to the other.  
And he made the porch for the throne where he judged, the porch of judgment; and it was covered with cedar from floor to floor.  
And the porch of the throne where he judgeth -- the porch of judgment -- he hath made, and [it is] covered with cedar from the floor unto the floor.
- 8 And his house where he dwelt had another court within the porch, which was of the like work. Solomon made also a house for Pharaoh's daughter whom he had married, like to this porch.  
And his house where he dwelt had another court within the porch, which was of the like work. And he made, like to this porch, a house for Pharaoh's daughter, whom Solomon had taken.  
As to his house where he dwelleth, the other court [is] within the porch -- as this work it hath been; and a house he maketh for the daughter of Pharaoh -- whom Solomon hath taken -- like this porch.
- 9 All these were of costly stones, according to the measures of hewn stones, sawed with saws, within and without, even from the foundation to the coping, and so on the outside towards the great court.  
All these [buildings] were of costly stones, hewn stones, according to the measures, sawed with saws, within and without, even from the foundation to the coping, and on the outside as far as the great court.  
All these [are] of precious stone, according to the measures of hewn work, sawn with a saw, within and without, even from the foundation unto the coping, and at the outside, unto the great court.
- 10 And the foundation was of costly stones, even great stones; stones of ten cubits, and stones of eight cubits.  
And the foundations were of costly stones, great stones, stones of ten cubits and stones of eight cubits.  
And the foundation [is] of precious stone, great stones, stones of ten cubits, and stones of eight cubits;
- 11 And above were costly stones, after the measures of hewn stones, and cedars.  
And above were costly stones, hewn stones, according to the measures, and cedar.  
and above [are] precious stone, according to the measures of hewn work, and cedar;

- 12** And the great court around was with three rows of hewn stones, and a row of cedar beams, both for the inner court of the house of Yahweh, and for the porch of the house.  
 And the great court round about had three rows of hewn stones, and a row of cedar-beams; and so it was for the inner court of the house of Yahweh, and the porch of the house.  
 and the great court round about [is] three rows of hewn work, and a row of cedar-beams, even for the inner court of the house of Yahweh, and for the porch of the house.
- 13** And king Solomon sent and brought Hiram out of Tyre.  
 And king Solomon sent and fetched Hiram out of Tyre.  
 And king Solomon sendeth and taketh Hiram out of Tyre --
- 14** He was a widow's son of the tribe of Naphtali, and his father was a man of Tyre, a worker in brass: and he was filled with wisdom, and understanding, and ingenious to work all works in brass. And he came to king Solomon, and wrought all his work.  
 He was a widow's son of the tribe of Naphtali, and his father was a man of Tyre, a worker in brass; and he was full of wisdom and understanding and knowledge, to do all kinds of works in brass. And he came to king Solomon, and made all his work.  
 he [is] son of a woman, a widow, of the tribe of Naphtali, and his father a man of Tyre, a worker in brass, and he is filled with the wisdom and the understanding, and the knowledge to do all work in brass -- and he cometh unto king Solomon, and doth all his work.
- 15** For he cast two pillars of brass, each of eighteen cubits high: and a line of twelve cubits did encompass each of them.  
 And he formed the two pillars of brass; the height of one pillar was eighteen cubits, and a line of twelve cubits encompassed the second pillar.  
 And he formeth the two pillars of brass; eighteen cubits [is] the height of the one pillar, and a cord of twelve cubits doth compass the second pillar.
- 16** And he made two capitals of molten brass, to set upon the tops of the pillars: the height of the one capital was five cubits, and the height of the other capital was five cubits:  
 And he made two capitals of molten brass, to set upon the tops of the pillars; the height of the one capital was five cubits, and the height of the other capital was five cubits;  
 And two chapters he hath made to put on the tops of the pillars, cast in brass; five cubits the height of the one chapter, and five cubits the height of the second chapter.
- 17** And nets of checker-work, and wreaths of chain-work, for the capitals which were upon the top of the pillars; seven for the one capital, and seven for the other capital.  
 [and] nets of checker-work, wreaths of chain-work, for the capitals which were upon the top of the pillars; seven for the one capital and seven for the other capital.  
 Nets of net-work, wreaths of chain-work [are] for the chapters that [are] on the top of the pillars, seven for the one chapter, and seven for the second chapter.

- 18** And he made the pillars, and two rows around upon the one net-work, to cover the capitals that were upon the top, with pomegranates: and so he did for the other capital.  
And he made pomegranates, namely two rows round about upon the one network, to cover the capitals that were upon the top of the pillars; and so he did for the other capital.  
And he maketh the pillars, and two rows round about on the one net-work, to cover the chapters that [are] on the top, with the pomegranates, and so he hath made for the second chapter.
- 19** And the capitals that were upon the top of the pillars were of lily-work in the porch, four cubits.  
And the capitals that were upon the top of the pillars were of lily-work [as] in the porch, four cubits.  
And the chapters that [are] on the top of the pillars [are] of lily-work in the porch, four cubits;
- 20** And the capitals upon the two pillars had pomegranates also above, over against the belly which was by the net-work: and the pomegranates were two hundred in rows around upon the other capital.  
And the capitals upon the two pillars, above also, close to the enlargement which was behind the network, had two hundred pomegranates in rows round about, [also] on the other capital.  
and the chapters on the two pillars also above, over-against the protuberance that [is] beside the net; and the pomegranates [are] two hundred, in rows round about on the second chapter.
- 21** And he set up the pillars in the porch of the temple: and he set up the right pillar, and called its name Jachin: and he set up the left pillar, and called its name Boaz.  
And he set up the pillars for the porch of the temple; and he set up the right pillar, and called its name Jachin; and he set up the left pillar, and called its name Boaz.  
And he raiseth up the pillars for the porch of the temple, and he raiseth up the right pillar, and calleth its name Jachin, and he raiseth up the left pillar, and calleth its name Boaz;
- 22** And upon the top of the pillars was lily-work: so was the work of the pillars finished.  
And upon the top of the pillars was lily-work; and the work of the pillars was finished.  
and on the top of the pillars [is] lily-work; and the work of the pillars [is] completed.
- 23** And he made a molten sea, ten cubits from the one brim to the other: it was entirely round, and its height was five cubits: and a line of thirty cubits encompassed it.  
And he made the sea, molten, ten cubits from brim to brim, round all about; and its height was five cubits; and a line of thirty cubits encompassed it round about.  
And he maketh the molten sea, ten by the cubit from its edge unto its edge; [it is] round all about, and five by the cubit [is] its height, and a line of thirty by the cubit doth compass it round about;

- 24** And under the brim of it around there were knobs compassing it, ten in a cubit, compassing the sea around: the knobs were cast in two rows, wh it was cast.  
And under the brim of it round about there were colocynths, encompassing it, ten in a cubit enclosing the sea round about; two rows of colocynths, cast when it was cast.  
and knobs beneath its brim round about are compassing it, ten by the cubit, going round the sea round about; in two rows [are] the knops, cast i its being cast.
- 25** It stood upon twelve oxen, three looking towards the north, and three looking towards the west, and three looking towards the south, and three looking towards the east: and the sea was set above upon them, and all their hinder parts were inward.  
It stood upon twelve oxen, three looking toward the north, and three looking toward the west, and three looking toward the south, and three looking toward the east; and the sea was above upon them, and all their hinder parts were inward.  
It is standing on twelve oxen, three facing the north, and three facing the west, and three facing the south, and three facing the east, and the sea [ upon them above, and all their hinder parts [are] inward.
- 26** And it was a hand-breadth thick, and its brim was wrought like the brim of a cup, with flowers of lilies: it contained two thousand baths.  
And its thickness was a hand-breadth, and its brim was like the work of the brim of a cup, with lily-blossoms; it held two thousand baths.  
And its thickness [is] an handbreadth, and its edge as the work of the edge of a cup, flowers of lilies; two thousand baths it containeth.
- 27** And he made ten bases of brass; four cubits was the length of one base, and four cubits the breadth of it, and three cubits the hight of it.  
And he made ten bases of brass: four cubits was the length of one base, and the breadth four cubits, and the height three cubits.  
And he maketh the ten bases of brass; four by the cubit [is] the length of the one base, and four by the cubit its breadth, and three by the cubit its height.
- 28** And the work of the bases was in this manner: They had borders, and the borders were between the ledges:  
And the work of the bases was this: they had panels, and the panels were between the fillets.  
And this [is] the work of the base: they have borders, and the borders [are] between the joinings;
- 29** And on the borders that were between the ledges were lions, oxen, and cherubim: and upon the ledges there was a base above: and beneath the lions and oxen were certain additions made of thin work.  
And on the panels that were between the fillets were lions, oxen and cherubim; and over the fillets there was a base above; and beneath the lion and oxen were garlands of festoon-work.  
and on the borders that [are] between the joinings [are] lions, oxen, and cherubs, and on the joinings a base above, and beneath the lions and the oxen [are] additions -- sloping work.
- 30** And every base had four brazen wheels, and plates of brass: and the four corners of it had undersetters: under the laver were undersetters molte at the side of every addition.  
And every base had four wheels of brass, and axles of brass; and on its four corners were shoulder-pieces: under the laver were shoulder-pieces molten, behind every garland.  
And four wheels of brass [are] to the one base, and axles of brass; and its four corners have shoulders -- under the laver [are] the molten shoulders, beside each addition.

- 31** And the mouth of it within the capital and above was a cubit: but the mouth of it was round after the work of the base, a cubit and a half: and al upon the mouth of it were gravings with their borders, foursquare, not round.  
And the mouth of it within the crown and above was a cubit; and its mouth was rounded, [as] the work of the base, a cubit and a half; and also upon its mouth was sculpture; but their panels were square, not round.  
And its mouth within the chapter and above [is] by the cubit, and its mouth [is] round, the work of the base, a cubit and half a cubit; and also or its mouth [are] carvings and their borders, square, not round.
- 32** And under the borders were four wheels; and the axletrees of the wheels were joined to the base: and the hight of a wheel was a cubit and half a cubit.  
And the four wheels were under the panels; and the supports of the wheels were in the base; and the height of a wheel was a cubit and half a cu  
And the four wheels [are] under the borders, and the spokes of the wheels [are] in the base, and the height of the one wheel [is] a cubit and half a cubit.
- 33** And the work of the wheels was like the work of a chariot wheel: their axletrees, and their naves, and their fellies, and their spokes, were all mol  
And the work of the wheels was like the work of a chariot wheel: their supports, and their rims, and their spokes and their naves were all molte  
And the work of the wheels [is] as the work of the wheel of a chariot, their spokes, and their axles, and their felloes, and their naves; the whole [i: molten.
- 34** And there were four undersetters to the four corners of one base: and the undersetters were of the very base itself.  
And there were four shoulder-pieces to the four corners of one base; of the base itself were its shoulder-pieces.  
And four shoulders [are] unto the four corners of the one base; out of the base [are] its shoulders.
- 35** And in the top of the base was there a round compass of half a cubit high: and on the top of the base its ledges and its borders were of the same.  
And in the top of the base there was a circular elevation of half a cubit round about; and on the top of the base its stays and its panels were of tl same.  
And in the top of the base [is] the half of a cubit in the height all round about; and on the top of the base its spokes and its borders [are] of the same.
- 36** For on the plates of its ledges, and on its borders, he graved cherubim, lions, and palm trees, according to the proportion of every one, and additions around.  
And he engraved on the plates of its stays and on its panels cherubim, lions and palm-trees, according to the space upon each; and garlands wer round about.  
And he openeth on the tablets of its spokes, and on its borders, cherubs, lions, and palm-trees, according to the void space of each, and additions round about.
- 37** After this manner he made the ten bases: all of them had one casting, one measure, and one size.  
After this [manner] he made the ten bases: all of them had one casting, one measure, one form.  
Thus he hath made the ten bases; one casting, one measure, one form, have they all.



- 38** Then he made ten lavers of brass: one laver contained forty baths: and every laver was four cubits: and upon every one of the ten bases one laver  
And he made ten lavers of brass: one laver contained forty baths; every laver was four cubits; upon every one of the ten bases one laver.  
And he maketh ten lavers of brass; forty baths doth the one laver contain, four by the cubit [is] the one laver, one laver on the one base [is] to the ten bases;
- 39** And he put five bases on the right side of the house, and five on the left side of the house: and he set the sea on the right side of the house eastward over against the south.  
And he put the bases, five on the right side of the house, and five on the left side of the house; and he set the sea on the right side of the house eastward, over against the south.  
and he putteth the five bases on the right side of the house, and five on the left side of the house, and the sea he hath put on the right side of the house, eastward -- over-against the south.
- 40** And Hiram made the lavers, and the shovels, and the basins. So Hiram made an end of doing all the work that he executed for king Solomon for the house of Yahweh:  
And Hiram made the lavers, and the shovels, and the bowls. So Hiram ended doing all the work that he made for king Solomon [for] the house of Yahweh:  
And Hiram maketh the lavers, and the shovels, and the bowls; and Hiram completeth to do all the work that he made for king Solomon, [for] the house of Yahweh;
- 41** The two pillars, and the two bowls of the capitals that were on the top of the two pillars; and the two net-works, to cover the two bowls of the capitals which were upon the top of the pillars;  
two pillars, and the globes of the capitals that were on the top of the pillars, two; and the two networks, to cover the two globes of the capitals which were on the top of the pillars;  
pillars two, and bowls of the chapters that [are] on the top of the pillars two, and the nets two, to cover the two bowls of the chapters that [are] on the top of the pillars;
- 42** And four hundred pomegranates for the two net-works, even two rows of pomegranates for one net-work, to cover the two bowls of the capitals that were upon the pillars;  
and the four hundred pomegranates for the two networks, two rows of pomegranates for one network, to cover the two globes of the capitals which were upon the pillars;  
and the pomegranates four hundred for the two nets, two rows of pomegranates for the one net, to cover the two bowls of the chapters that [are] on the front of the pillars;
- 43** And the ten bases, and ten lavers on the bases;  
and the ten bases, and the ten lavers on the bases;  
and the ten bases, and the ten lavers on the bases;
- 44** And one sea, and twelve oxen under the sea;  
and one sea, and the twelve oxen under the sea;  
and the one sea, the twelve oxen under the sea,

- 45** And the pots, and the shovels, and the basins: and all these vessels which Hiram made to king Solomon for the house of Yahweh, were of bright brass.  
and the pots, and the shovels, and the bowls. And all these things, which Hiram made king Solomon for the house of Yahweh, were of bright brass.  
and the pots, and the shovels, and the bowls; and all these vessels, that Hiram hath made to king Solomon [for] the house of Yahweh, [are] of brass -- polished.
- 46** In the plain of Jordan did the king cast them, in the clay ground between Succoth and Zarthan.  
In the plain of the Jordan did the king cast them, in the clay-ground between Succoth and Zaretan.  
In the circuit of the Jordan hath the king cast them, in the thick soil of the ground, between Succoth and Zarthan.
- 47** And Solomon left all the vessels unweighed, because they were very numerous: neither was the weight of the brass ascertained.  
And Solomon left all the vessels [unweighed] from their exceeding number; the weight of the brass was not ascertained.  
And Solomon placeth the whole of the vessels; because of the very great abundance, the weight of the brass hath not been searched out.
- 48** And Solomon made all the vessels that pertained to the house of Yahweh: the altar of gold, and the table of gold, upon which was the show-bread.  
And Solomon made all the vessels that were [in] the house of Yahweh: the golden altar; and the table of gold, whereon was the shewbread;  
And Solomon maketh all the vessels that [are] in the house of Yahweh: the altar of gold, and the table -- on which [is] the bread of the Presence - of gold,
- 49** And the candlesticks of pure gold, five on the right side, and five on the left, before the oracle, with the flowers, and the lamps, and the tongs of gold,  
and the candlesticks of pure gold, five on the right, and five on the left, before the oracle; and the flowers, and the lamps, and the tongs of gold,  
and the candlesticks, five on the right, and five on the left, before the oracle, of refined gold, and the flowers, and the lamps, and the tongs, of gold
- 50** And the bowls, and the snuffers, and the basins, and the spoons, and the censers of pure gold; and the hinges of gold, both for the doors of the inner house, the most holy place, and for the doors of the house, to wit, of the temple.  
and the basons, and the knives, and the bowls, and the cups, and the censers of pure gold; and the hinges of gold, for the folding-doors of the inner house, the most holy place, [and] for the doors of the house, of the temple.  
and the basins, and the snuffers, and the bowls, and the spoons, and the censers, of refined gold, and the hinges for the doors of the inner-house, for the holy of holies, for the doors of the house of the temple, of gold.
- 1** Then Solomon assembled the elders of Israel, and all the heads of the tribes, the chief of the fathers of the children of Israel, to king Solomon in Jerusalem, that they might bring the ark of the covenant of Yahweh out of the city of David, which is Zion.  
Then Solomon assembled the elders of Israel, and all the heads of the tribes, the princes of the fathers of the children of Israel, unto king Solomon in Jerusalem, to bring up the ark of the covenant of Yahweh out of the city of David, which is Zion.  
Then doth Solomon assemble the elders of Israel, and all the heads of the tribes, princes of the fathers of the sons of Israel, unto king Solomon, to Jerusalem, to bring up the ark of the covenant of Yahweh from the city of David -- it [is] Zion;

- 2 And all the men of Israel assembled themselves to king Solomon at the feast in the month Ethanim, which is the seventh month.  
And all the men of Israel assembled themselves to king Solomon at the feast in the month Ethanim, that is, the seventh month.  
and all the men of Israel are assembled unto king Solomon, in the month of Ethanim, in the festival -- [is] the seventh month.
- 3 And all the elders of Israel came, and the priests took up the ark.  
And all the elders of Israel came; and the priests took up the ark.  
And all the elders of Israel come in, and the priests lift up the ark,
- 4 And they brought the ark of Yahweh, and the tabernacle of the congregation, and all the holy vessels that were in the tabernacle, even those did the priests and the Levites bring.  
And they brought up the ark of Yahweh, and the tent of meeting, and all the holy vessels that were in the tent: the priests and the Levites brought them up.  
and bring up the ark of Yahweh, and the tent of meeting, and all the holy vessels that [are] in the tent, yea, the priests and the Levites bring them up.
- 5 And king Solomon, and all the congregation of Israel, that were assembled to him, were with him before the ark, sacrificing sheep and oxen, that could not be told nor numbered for multitude.  
And king Solomon, and all the assembly of Israel that were assembled to him, [who were] with him before the ark, sacrificed sheep and oxen, which could not be counted nor numbered for multitude.  
And king Solomon and all the company of Israel who are met unto him [are] with him before the ark, sacrificing sheep and oxen, that are not counted nor numbered for multitude.
- 6 And the priests brought the ark of the covenant of Yahweh to its place, into the oracle of the house, to the most holy place, even under the wings the cherubim.  
And the priests brought in the ark of the covenant of Yahweh to its place, into the oracle of the house, into the most holy place, under the wings the cherubim;  
And the priests bring in the ark of the covenant of Yahweh unto its place, unto the oracle of the house, unto the holy of holies, unto the place of the wings of the cherubs;
- 7 For the cherubim spread forth their two wings over the place of the ark, and the cherubim covered the ark and the staffs thereof above.  
for the cherubim stretched forth [their] wings over the place of the ark, and the cherubim covered the ark and its staves above.  
for the cherubs are spreading forth two wings unto the place of the ark, and the cherubs cover over the ark, and over its staves from above;
- 8 And they drew out the staffs, that the ends of the staffs were seen out in the holy place before the oracle, and they were not seen without: and they are to this day.  
And the staves were long, so that the ends of the staves were seen from the holy place before the oracle, but they were not seen without. And there they are to this day.  
and they lengthen the staves, and the heads of the staves are seen from the holy [place] on the front of the oracle, and are not seen without, and they are there unto this day.

- 9 There was nothing in the ark save the two tables of stone, which Moses deposited there at Horeb, when Yahweh made a covenant with the childr of Israel, when they came out of the land of Egypt.  
There was nothing in the ark save the two tables of stone which Moses placed there at Horeb, when Yahweh made [a covenant] with the childre of Israel, when they came out of the land of Egypt.  
There is nothing in the ark, only the two tables of stone which Moses put there in Horeb, when Yahweh covenanted with the sons of Israel in thei going out of the land of Egypt.
- 10 And it came to pass, when the priests had come out of the holy place, that the cloud filled the house of Yahweh,  
And it came to pass when the priests were come out of the holy place, that the cloud filled the house of Yahweh,  
And it cometh to pass, in the going out of the priests from the holy [place], that the cloud hath filled the house of Yahweh,
- 11 So that the priests could not stand to minister because of the cloud: for the glory of Yahweh had filled the house of Yahweh.  
and the priests could not stand to do their service because of the cloud; for the glory of Yahweh had filled the house of Yahweh.  
and the priests have not been able to minister because of the cloud, for the honour of Yahweh hath filled the house of Yahweh.
- 14 And the king turned his face about, and blessed all the congregation of Israel: and all the congregation of Israel were standing.  
And the king turned his face, and blessed the whole congregation of Israel; and the whole congregation of Israel stood.  
And the king turneth round his face, and blesseth the whole assembly of Israel; and all the assembly of Israel is standing.
- 15 And he said, Blessed be Yahweh God of Israel, who spoke with his mouth to David my father, and hath with his hand fulfilled it, saying,  
And he said: Blessed be Yahweh the God of Israel, who spoke with his mouth unto David my father, and hath with his hand fulfilled it, saying,  
And he saith, `Blessed [is] Yahweh, God of Israel, who spake by His mouth with David my father, and by His hand hath fulfilled [it], saying,
- 16 Since the day that I brought forth my people Israel from Egypt, I have chosen no city out of all the tribes of Israel to build a house, that my name might be therein; but I chose David to be over my people Israel.  
Since the day that I brought forth my people Israel out of Egypt, I chose no city out of all the tribes of Israel to build a house in, that my name might be there; but I have chosen David to be over my people Israel.  
From the day that I brought out My people, even Israel, from Egypt, I have not fixed on a city out of all the tribes of Israel, to build a house for My name being there; and I fix on David to be over My people Israel.
- 17 And it was in the heart of David my father to build a house for the name of Yahweh God of Israel.  
And it was in the heart of David my father to build a house unto the name of Yahweh the God of Israel.  
`And it is with the heart of David my father to build a house for the name of Yahweh, God of Israel,
- 18 And Yahweh said to David my father, Whereas it was in thy heart to build a house to my name, thou didst well that it was in thy heart.  
But Yahweh said to David my father, Whereas it was in thy heart to build a house unto my name, thou didst well that it was in thy heart;  
and Yahweh saith unto David my father, Because that it hath been with thy heart to build a house for My name, thou hast done well that it hath been with thy heart;

- 19 Nevertheless, thou shalt not build the house; but thy son that shall come forth out of thy loins, he shall build the house to my name.  
nevertheless thou shalt not build the house; but thy son that shall come forth out of thy loins, he shall build the house unto my name.  
only, thou dost not build the house, but thy son who is coming out from thy loins, he doth build the house for My name.
- 20 And Yahweh hath performed his word that he spoke, and I have risen in the room of David my father, and sit on the throne of Israel, as Yahweh promised, and have built a house for the name of Yahweh God of Israel.  
And Yahweh has performed his word which he spoke; and I am risen up in the room of David my father, and sit on the throne of Israel, as Yahweh promised, and I have built the house unto the name of Yahweh the God of Israel.  
`And Yahweh doth establish His word which He spake, and I am risen up instead of David my father, and sit on the throne of Israel, as Yahweh spake, and build the house for the name of Yahweh, God of Israel,
- 21 And I have set there a place for the ark, in which is the covenant of Yahweh, which he made with our fathers, when he brought them from the land of Egypt.  
And I have set there a place for the ark, wherein is the covenant of Yahweh, which he made with our fathers when he brought them out of the land of Egypt.  
and set there a place for the ark, where [is] the covenant of Yahweh which He made with our fathers in His bringing them out from the land of Egypt.`
- 22 And Solomon stood before the altar of Yahweh in the presence of all the congregation of Israel, and spread forth his hands towards Heaven:  
And Solomon stood before the altar of Yahweh in the presence of the whole congregation of Israel, and spread forth his hands toward the heavens.  
And Solomon standeth before the altar of Yahweh, over-against all the assembly of Israel, and spreadeth his hands towards the heavens,
- 23 And he said, Yahweh God of Israel, there is no God like thee, in heaven above, or on earth beneath, who keepest covenant and mercy with thy servants that walk before thee with all their heart.  
And he said, Yahweh, God of Israel! there is no God like thee, in the heavens above, or on the earth beneath, who keepest covenant and mercy with thy servants that walk before thee with all their heart;  
and saith, `Yahweh, God of Israel, there is not a God like Thee, in the heavens above, and on the earth beneath, keeping the covenant and the kindness for Thy servants, those walking before Thee with all their heart,
- 24 Who hast kept with thy servant David my father that which thou didst promise him: thou didst speak also with thy mouth, and hast fulfilled it with thy hand, as it is this day.  
who hast kept with thy servant David my father that which thou didst promise him; thou spakest with thy mouth, and hast fulfilled [it] with thy hand, as at this day.  
who hast kept for Thy servant David my father that which Thou spakest to him; yea, Thou speakest with Thy mouth, and with Thy hand hast fulfilled [it], as [at] this day.

- 25** Therefore now, Yahweh God of Israel, keep with thy servant David my father that which thou didst promise him, saying, There shall not fail the a man in my sight to sit on the throne of Israel; provided thy children take heed to their way, that they walk before me as thou hast walked before me.  
 And now, Yahweh, God of Israel, keep with thy servant David my father that which thou hast promised him, saying, There shall not fail thee a man in my sight to sit on the throne of Israel, if only thy sons take heed to their way, to walk before me as thou hast walked before me.  
 `And now, Yahweh, God of Israel, keep for Thy servant David my father that which Thou spakest to him, saying, There is not cut off to thee a man from before Me, sitting on the throne of Israel -- only, if thy sons watch their way, to walk before Me as thou hast walked before Me.
- 26** And now, O God of Israel, let thy word, I pray thee, be verified, which thou didst speak to thy servant David my father.  
 And now, O God of Israel, let thy words, I pray thee, be verified, which thou hast spoken unto thy servant David my father.  
 `And now, O God of Israel, let it be established, I pray Thee, Thy word which Thou hast spoken to Thy servant, David my father.
- 27** But will God indeed dwell on the earth? behold, the heaven and heaven of heavens cannot contain thee; how much less this house that I have built  
 But will God indeed dwell on the earth? Behold, the heavens, and the heaven of heavens, cannot contain thee; how much less this house which I have built!  
 But, is it true? -- God dwelleth on the earth! lo, the heavens, and the heavens of the heavens do not contain Thee, how much less this house which have builded!
- 28** Yet have thou respect to the prayer of thy servant, and to his supplication, O Yahweh my God, to hearken to the cry and to the prayer, which thy servant prayeth before thee this day:  
 Yet have respect unto the prayer of thy servant, and to his supplication, Yahweh, my God, to hearken unto the cry and to the prayer which thy servant prayeth before thee this day;  
 `Then thou hast turned unto the prayer of Thy servant, and unto his supplication, O Yahweh my God, to hearken unto the cry and unto the pray which Thy servant is praying before Thee to-day,
- 29** That thy eyes may be open towards this house night and day, even towards the place of which thou hast said, My name shall be there: that thou mayest hearken to the prayer which thy servant shall make towards this place.  
 that thine eyes may be open upon this house night and day, upon the place of which thou hast said, My name shall be there: to hearken unto the prayer which thy servant prayeth toward this place.  
 for Thine eyes being open towards this house night and day, towards the place of which Thou hast said, My Name is there; to hearken unto the prayer which Thy servant prayeth towards this place.
- 30** And hearken thou to the supplication of thy servant, and of thy people Israel, when they shall pray towards this place: and hear thou in heaven t dwelling-place: and when thou hearest, forgive.  
 And hearken unto the supplication of thy servant, and of thy people Israel, when they shall pray toward this place, and hear thou in thy dwellin place, in the heavens, and when thou hearest, forgive.  
 `Then Thou hast hearkened unto the supplication of Thy servant, and of Thy people Israel, which they pray towards this place; yea, Thou dost hearken in the place of Thy dwelling, in the heavens -- and Thou hast hearkened, and hast forgiven,

- 31** If any man shall trespass against his neighbor, and an oath be laid upon him to cause him to swear, and the oath come before thy altar in this house:  
 If a man have sinned against his neighbour, and an oath be laid upon him to adjure him, and the oath come before thine altar in this house; that which a man sinneth against his neighbour, and he hath lifted up upon him an oath to cause him to swear, and the oath hath come in before Thine altar in this house,
- 32** Then hear thou in heaven, and do, and judge thy servants, condemning the wicked, to bring his way upon his head; and justifying the righteous, give him according to his righteousness.  
 then hear thou in the heavens, and do, and judge thy servants, condemning the wicked, to bring his way upon his own head; and justifying the righteous, giving him according to his righteousness.  
 then Thou dost hear in the heavens, and hast done, and hast judged Thy servants, to declare wicked the wicked, to put his way on his head, and to declare righteous the righteous, to give him according to his righteousness.
- 33** When thy people Israel shall be smitten before the enemy, because they have sinned against thee, and shall turn again to thee, and confess thy name, and pray, and make supplication to thee in this house:  
 When thy people Israel are put to the worse before the enemy, because they have sinned against thee, and shall turn again to thee, and confess thy name, and pray, and make supplication unto thee in this house;  
 `In Thy people Israel being smitten before an enemy, because they sin against Thee, and they have turned back unto Thee, and have confessed Thy name, and prayed, and made supplication unto Thee in this house,
- 34** Then hear thou in heaven, and forgive the sin of thy people Israel, and bring them again to the land which thou gavest to their fathers.  
 then hear thou in the heavens, and forgive the sin of thy people Israel, and bring them again unto the land that thou gavest unto their fathers.  
 then thou dost hear in the heavens, and hast forgiven the sin of Thy people Israel, and brought them back unto the ground that Thou gavest to their fathers.
- 35** When heaven is shut up, and there is no rain, because they have sinned against thee; if they pray towards this place, and confess thy name, and turn from their sin, when thou afflictest them:  
 When the heavens are shut up, and there is no rain, because they have sinned against thee; if they pray toward this place, and confess thy name and turn from their sin, because thou hast afflicted them;  
 `In the heavens being restrained, and there is no rain, because they sin against Thee, and they have prayed towards this place, and confessed Thy name, and from their sin turn back, for Thou dost afflict them,
- 36** Then hear thou in heaven, and forgive the sin of thy servants, and of thy people Israel, that thou mayest teach them the good way in which they should walk, and give rain upon thy land, which thou hast given to thy people for an inheritance.  
 then hear thou in the heavens, and forgive the sin of thy servants, and of thy people Israel, when thou teachest them the good way wherein they should walk; and give rain upon thy land, which thou hast given to thy people for an inheritance.  
 then Thou dost hear in the heavens, and hast forgiven the sin of Thy servants, and of Thy people Israel, for Thou directest them the good way in which they go, and hast given rain on Thy land which Thou hast given to Thy people for inheritance.

- 37** If there shall be in the land famine, if there shall be pestilence, blasting, mildew, locust, or if there shall be caterpillar; if their enemy shall besiege them in the land of their cities, whatever plague, whatever sickness there shall be;  
If there be famine in the land, if there be pestilence, if there be blight, mildew, locust, caterpillar; if their enemy besiege them in the land of their gates; whatever plague, whatever sickness there be:  
`Famine -- when it is in the land; pestilence -- when it is; blasting, mildew, locust; caterpillar -- when it is; when its enemy hath distressed it in the land [in] its gates, any plague, any sickness, --
- 38** Whatever prayer and supplication shall be made by any man, or by all thy people Israel, who shall know every man the plague of his own heart, and spread forth his hands towards this house:  
what prayer, what supplication soever be made by any man, of all thy people Israel, when they shall know every man the plague of his own heart and shall spread forth his hands toward this house;  
any prayer, any supplication that [is] of any man of all Thy people Israel, who know each the plague of his own heart, and hath spread his hands towards this house,
- 39** Then hear thou in heaven thy dwelling-place, and forgive, and do, and give to every man according to his ways, whose heart thou knowest; (for thou, even thou only, knowest the hearts of all the children of men;)  
then hear thou in the heavens, the settled place of thy dwelling, and forgive, and do, and render unto every man according to all his ways, whose heart thou knowest (for thou, thou only, knowest the hearts of all the children of men),  
then Thou dost hear in the heavens, the settled place of Thy dwelling, and hast forgiven, and hast done, and hast given to each according to all his ways, whose heart Thou knowest, (for Thou hast known -- Thyself alone -- the heart of all the sons of man),
- 40** That they may fear thee all the days that they live in the land which thou gavest to our fathers.  
that they may fear thee all the days that they live upon the land which thou gavest unto our fathers.  
so that they fear Thee all the days that they are living on the face of the ground that Thou hast given to our fathers.
- 41** Moreover, concerning a stranger, that is not of thy people Israel, but cometh out of a far country for thy name's sake;  
And as to the stranger also, who is not of thy people Israel, but cometh out of a far country for thy name's sake  
`And also, unto the stranger who is not of Thy people Israel, and hath come from a land afar off for Thy name's sake --
- 42** (For they shall hear of thy great name, and of thy strong hand, and of thy out-stretched arm;) when he shall come and pray towards this house;  
(for they shall hear of thy great name, and of thy mighty hand, and of thy stretched-out arm); when he shall come and pray toward this house,  
(for they hear of Thy great name, and of Thy strong hand, and of Thy stretched-out arm) -- and he hath come in and prayed towards this house,



- 43** Hear thou in heaven thy dwelling-place, and do according to all that the stranger calleth to thee for: that all people of the earth may know thy name, to fear thee, as do thy people Israel; and that they may know that this house which I have built is called by thy name.  
hear thou in the heavens thy dwelling-place, and do according to all that the stranger calleth to thee for; in order that all peoples of the earth may know thy name, [and] that they may fear thee as do thy people Israel; and that they may know that this house which I have built is called by thy name.  
Thou dost hear in the heavens, the settled place of Thy dwelling, and hast done according to all that the stranger calleth unto Thee for, in order that all the peoples of the earth may know Thy name, to fear Thee like Thy people Israel, and to know that Thy name hath been called on this house which I have builded.
- 44** If thy people go out to battle against their enemy, whithersoever thou shalt send them, and shall pray to Yahweh towards the city which thou hast chosen, and towards the house that I have built for thy name:  
If thy people go out to battle against their enemy, by the way that thou shalt send them, and they pray to Yahweh toward the city that thou hast chosen, and the house that I have built unto thy name;  
`When Thy people doth go out to battle against its enemy, in the way that Thou dost send them, and they have prayed unto Yahweh the way of the city which thou hast fixed on, and of the house which I have builded for Thy name;
- 45** Then hear thou in heaven their prayer and their supplication, and maintain their cause.  
then hear thou in the heavens their prayer and their supplication, and maintain their right.  
then Thou hast heard in the heavens their prayer and their supplication, and hast maintained their cause.
- 46** If they shall sin against thee, (for there is no man that sinneth not,) and thou shalt be angry with them, and deliver them to the enemy, so that thou carry them away captives to the land of the enemy, far or near;  
If they have sinned against thee, (for there is no man that sinneth not,) and thou be angry with them, and give them up to the enemy, and they have carried them away captives unto the enemy`s land, far or near;  
`When they sin against Thee (for there is not a man who sinneth not), and Thou hast been angry with them, and hast given them up before an enemy, and they have taken captive their captivity unto the land of the enemy far off or near;
- 47** Yet if they shall bethink themselves in the land whither they were carried captives, and reform and make supplication to thee in the land of them that carried them captives, saying, We have sinned, and have done perversely, we have committed wickedness;  
and if they shall take it to heart in the land whither they were carried captive, and reform, and make supplication unto thee in the land of them that carried them captive, saying, We have sinned, and have done iniquity, we have dealt perversely;  
and they have turned [it] back unto their heart in the land whither they have been taken captive, and have turned back, and made supplication unto Thee, in the land of their captors, saying, We have sinned and done perversely -- we have done wickedly;

- 48** And so return to thee with all their heart, and with all their soul, in the land of their enemies, who led them away captive, and pray to thee toward their land, which thou gavest to their fathers, the city which thou hast chosen, and the house which I have built for thy name:  
 and if they return unto thee with all their heart and with all their soul, in the land of their enemies who led them away captive, and pray unto thee toward their land which thou gavest unto their fathers, the city that thou hast chosen, and the house that I have built unto thy name;  
 yea, they have turned back unto Thee, with all their heart, and with all their soul, in the land of their enemies who have taken them captive, and have prayed unto Thee the way of their land, which Thou gavest to their fathers, the city which Thou hast chosen, and the house which I have builded for Thy name:
- 49** Then hear thou their prayer and their supplication in heaven thy dwelling-place, and maintain their cause,  
 then hear thou in the heavens, the settled place of thy dwelling, their prayer and their supplication, and maintain their right;  
 `Then Thou hast heard in the heavens, the settled place of Thy dwelling, their prayer and their supplication, and hast maintained their cause,
- 50** And forgive thy people that have sinned against thee, and all their transgressions in which they have transgressed against thee, and give them compassion before them who carried them captive, that they may have compassion on them:  
 and forgive thy people their sin against thee, and all their transgressions whereby they have transgressed against thee, and give them to find compassion with those who carried them captive, that they may have compassion on them  
 and hast forgiven Thy people who have sinned against Thee, even all their transgressions which they have transgressed against Thee, and hast given them mercies before their captors, and they have had mercy [on] them --
- 51** For they are thy people, and thy inheritance, which thou broughtest out of Egypt, from the midst of the furnace of iron:  
 (for they are thy people, and thine inheritance, which thou broughtest forth out of Egypt, from the midst of the furnace of iron) --  
 (for Thy people and Thy inheritance [are] they, whom Thou didst bring out of Egypt, out of the midst of the furnace of iron) --
- 52** That thy eyes may be open to the supplication of thy servant, and to the supplication of thy people Israel, to hearken to them in all their supplications to thee.  
 thine eyes being open unto the supplication of thy servant, and unto the supplication of thy people Israel, to hearken unto them in all that they call for unto thee.  
 for Thine eyes being open unto the supplication of Thy servant, and unto the supplication of Thy people Israel, to hearken unto them in all they call unto Thee for;
- 53** For thou didst separate them from among all the people of the earth, to be thy inheritance, as thou didst speak by the hand of Moses thy servant, when thou broughtest our fathers out of Egypt, O Lord GOD.  
 For thou hast separated them from among all peoples of the earth, to be thine inheritance, as thou spakest through Moses thy servant, when thou broughtest our fathers out of Egypt, O Lord Yahweh.  
 for Thou hast separated them to Thyself for an inheritance, out of all the peoples of the earth, as Thou didst speak by the hand of Moses Thy servant, in Thy bringing out our fathers from Egypt, O Lord Yahweh.`

- 54 And it was so, that when Solomon had made an end of praying all this prayer and supplication to Yahweh, he arose from before the altar of Yahweh, from kneeling on his knees, with his hands spread up to heaven.  
And it was so, that when Solomon had ended praying all this prayer and supplication to Yahweh, he arose from before the altar of Yahweh, from kneeling on his knees with his hands spread forth to the heavens,  
And it cometh to pass, at Solomon`s finishing to pray unto Yahweh all this prayer and supplication, he hath risen from before the altar of Yahweh from bending on his knees, and his hands spread out to the heavens,
- 55 And he stood, and blessed all the congregation of Israel with a loud voice, saying,  
and he stood and blessed the whole congregation of Israel with a loud voice, saying,  
and he standeth and blesseth all the assembly of Israel [with] a loud voice, saying,
- 56 Blessed be Yahweh, that hath given rest to his people Israel, according to all that he promised: there hath not failed one word of all his good promise, which he promised by the hand of Moses his servant.  
Blessed be Yahweh, who has given rest to his people Israel, according to all that he promised: there has not failed one word of all his good promises which he spoke through Moses his servant!  
`Blessed [is] Yahweh who hath given rest to His people Israel, according to all that He hath spoken; there hath not fallen one word of all His good word, which He spake by the hand of Moses his servant.
- 57 Yahweh our God be with us, as he was with our fathers: let him not leave us, nor forsake us:  
Yahweh our God be with us, as he was with our fathers; let him not forsake us nor cast us off:  
`Yahweh our God is with us as He hath been with our fathers; He doth not forsake us nor leave us;
- 58 That he may incline our hearts to him, to walk in all his ways, and to keep his commandments, and his statutes, and his judgments, which he commanded our fathers.  
that he may incline our hearts to him, to walk in all his ways, and to keep his commandments and his statutes and his ordinances, which he commanded our fathers.  
to incline our heart unto Himself, to walk in all His ways, and to keep His commands, and His statutes, and His judgments, which He commanded our fathers;
- 59 And let these my words with which I have made supplication before Yahweh, be nigh to Yahweh our God day and night, that he may maintain the cause of his servant, and the cause of his people Israel at all times, as the matter shall require:  
And let these my words, with which I have made supplication before Yahweh, be nigh to Yahweh our God day and night, that he maintain the right of his servant, and the right of his people Israel, as the matter of each day shall require;  
and these my words with which I have made supplication before Yahweh, are near unto Yahweh our God by day and by night, to maintain the cause of His servant, and the cause of His people Israel, the matter of a day in its day;
- 60 That all the people of the earth may know, that Yahweh is God, and that there is none else.  
that all peoples of the earth may know that Yahweh is God, that there is none else;  
for all the peoples of the earth knowing that Yahweh, He [is] God; there is none else;

- 61 Let your heart therefore be perfect with Yahweh our God, to walk in his statutes, and to keep his commandments, as at this day.  
 and that your heart may be perfect with Yahweh our God, to walk in his statutes and to keep his commandments, as at this day.  
 and your heart hath been perfect with Yahweh our God, to walk in His statutes, and to keep His commands, as [at] this day.`
- 62 And the king, and all Israel with him, offered sacrifice before Yahweh.  
 And the king, and all Israel with him, offered sacrifices before Yahweh.  
 And the king and all Israel with him are sacrificing a sacrifice before Yahweh;
- 63 And Solomon offered a sacrifice of peace-offerings, which he offered to Yahweh, two and twenty thousand oxen, and a hundred and twenty thousand sheep. So the king and all the children of Israel dedicated the house of Yahweh.  
 And Solomon sacrificed a sacrifice of peace-offerings, which he sacrificed to Yahweh, twenty-two thousand oxen and a hundred and twenty thousand sheep. So the king and all the children of Israel dedicated the house of Yahweh.  
 and Solomon sacrificeth the sacrifice of peace-offerings, which he hath sacrificed to Yahweh, oxen, twenty and two thousand, and sheep, a hundred and twenty thousand; and the king and all the sons of Israel dedicate the house of Yahweh.
- 64 The same day did the king consecrate the middle of the court that was before the house of Yahweh: for there he offered burnt-offerings, and meat-offerings, and the fat of the peace-offerings: because the brazen altar that was before Yahweh was too little to receive the burnt-offerings, and meat-offerings, and the fat of the peace-offerings.  
 The same day the king hallowed the middle of the court that was before the house of Yahweh; for there he offered the burnt-offerings, and the oblations, and the fat of the peace-offerings, because the brazen altar that was before Yahweh was too small to receive the burnt-offerings, and the oblations, and the fat of the peace-offerings.  
 On that day hath the king sanctified the middle of the court that [is] before the house of Yahweh, for he hath made there the burnt-offering, and the present, and the fat of the peace-offerings; for the altar of brass that [is] before Yahweh [is] too little to contain the burnt-offering, and the present, and the fat of the peace-offerings.
- 65 And at that time Solomon held a feast, and all Israel with him, a great congregation, from the entrance into Hamath to the river of Egypt, before Yahweh our God, seven days and seven days, even fourteen days.  
 And at that time Solomon held the feast, and all Israel with him, a great congregation, from the entrance of Hamath unto the torrent of Egypt, before Yahweh our God, seven days and seven days, fourteen days.  
 And Solomon maketh, at that time, the festival -- and all Israel with him, a great assembly from the entering in of Hamath unto the brook of Egypt -- before Yahweh our God, seven days and seven days; fourteen days.
- 66 On the eighth day he sent the people away: and they blessed the king, and went to their tents joyful and glad of heart for all the goodness that Yahweh had done for David his servant, and for Israel his people.  
 On the eighth day he sent the people away; and they blessed the king, and went to their tents, joyful and glad of heart for all the goodness that Yahweh had done to David his servant, and to Israel his people.  
 On the eighth day he hath sent the people away, and they bless the king, and go to their tents, rejoicing and glad of heart for all the good that Yahweh hath done to David His servant, and to Israel His people.

- 1** And it came to pass, when Solomon had finished the building of the house of Yahweh, and the king's house, and all Solomon's desire which he was pleased to perform,  
And it came to pass when Solomon had completed the building of the house of Yahweh, and the king's house, and all Solomon's desire which he was pleased to do,  
And it cometh to pass, at Solomon's finishing to build the house of Yahweh, and the house of the king, and all the desire of Solomon that he delighted to do,
- 2** That Yahweh appeared to Solomon the second time, as he had appeared to him at Gibeon.  
that Yahweh appeared to Solomon the second time, as he had appeared to him at Gibeon.  
that Yahweh appeareth unto Solomon a second time, as He appeared unto him in Gibeon,
- 3** And Yahweh said to him, I have heard thy prayer and thy supplication that thou hast made before me: I have hallowed this house, which thou hast built, to put my name there for ever; and my eyes and my heart shall be there perpetually.  
And Yahweh said to him, I have heard thy prayer and thy supplication which thou hast made before me: I have hallowed this house, which thou hast built, to put my name there for ever; and mine eyes and my heart shall be there perpetually.  
and Yahweh saith unto him, `I have heard thy prayer and thy supplication with which thou hast made supplication before Me; I have hallowed this house that thou hast built to put My name there -- unto the age, and Mine eyes and My heart have been there all the days.
- 4** And if thou wilt walk before me, as David thy father walked, in integrity of heart, and in uprightness, to do according to all that I have commanded thee, and wilt keep my statutes and my judgments:  
And [as for] thee, if thou wilt walk before me, as David thy father walked, in integrity of heart, and in uprightness, to do according to all that I have commanded thee, [and] wilt keep my statutes and mine ordinances;  
`And thou -- if thou dost walk before Me as David thy father walked, in simplicity of heart, and in uprightness, to do according to all that I have commanded thee -- My statutes and My judgments thou dost keep --
- 5** Then I will establish the throne of thy kingdom upon Israel for ever, as I promised to David thy father, saying, There shall not fail thee a man upon the throne of Israel.  
then will I establish the throne of thy kingdom over Israel for ever, as I promised to David thy father, saying, There shall not fail thee a man upon the throne of Israel.  
then I have established the throne of thy kingdom over Israel -- to the age, as I spake unto David thy father, saying, There is not cut off to thee a man from [being] on the throne of Israel.
- 6** But if ye shall at all turn from following me, ye or your children, and will not keep my commandments and my statutes which I have set before you, but go and serve other gods, and worship them:  
[But] if ye shall at all turn from following me, ye or your children, and will not keep my commandments, my statutes which I have set before you, but go and serve other gods, and worship them;  
`If ye at all turn back -- you and your sons -- from after Me, and keep not My commands -- My statutes, that I have set before you, and ye have gone and served other gods, and bowed yourselves to them,

- 7** Then will I cut off Israel from the land which I have given them; and this house which I have hallowed for my name, will I cast out of my sight; and Israel shall be a proverb and a by-word among all people:  
 then will I cut off Israel out of the land which I have given them; and the house, which I have hallowed to my name, will I cast out of my sight; and Israel shall be a proverb and a by word among all peoples;  
 then I have cut off Israel from the face of the ground that I have given to them, and the house that I have hallowed for My name I send away from My presence, and Israel hath been for a parable and for a byword among all the peoples;
- 8** And at this house which is high, every one that passeth by it shall be astonished, and shall hiss; and they shall say, Why hath Yahweh done thus to this land, and to this house?  
 and this house, [which] is high, every one that passes by it shall be astonished at, and shall hiss, and they shall say, Why has Yahweh done thus to this land and to this house?  
 as to this house, [that] is high, every one passing by it is astonished, and hath hissed, and they have said, Wherefore hath Yahweh done thus to the land and to this house?
- 9** And they shall answer, Because they forsook Yahweh their God, who brought forth their fathers from the land of Egypt, and have taken hold up other gods, and have worshiped them, and served them: therefore hath Yahweh brought upon them all this evil.  
 And they shall say, Because they forsook Yahweh their God, who brought forth their fathers out of the land of Egypt, and have attached themselves to other gods, and have worshipped them and served them; therefore has Yahweh brought upon them all this evil.  
 and they have said, Because that they have forsaken Yahweh their God, who brought out their fathers from the land of Egypt, and they lay hold on other gods, and bow themselves to them, and serve them; therefore hath Yahweh brought in upon them all this evil.`
- 10** And it came to pass at the end of twenty years, when Solomon had built the two houses, the house of Yahweh, and the king's house,  
 And it came to pass at the end of twenty years, when Solomon had built the two houses, the house of Yahweh and the king`s house,  
 And it cometh to pass, at the end of twenty years, that Solomon hath built the two houses, the house of Yahweh, and the house of the king.
- 11** (Now Hiram the king of Tyre had furnished Solomon with cedar trees and fir trees, and with gold, according to all his desire,) that then king Solomon gave Hiram twenty cities in the land of Galilee.  
 Hiram the king of Tyre having furnished Solomon with cedar-trees and cypress-trees, and with gold, according to all his desire, -- that then king Solomon gave Hiram twenty cities in the land of Galilee.  
 Hiram king of Tyre hath assisted Solomon with cedar-trees, and with fir-trees, and with gold, according to all his desire; then doth king Solomon give to Hiram twenty cities in the land of Galilee.
- 12** And Hiram came out from Tyre to see the cities which Solomon had given him; and they pleased him not.  
 And Hiram came out from Tyre to see the cities that Solomon had given him; and they did not please him.  
 And Hiram cometh out from Tyre to see the cities that Solomon hath given to him, and they have not been right in his eyes,
- 13** And he said, What cities are these which thou hast given me, my brother? And he called them the land of Cabul to this day.  
 And he said, What cities are these which thou hast given me, my brother? And he called them the land of Cabul to this day.  
 and he saith, `What [are] these cities that thou hast given to me, my brother?` and one calleth them the land of Cabul unto this day.

- 14 And Hiram sent to the king one hundred and twenty talents of gold.  
And Hiram had sent to the king one hundred and twenty talents of gold.  
And Hiram sendeth to the king a hundred and twenty talents of gold.
- 26 And king Solomon made a navy of ships in Ezion-geber, which is beside Eloth, on the shore of the Red Sea, in the land of Edom.  
And king Solomon made a fleet of ships in Ezion-Geber, which is beside Eloth, on the shore of the Red Sea, in the land of Edom.  
And a navy hath king Solomon made in Ezion-Geber, that is beside Eloth, on the edge of the Sea of Suph, in the land of Edom.
- 27 And Hiram sent in the navy his servants, shipmen that had knowledge of the sea, with the servants of Solomon.  
And Hiram sent in the fleet his servants, shipmen that had knowledge of the sea, with the servants of Solomon;  
And Hiram sendeth in the navy his servants, shipmen knowing the sea, with servants of Solomon,
- 28 And they came to Ophir, and imported from thence gold, four hundred and twenty talents, and brought it to king Solomon.  
and they went to Ophir, and fetched thence gold, four hundred and twenty talents, and brought it to king Solomon.  
and they come in to Ophir and take thence gold, four hundred and twenty talents, and bring [it] in unto king Solomon.
- 1 And when the queen of Sheba heard of the fame of Solomon concerning the name of Yahweh, she came to prove him with hard questions.  
And the queen of Sheba heard of the fame of Solomon in connection with the name of Yahweh, and came to prove him with enigmas.  
And the queen of Sheba is hearing of the fame of Solomon concerning the name of Yahweh, and cometh to try him with enigmas,
- 2 And she came to Jerusalem with a very great train, with camels that bore spices, and very much gold, and precious stones: and when she had come to Solomon, she communed with him of all that was in her heart.  
And she came to Jerusalem with a very great train, with camels that bore spices and gold in very great abundance, and precious stones; and she came to Solomon, and spoke to him of all that was in her heart.  
and she cometh to Jerusalem, with a very great company, camels bearing spices, and very much gold, and precious stone, and she cometh unto Solomon, and speaketh unto him all that hath been with her heart.
- 3 And Solomon told her all her questions: there was not any thing hid from the king, which he told her not.  
And Solomon explained to her all she spoke of: there was not a thing hidden from the king that he did not explain to her.  
And Solomon declareth to her all her matters -- there hath not been a thing hid from the king that he hath not declared to her.
- 4 And when the queen of Sheba had seen all Solomon's wisdom, and the house that he had built,  
And when the queen of Sheba saw all Solomon's wisdom, and the house that he had built,  
And the queen of Sheba seeth all the wisdom of Solomon, and the house that he built,
- 5 And the provisions of his table, and the sitting of his servants, and the attendance of his ministers, and their apparel, and his cup-bearers, and his ascent by which he went up to the house of Yahweh; there was no more spirit in her.  
and the food of his table, and the deportment of his servants, and the order of service of his attendants, and their apparel, and his cupbearers, and his ascent by which he went up to the house of Yahweh, there was no more spirit in her.  
and the food of his table, and the sitting of his servants, and the standing of his ministers, and their clothing, and his butlers, and his burnt-offering that he causeth to ascend in the house of Yahweh, and there hath not been in her any more spirit.

- 6 And she said to the king, It was a true report that I heard in my own land of thy acts and of thy wisdom.  
And she said to the king, It was a true report that I heard in mine own land of thine affairs, and of thy wisdom;  
And she saith unto the king, `True hath been the word that I heard in my land, concerning thy matters and thy wisdom;
- 7 Howbeit, I believed not the words, until I came, and my eyes had seen it: and behold, the half was not told me: thy wisdom and prosperity exceed the fame which I heard.  
but I gave no credit to the words, until I came and mine eyes had seen; and behold, the half was not told me: in wisdom and prosperity thou exceedest the report that I heard.  
and I gave no credence to the words till that I have come, and my eyes see, and lo, it was not declared to me -- the half; thou hast added wisdom and goodness unto the report that I heard.
- 8 Happy are thy men, happy are these thy servants, who stand continually before thee, and that hear thy wisdom.  
Happy are thy men! happy are these thy servants, who stand continually before thee, who hear thy wisdom!  
O the happiness of thy men, O the happiness of thy servants -- these -- who are standing before thee continually, who are hearing thy wisdom!
- 9 Blessed be Yahweh thy God, who delighted in thee, to set thee on the throne of Israel: because Yahweh loved Israel for ever, therefore he made thee king, to do judgment and justice.  
Blessed be Yahweh thy God, who delighted in thee, to set thee on the throne of Israel! Because Yahweh loves Israel for ever, therefore did he make thee king, to do judgment and justice.  
Yahweh thy God is blessed who delighted in thee, to put thee on the throne of Israel; in Yahweh`s loving Israel to the age He doth set thee for king, to do judgment and righteousness.
- 10 And she gave the king a hundred and twenty talents of gold, and of spices a very great quantity, and precious stones: there came no more such abundance of spices as these which the queen of Sheba gave to king Solomon.  
And she gave the king a hundred and twenty talents of gold, and spices in very great abundance, and precious stones: there came no more such abundance of spices as those which the queen of Sheba gave to king Solomon.  
And she giveth to the king a hundred and twenty talents of gold, and spices very many, and precious stone; there came not like that spice any more for abundance that the queen of Sheba gave to king Solomon.
- 11 And the navy also of Hiram, that brought gold from Ophir, brought in from Ophir great plenty of almug trees, and precious stones.  
(And the fleet also of Hiram, which carried gold from Ophir, brought from Ophir sandal-wood in very great abundance, and precious stones.  
And also, the navy of Hiram that bore gold from Ophir, brought in from Ophir almug-trees very many, and precious stone;
- 12 And the king made of the almug trees pillars for the house of Yahweh, and for the king's house, harps also and psalteries for singers: there came no such almug-trees, nor have they been seen to this day.  
And the king made of the sandal-wood a balustrade for the house of Yahweh, and for the king`s house, and harps and lutes for the singers. There came no such sandal-wood, nor was there seen to this day.)  
and the king maketh the almug-trees a support for the house of Yahweh, and for the house of the king, and harps and psalteries for singers; there have not come such almug-trees, nor have there been seen [such] unto this day.



- 13** And king Solomon gave to the queen of Sheba all her desire, whatever she asked, besides that which Solomon gave her of his royal bounty. So she turned and went to her own country, she and her servants.  
And king Solomon gave to the queen of Sheba all her desire, whatever she asked, besides what he gave her of the bounty of king Solomon. And she turned and went to her own land, she and her servants.  
And king Solomon gave to the queen of Sheba all her desire that she asked, apart from that which he gave to her as a memorial of king Solomon, and she turned and went to her land, she and her servants.
- 14** Now the weight of gold that came to Solomon in one year was six hundred and sixty six talents of gold,  
And the weight of gold that came to Solomon in one year was six hundred and sixty-six talents of gold,  
And the weight of the gold that hath come to Solomon in one year is six hundred sixty and six talents of gold,
- 15** Besides what he had of the merchants, and of the traffic of the spice-merchants, and of all the kings of Arabia, and of the governors of the country besides what [came] by the dealers, and by the traffic of the merchants, and by all the kings of Arabia, and by the governors of the country, apart from [that of] the tourists, and of the traffic of the merchants, and of all the kings of Arabia, and of the governors of the land.
- 16** And king Solomon made two hundred targets of beaten gold: six hundred shekels of gold went to one target.  
And king Solomon made two hundred targets of beaten gold, -- he applied six hundred [shekels] of gold to one target;  
And king Solomon maketh two hundred targets of alloyed gold -- six hundred of gold go up on the one target;
- 17** And he made three hundred shields of beaten gold; three pounds of gold went to one shield: and the king put them in the house of the forest of Lebanon.  
and three hundred shields of beaten gold, -- he applied three minas of gold to one shield; and the king put them in the house of the forest of Lebanon.  
and three hundred shields of alloyed gold -- three pounds of gold go up on the one shield; and the king putteth them [in] the house of the forest of Lebanon.
- 18** Moreover, the king made a great throne of ivory, and overlaid it with the best gold.  
And the king made a great throne of ivory, and overlaid it with refined gold:  
And the king maketh a great throne of ivory, and overlayeth it with refined gold;
- 19** The throne had six steps, and the top of the throne was round behind: and there were stays on either side on the place of the seat, and two lions stood beside the stays.  
the throne had six steps, and the top of the throne was rounded behind; and there were arms on each side at the place of the seat, and two lions stood beside the arms;  
six steps hath the throne, and a round top [is] to the throne behind it, and hands [are] on this [side] and on that, unto the place of the sitting, and two lions are standing near the hands,
- 20** And twelve lions stood there on the one side and on the other upon the six steps: there was not the like made in any kingdom.  
and twelve lions stood there on the one side and on the other upon the six steps: there was not the like made in any kingdom.  
and twelve lions are standing there on the six steps, on this [side] and on that; it hath not been made so for any kingdom.

- 21** And all king Solomon's drinking vessels were of gold, and all the vessels of the house of the forest of Lebanon were of pure gold; none were of silver: it was nothing accounted of in the days of Solomon.  
And all king Solomon's drinking vessels were of gold, and all the vessels of the house of the forest of Lebanon were of precious gold: none were silver, [which] was not of the least account in the days of Solomon.  
And all the drinking vessels of king Solomon [are] of gold, and all the vessels of the house of the forest of Lebanon [are] of refined gold -- there a none of silver; it was not reckoned in the days of Solomon for anything,
- 22** For the king had at sea a navy of Tharshish with the navy of Hiram: once in three years came the navy of Tharshish, bringing gold, and silver, ivory, and apes, and peacocks.  
For the king had on the sea a Tarshish-fleet, with the fleet of Hiram: once in three years came the Tarshish-fleet, bringing gold and silver, ivory and apes, and peacocks.  
for a navy of Tarshish hath the king at sea with a navy of Hiram; once in three years cometh the navy of Tarshish, bearing gold, and silver, ivory and apes, and peacocks.
- 23** So king Solomon exceeded all the kings of the earth for riches and for wisdom.  
And king Solomon was greater than all the kings of the earth in riches and in wisdom.  
And king Solomon is greater than any of the kings of the earth for riches and for wisdom,
- 24** And all the earth sought to Solomon, to hear his wisdom, which God had put in his heart.  
And all the earth sought the presence of Solomon, to hear his wisdom, which God had put in his heart.  
and all the earth is seeking the presence of Solomon, to hear his wisdom that God hath put into his heart,
- 25** And they brought every man his present, vessels of silver, and vessels of gold, and garments, and armor, and spices, horses, and mules, a rate year by year.  
And they brought every man his present, vessels of silver, and vessels of gold, and clothing, and armour, and spices, horses and mules, a rate year by year.  
and they are bringing each his present, vessels of silver, and vessels of gold, and garments, and armour, and spices, horses, and mules, the matter of a year in a year.
- 26** And Solomon collected chariots and horsemen: and he had a thousand and four hundred chariots, and twelve thousand horsemen, whom he bestowed in the cities for chariots, and with the king at Jerusalem.  
And Solomon gathered chariots and horsemen; and he had a thousand four hundred chariots, and twelve thousand horsemen; and he placed them in the chariot-cities, and with the king at Jerusalem.  
And Solomon gathereth chariots, and horsemen, and he hath a thousand and four hundred chariots, and twelve thousand horsemen, and he placed them in the cities of the chariot, and with the king in Jerusalem.
- 27** And the king made silver to be in Jerusalem as stones, and cedars he made to be as the sycamore trees that are in the vale, for abundance.  
And the king made silver in Jerusalem as stones, and cedars made he as the sycamores that are in the lowland for abundance.  
And the king maketh the silver in Jerusalem as stones, and the cedars he hath made as the sycamores that [are] in the low country, for abundance

- 28** And Solomon had horses brought from Egypt, and linen yarn: the king's merchants received the linen yarn at a price.  
And the exportation of horses that Solomon had was from Egypt: a caravan of the king's merchants fetched a drove [of horses], at a price.  
And the outgoing of the horses that king Solomon hath [is] from Egypt, and from Keveh; merchants of the king take from Keveh at a price;
- 29** And a chariot came up and went out of Egypt for six hundred shekels of silver, and a horse for a hundred and fifty: and so for all the kings of the Hittites, and for the kings of Syria, did they bring them out by their means.  
And a chariot came up and went out of Egypt for six hundred [shekels] of silver, and a horse for a hundred and fifty; and so they brought [then] by their means, for all the kings of the Hittites and for the kings of Syria.  
and a chariot cometh up and cometh out of Egypt for six hundred silverlings, and a horse for fifty and a hundred, and so for all the kings of the Hittites, and for the kings of Aram; by their hand they bring out.
- 1** But king Solomon loved many foreign women, together with the daughter of Pharaoh, women of the Moabites, Ammonites, Edomites, Zidonians and Hittites;  
But king Solomon loved many foreign women, besides the daughter of Pharaoh: women of the Moabites, Ammonites, Edomites, Zidonians, Hittites;  
And king Solomon hath loved many strange women, and the daughter of Pharaoh, females of Moab, Ammon, Edom, Zidon, [and] of the Hittites,
- 2** Of the nations concerning which Yahweh said to the children of Israel, Ye shall not go in to them, neither shall they come in to you: for surely they will turn away your heart after their gods: Solomon cleaved to these in love.  
of the nations of which Yahweh had said to the children of Israel, Ye shall not go in to them, neither shall they come in to you; they would certainly turn away your heart after their gods: to these Solomon was attached in love.  
of the nations of which Yahweh said unto the sons of Israel, `Ye do not go in to them, and they do not go in to you; surely they turn aside your heart after their gods;` to them hath Solomon cleaved for love.
- 4** For it came to pass, when Solomon was old, that his wives turned away his heart after other gods: and his heart was not perfect with Yahweh his God, as was the heart of David his father.  
And it came to pass when Solomon was old, [that] his wives turned away his heart after other gods; and his heart was not perfect with Yahweh his God, as the heart of David his father.  
And it cometh to pass, at the time of the old age of Solomon, his wives have turned aside his heart after other gods, and his heart hath not been perfect with Yahweh his God, like the heart of David his father.
- 5** For Solomon went after Ashtoreth the goddess of the Zidonians, and after Milcom the abomination of the Ammonites.  
And Solomon went after Ashtoreth the goddess of the Zidonians, and after Milcom the abomination of the Ammonites.  
And Solomon goeth after Ashtoreth god[dess] of the Zidonians, and after Milcom the abomination of the Ammonites;
- 6** And Solomon did evil in the sight of Yahweh, and went not fully after Yahweh, as did David his father.  
And Solomon did evil in the sight of Yahweh, and followed not fully Yahweh, as David his father.  
and Solomon doth the evil thing in the eyes of Yahweh, and hath not been fully after Yahweh, like David his father.

- 7** Then Solomon built a high place for Chemosh, the abomination of Moab, in the hill that is before Jerusalem, and for Molech, the abomination of the children of Ammon.  
Then did Solomon build a high place for Chemosh the abomination of the Moabites, on the hill that is before Jerusalem, and for Molech the abomination of the children of Ammon.  
Then doth Solomon build a high place for Chemosh the abomination of Moab, in the hill that [is] on the front of Jerusalem, and for Molech the abomination of the sons of Ammon;
- 8** And likewise did he for all his foreign wives, who burnt incense and sacrificed to their gods.  
And so he did for all his foreign wives, who burned incense and sacrificed to their gods.  
and so he hath done for all his strange women, who are perfuming and sacrificing to their gods.
- 9** And Yahweh was angry with Solomon, because his heart was turned from Yahweh God of Israel, who had appeared to him twice,  
And Yahweh was angry with Solomon, because his heart was turned away from Yahweh the God of Israel, who had appeared to him twice,  
And Yahweh sheweth Himself angry with Solomon, for his heart hath turned aside from Yahweh, God of Israel, who had appeared unto him twice
- 10** And had commanded him concerning this thing, that he should not go after other gods: but he kept not that which Yahweh commanded.  
and had commanded him concerning this thing, not to go after other gods; but he kept not what Yahweh had commanded.  
and given a charge unto him concerning this thing, not to go after other gods; and he hath not kept that which Yahweh commanded,
- 11** Wherefore Yahweh said to Solomon, Forasmuch as this is done by thee, and thou hast not kept my covenant and my statutes which I have commanded thee, I will surely rend the kingdom from thee, and will give it to thy servant.  
And Yahweh said to Solomon, Forasmuch as this is done by thee, and thou hast not kept my covenant and my statutes which I commanded thee will certainly rend the kingdom from thee, and will give it to thy servant:  
and Yahweh saith to Solomon, `Because that this hath been with thee, and thou hast not kept My covenant and My statutes that I charged upon thee, I surely rend the kingdom from thee, and have given it to thy servant.
- 12** Notwithstanding, in thy days, I will not do it, for David thy father's sake: but I will rend it out of the hand of thy son.  
notwithstanding in thy days I will not do it, for David thy father`s sake; I will rend it out of the hand of thy son;  
`Only, in thy days I do it not, for the sake of David thy father; out of the hand of thy son I rend it;
- 13** Yet, I will not rend away all the kingdom; but will give one tribe to thy son for David my servant's sake, and for Jerusalem's sake which I have chosen.  
only, I will not rend away all the kingdom: I will give one tribe to thy son, for David my servant`s sake, and for Jerusalem`s sake which I have chosen.  
only all the kingdom I do not rend away; one tribe I give to thy son, for the sake of David My servant, and for the sake of Jerusalem, that I have chosen.`
- 14** And Yahweh stirred up an adversary to Solomon, Hadad the Edomite: he was of the king's seed in Edom.  
And Yahweh stirred up an adversary to Solomon, Hadad the Edomite; he was of the king`s seed in Edom.  
And Yahweh raiseth up an adversary to Solomon, Hadad the Edomite; of the seed of the king [is] he in Edom;

- 15** For it came to pass, when David was in Edom, and Joab the captain of the host had gone up to bury the slain, after he had smitten every male in Edom;  
Now it came to pass when David was in Edom, when Joab the captain of the host had gone up to bury the slain, after he had smitten every male in Edom  
and it cometh to pass, in David`s being with Edom, in the going up of Joab head of the host to bury the slain, that he smiteth every male in Edom
- 16** (For six months did Joab remain there with all Israel, until he had cut off every male in Edom:)  
(for Joab abode there six months with all Israel, until he had cut off every male in Edom),  
for six months did Joab abide there, and all Israel, till the cutting off of every male in Edom --
- 17** That Hadad fled, he and certain Edomites of his father's servants with him, to go into Egypt; Hadad being yet a little child.  
that Hadad fled, he and certain Edomites of his father`s servants with him, to go into Egypt, Hadad being yet a little child.  
and Hadad fleeth, he and certain Edomites, of the servants of his father, with him, to go in to Egypt, and Hadad [is] a little youth,
- 18** And they arose out of Midian, and came to Paran: and they took men with them from Paran, and they came to Egypt, to Pharaoh king of Egypt; who gave him a house, and appointed him victuals, and gave him land.  
And they arose out of Midian, and came to Paran, and took men with them out of Paran, and they came to Egypt, to Pharaoh king of Egypt; wI gave him a house, and appointed him victuals, and gave him land.  
and they rise out of Midian, and come into Paran, and take men with them out of Paran, and come in to Egypt, unto Pharaoh king of Egypt, and giveth to him a house, and bread hath commanded for him, and land hath given to him.
- 19** And Hadad found great favor in the sight of Pharaoh, so that he gave him for a wife the sister of his own wife, the sister of Tahpenes the queen.  
And Hadad found great favour in the sight of Pharaoh, and he gave him as wife the sister of his own wife, the sister of Tahpenes the queen.  
And Hadad findeth favor in the eyes of Pharaoh exceedingly, and he giveth to him a wife, the sister of his own wife, sister of Tahpenes the mistre
- 20** And the sister of Tahpenes bore him Genubath his son, whom Tahpenes weaned in Pharaoh's house: and Genubath was in Pharaoh's household among the sons of Pharaoh.  
And the sister of Tahpenes bore him Genubath his son; and Tahpenes brought him up in Pharaoh`s house; and Genubath was in Pharaoh`s household, among the sons of Pharaoh.  
and the sister of Tahpenes beareth to him Genubath his son, and Tahpenes weaneth him within the house of Pharaoh, and Genubath is in the ho of Pharaoh in the midst of the sons of Pharaoh.
- 21** And when Hadad heard in Egypt that David slept with his fathers, and that Joab the captain of the host was dead, Hadad said to Pharaoh, Let m depart, that I may go to my own country.  
And Hadad heard in Egypt that David slept with his fathers, and that Joab the captain of the host was dead; and Hadad said to Pharaoh, Let m depart, that I may go to mine own country.  
And Hadad hath heard in Egypt that David hath lain with his fathers, and that Joab head of the host is dead, and Hadad saith unto Pharaoh, `Send me away, and I go unto my land.`

- 22 Then Pharaoh said to him, But what hast thou lacked with me, that, behold, thou seekest to go to thy own country? And he answered, Nothing: yet, in any wise let me go.  
And Pharaoh said to him, What then dost thou lack with me, that behold, thou desirest to go to thine own country? And he said, Nothing; but in any case let me depart.  
And Pharaoh saith to him, `But, what art thou lacking with me, that lo, thou art seeking to go unto thine own land?` and he saith, `Nay, but thou dost certainly send me away.`
- 25 And he was an adversary to Israel all the days of Solomon, besides the mischief that Hadad did: and he abhorred Israel, and reigned over Syria.  
And he was an adversary to Israel all the days of Solomon, besides the mischief that Hadad [did]; and he abhorred Israel, and reigned over Syria and he is an adversary to Israel all the days of Solomon, (besides the evil that Hadad [did]), and he cutteth off in Israel, and reigneth over Aram.
- 26 And Jeroboam the son of Nebat, an Ephrathite of Zereda, Solomon's servant, whose mother's name was Zeruah, a widow woman, even he raised his hand against the king.  
And Jeroboam the son of Nebat, an Ephrathite of Zeredah, Solomon`s servant (whose mother`s name was Zeruah, a widow woman), even he lifted up his hand against the king.  
And Jeroboam son of Nebat, an Ephrathite of Zereda -- the name of whose mother [is] Zeruah, a widow woman -- servant to Solomon, he also lifteth up a hand against the king;
- 27 And this was the cause why he raised his hand against the king: Solomon built Millo, and repaired the breaches of the city of David his father.  
And this was the cause that he lifted up his hand against the king: Solomon was building Millo, and closing the breach of the city of David his father;  
and this [is] the thing [for] which he lifted up a hand against the king: Solomon built Millo -- he shut up the breach of the city of David his father
- 28 And the man Jeroboam was a mighty man of valor: and Solomon, seeing the young man that he was industrious, he made him ruler over all the charge of the house of Joseph.  
and the man Jeroboam was strong and valiant; and Solomon saw the young man that he was industrious, and he made him ruler over all the charge of the house of Joseph.  
and the man Jeroboam [is] mighty in valour, and Solomon seeth the young man that he is doing business, and appointeth him over all the burden of the house of Joseph.
- 29 And it came to pass at that time when Jeroboam went out of Jerusalem, that the prophet Ahijah the Shilonite found him in the way; and he had clad himself with a new garment; and they two were alone in the field:  
And it came to pass at that time that Jeroboam went out of Jerusalem, and the prophet Ahijah the Shilonite found him in the way; and he had clad himself with a new garment; and they two were alone in the field.  
And it cometh to pass, at that time, that Jeroboam hath gone out from Jerusalem, and Ahijah the Shilonite, the prophet, findeth him in the way, and he is covering himself with a new garment; and both of them [are] by themselves in a field,
- 30 And Ahijah caught the new garment that was on him, and rent it in twelve pieces:  
Then Ahijah seized the new garment that was on him, and rent it in twelve pieces;  
and Ahijah layeth hold on the new garment that [is] on him, and rendeth it -- twelve pieces,

- 31** And he said to Jeroboam, Take thee ten pieces: for thus saith Yahweh, the God of Israel, Behold, I will rend the kingdom from the hand of Solomon, and will give ten tribes to thee:  
and said to Jeroboam, Take thee ten pieces; for thus saith Yahweh the God of Israel: Behold, I will rend the kingdom out of the hand of Solomon and will give ten tribes to thee;  
and saith to Jeroboam, `Take to thee ten pieces, for thus said Yahweh, God of Israel, lo, I am rending the kingdom out of the hand of Solomon, and have given to thee the ten tribes,
- 32** (But he shall have one tribe for my servant David's sake, and for Jerusalem's sake, the city which I have chosen out of all the tribes of Israel:) but one tribe shall he have for my servant David`s sake, and for Jerusalem`s sake, the city which I have chosen out of all the tribes of Israel: and the one tribe he hath for My servant David`s sake, and for Jerusalem`s sake, the city which I have fixed on, out of all the tribes of Israel.
- 33** Because they have forsaken me, and have worshiped Ashtoreth the goddess of the Zidonians, Chemosh the god of the Moabites, and Milcom the god of the children of Ammon, and have not walked in my ways, to do that which is right in my eyes, and to keep my statutes and my judgments, as did David his father.  
because they have forsaken me, and have worshipped Ashtoreth the goddess of the Zidonians, Chemosh the god of the Moabites, and Milcom the god of the children of Ammon, and have not walked in my ways, to do that which is right in my sight, and my statutes and mine ordinances, as David his father.  
`Because they have forsaken Me, and bow themselves to Ashtoreth, god[dess] of the Zidonians, to Chemosh god of Moab, and to Milcom god of the sons of Ammon, and have not walked in My ways, to do that which [is] right in Mine eyes, and My statutes and My judgments, like David his father.
- 34** Yet I will not take the whole kingdom out of his hand: but I will make him prince all the days of his life for David my servant's sake, whom I chose because he kept my commandments and my statutes:  
But I will not take the whole kingdom out of his hand; for I will make him prince all the days of his life for David my servant`s sake, whom I chose, who kept my commandments and my statutes;  
`And I do not take the whole of the kingdom out of his hand, for prince I make him all days of his life, for the sake of David My servant whom I chose, who kept My commands and My statutes;
- 35** But I will take the kingdom out of his son's hand, and will give it to thee, even ten tribes.  
but I will take the kingdom out of his son`s hand, and will give it unto thee, -- the ten tribes.  
and I have taken the kingdom out of the hand of his son, and given it to thee -- the ten tribes;
- 36** And to his son will I give one tribe, that David my servant may have a lamp always before me in Jerusalem, the city which I have chosen for me to put my name there.  
And unto his son will I give one tribe, that David my servant may have a lamp always before me in Jerusalem, the city that I have chosen for myself to put my name there.  
and to his son I give one tribe, for there being a lamp to David My servant all the days before Me in Jerusalem, the city that I have chosen to Myself to put My name there.

- 37 And I will take thee, and thou shalt reign according to all that thy soul desireth, and shalt be king over Israel.  
 And I will take thee, that thou mayest reign over all that thy soul desireth, and thou shalt be king over Israel.  
 `And thee I take, and thou hast reigned over all that thy soul desireth, and thou hast been king over Israel;
- 38 And it shall be, if thou wilt hearken to all that I command thee, and wilt walk in my ways, and do right in my sight, to keep my statutes and my commandments, as David my servant did; that I will be with thee, and build thee a sure house, as I built for David, and will give Israel to thee.  
 And it shall be, if thou wilt hearken unto all that I command thee, and wilt walk in my ways, and do that which is right in my sight, in keeping my statutes and my commandments, as David my servant did, that I will be with thee, and build thee a lasting house, as I built for David, and will give Israel unto thee.  
 and it hath been, if thou dost hear all that I command thee, and hast walked in My ways, and done that which is right in Mine eyes, to keep My statutes and My commands, as did David My servant, that I have been with thee, and have built for thee a stedfast house, as I built for David, and have given to thee Israel,
- 40 Solomon sought therefore to kill Jeroboam. And Jeroboam arose, and fled into Egypt, to Shishak king of Egypt, and was in Egypt until the death of Solomon.  
 And Solomon sought to kill Jeroboam; and Jeroboam arose and fled into Egypt, to Shishak king of Egypt; and he was in Egypt until the death of Solomon.  
 And Solomon seeketh to put Jeroboam to death, and Jeroboam riseth and fleeth to Egypt, unto Shishak king of Egypt, and he is in Egypt till the death of Solomon.
- 41 And the rest of the acts of Solomon, and all that he did, and his wisdom, are they not written in the book of the acts of Solomon?  
 And the rest of the acts of Solomon, and all that he did, and his wisdom, are they not written in the book of the acts of Solomon?  
 And the rest of the matters of Solomon, and all that he did, and his wisdom, are they not written on the book of the matters of Solomon?
- 42 And the time that Solomon reigned in Jerusalem over all Israel was forty years.  
 And the time that Solomon reigned in Jerusalem over all Israel was forty years.  
 And the days that Solomon hath reigned in Jerusalem over all Israel [are] forty years,
- 43 And Solomon slept with his fathers, and was buried in the city of David his father: and Rehoboam his son reigned in his stead.  
 And Solomon slept with his fathers, and was buried in the city of David his father; and Rehoboam his son reigned in his stead.  
 and Solomon lieth with his fathers, and is buried in the city of David his father, and reign doth Rehoboam his son in his stead.
- 1 And Rehoboam went to Shechem: for all Israel had come to Shechem to make him king.  
 And Rehoboam went to Shechem; for all Israel had come to Shechem to make him king.  
 And Rehoboam goeth to Shechem, for to Shechem hath all Israel come to make him king.
- 3 That they sent and called him. And Jeroboam and all the congregation of Israel came, and spoke to Rehoboam, saying, and they sent and called him), that Jeroboam and all the congregation of Israel came and spoke to Rehoboam, saying, that they send and call for him; and they come -- Jeroboam and all the assembly of Israel -- and speak unto Rehoboam, saying,



- 4 Thy father made our yoke grievous: now therefore make thou the grievous service of thy father, and his heavy yoke which he put upon us, lighten and we will serve thee.  
Thy father made our yoke grievous; and now lighten thou the grievous servitude of thy father and his heavy yoke that he put upon us, and we will serve thee.  
`Thy father made hard our yoke, and thou, now, make light [some] of the hard service of thy father, and his heavy yoke that he put upon us, and we will serve thee.`
- 5 And he said to them, Depart yet for three days, then come again to me. And the people departed.  
And he said to them, Depart yet for three days, then come again to me. And the people departed.  
And he saith unto them, `Go -- yet three days, and come back unto me;` and the people go.
- 6 And king Rehoboam consulted with the old men that stood before Solomon his father while he yet lived, and said, How do ye advise that I may answer this people?  
And king Rehoboam consulted with the old men, who had stood before Solomon his father while he yet lived, saying, How do ye advise to return answer to this people?  
And king Rehoboam consulteth with the elders who have been standing in the presence of Solomon his father, in his being alive, saying, `How are ye counselling to answer this people?`
- 7 And they spoke to him, saying, If thou wilt be a servant to this people this day, and wilt serve them, and answer them, and speak good words to them, then they will be thy servants for ever.  
And they spoke to him saying, If this day thou wilt be a servant to this people, and wilt serve them and answer them and speak good words to them, they will be thy servants for ever.  
And they speak unto him, saying, `If, to-day, thou art servant to this people, and hast served them, and answered them, and spoken unto them good words, then they have been to thee servants all the days.`
- 8 But he forsook the counsel of the old men, which they had given him, and consulted with the young men that had grown up with him, and who stood before him:  
But he forsook the advice of the old men which they had given him, and consulted with the young men, who had grown up with him, that stood before him.  
And he forsaketh the counsel of the elders which they counselled him, and consulteth with the lads who have grown up with him, who are standing before him;
- 9 And he said to them, What counsel give ye that we may answer this people, who have spoken to me, saying, Make the yoke which thy father did put upon us lighter?  
And he said to them, What advice give ye that we may return answer to this people who have spoken to me saying, Lighten the yoke which thy father put upon us?  
and he saith unto them, `What are ye counselling, and we answer this people, who have spoken unto me, saying, Lighten [somewhat] of the yoke that thy father put upon us?`

- 10** And the young men that had grown up with him spoke to him, saying, Thus shalt thou speak to this people who spoke to thee, saying, Thy father made our yoke heavy, but make thou it lighter to us; thus shalt thou say to them, My little finger shall be thicker than my father's loins.  
 And the young men that had grown up with him spoke to him saying, Thus shalt thou say to this people that have spoken to thee saying, Thy father made our yoke heavy, and lighten thou it for us, -- thus shalt thou say to them: My little [finger] is thicker than my father's loins;  
 And they speak unto him -- the lads who had grown up with him -- saying, `Thus dost thou say to this people who have spoken unto thee, saying, Thy father made our yoke heavy, and thou, make [it] light upon us; thus dost thou speak unto them, My little [finger] is thicker than the loins of my father;
- 11** And now whereas my father burdened you with a heavy yoke, I will add to your yoke: my father hath chastised you with whips, but I will chastise you with scorpions.  
 and whereas my father laid a heavy yoke upon you, \*I\* will add to your yoke: my father chastised you with whips, but \*I\* will chastise you with scorpions.  
 and now, my father laid on you a heavy yoke, and I add to your yoke; my father chastised you with whips, and I -- I chastise you with scorpions.`
- 12** So Jeroboam and all the people came to Rehoboam the third day, as the king had appointed, saying, Come to me again the third day.  
 And Jeroboam and all the people came to Rehoboam the third day, as the king had appointed saying, Come again to me on the third day.  
 And they come -- Jeroboam and all the people -- unto Rehoboam, on the third day, as the king had spoken, saying, `Come back unto me on the third day.`
- 13** And the king answered the people roughly, and forsook the old men's counsel that they gave him;  
 And the king answered the people roughly, and forsook the advice of the old men which they had given him;  
 And the king answereth the people sharply, and forsaketh the counsel of the elders which they counselled him,
- 14** And spoke to them after the counsel of the young men, saying, My father made your yoke heavy, and I will add to your yoke: my father also chastised you with whips, but I will chastise you with scorpions.  
 and he spoke to them according to the advice of the young men, saying, My father made your yoke heavy, but \*I\* will add to your yoke: my father chastised you with whips, but \*I\* will chastise you with scorpions.  
 and speaketh unto them, according to the counsel of the lads, saying, `My father made your yoke heavy, and I add to your yoke; my father chastised you with whips, and I -- I chastise you with scorpions;`
- 15** Wherefore the king hearkened not to the people; for the cause was from Yahweh, that he might perform his saying, which Yahweh spoke by Ahijah the Shilonite to Jeroboam the son of Nebat.  
 So the king hearkened not to the people; for it was brought about by Yahweh, that he might give effect to his word, which Yahweh spoke through Ahijah the Shilonite to Jeroboam the son of Nebat.  
 and the king hearkened not unto the people, for the revolution was from Yahweh, in order to establish His word that Yahweh spake by the hand Ahijah the Shilonite unto Jeroboam son of Nebat.

- 16** So when all Israel saw that the king hearkened not to them, the people answered the king, saying, What portion have we in David? neither have we inheritance in the son of Jesse: to your tents, O Israel: now see to thy own house, David. So Israel departed to their tents.  
And all Israel saw that the king hearkened not to them; and the people answered the king saying, What portion have we in David? And [we have] no inheritance in the son of Jesse: To your tents, O Israel! Now see to thine own house, David! And Israel went to their tents.  
And all Israel see that the king hath not hearkened unto them, and the people send the king back word, saying, `What portion have we in David? yea, there is no inheritance in the son of Jesse; to thy tents, O Israel; now see thy house, O David!` and Israel goeth to its tents.
- 18** Then king Rehoboam sent Adoram, who was over the tribute; and all Israel stoned him with stones, that he died. Therefore king Rehoboam made speed to enter his chariot, to flee to Jerusalem.  
And king Rehoboam sent Adoram, who was over the levy; but all Israel stoned him with stones, that he died. And king Rehoboam hastened to mount his chariot, to flee to Jerusalem.  
And king Rehoboam sendeth Adoram who [is] over the tribute, and all Israel cast at him stones, and he dieth; and king Rehoboam hath strengthened himself to go up into a chariot to flee to Jerusalem;
- 19** So Israel rebelled against the house of David to this day.  
And Israel rebelled against the house of David, unto this day.  
and Israel transgresseth against the house of David unto this day.
- 20** And it came to pass when all Israel heard that Jeroboam had come again, that they sent and called him to the congregation, and made him king over all Israel: there was none that followed the house of David, but the tribe of Judah only.  
And it came to pass when all Israel heard that Jeroboam had come back, that they sent and called him to the assembly, and made him king over all Israel: none followed the house of David, but the tribe of Judah only.  
And it cometh to pass, at all Israel's hearing that Jeroboam hath returned, that they send and call him unto the company, and cause him to reign over all Israel; none hath been after the house of David save the tribe of Judah alone.
- 21** And when Rehoboam had come to Jerusalem, he assembled all the house of Judah, with the tribe of Benjamin, a hundred and eighty thousand chosen men, who were warriors, to fight against the house of Israel, to bring the kingdom again to Rehoboam the son of Solomon.  
And Rehoboam came to Jerusalem; and he assembled all the house of Judah, with the tribe of Benjamin, a hundred and eighty thousand chosen men apt for war, to fight against the house of Israel, that he might bring the kingdom again to Rehoboam the son of Solomon.  
And Rehoboam cometh to Jerusalem, and assembleth all the house of Judah and the tribe of Benjamin, a hundred and eighty thousand chosen warriors, to fight with the house of Israel, to bring back the kingdom to Rehoboam son of Solomon.
- 22** But the word of God came to Shemaiah the man of God, saying,  
But the word of God came to Shemaiah the man of God, saying,  
And the word of God is unto Shemaiah a man of God, saying,
- 23** Speak to Rehoboam the son of Solomon king of Judah, and to all the house of Judah and Benjamin, and to the remnant of the people, saying,  
Speak unto Rehoboam, the son of Solomon, king of Judah, and unto all the house of Judah and Benjamin, and to the remainder of the people, saying,  
`Speak unto Rehoboam son of Solomon, king of Judah, and unto all the house of Judah and Benjamin, and the rest of the people, saying,

- 24** Thus saith Yahweh, Ye shall not go up, nor fight against your brethren the children of Israel: return every man to his house; for this thing is from me. They hearkened therefore to the word of Yahweh, and returned to depart, according to the word of Yahweh.  
Thus saith Yahweh: Go not up, nor fight with your brethren, the children of Israel; return every man to his house, for this thing is from me. And they hearkened to the word of Yahweh, and returned to depart, according to the word of Yahweh.  
Thus said Yahweh, Ye do not go up nor fight with your brethren the sons of Israel; turn back each to his house, for from Me hath this thing been and they hear the word of Yahweh, and turn back to go according to the word of Yahweh.
- 25** Then Jeroboam built Shechem in mount Ephraim, and dwelt in it, and went out from thence, and built Penuel.  
And Jeroboam built Shechem in mount Ephraim, and dwelt therein; and went out from thence, and built Penuel.  
And Jeroboam buildeth Shechem in the hill-country of Ephraim, and dwelleth in it, and goeth out thence, and buildeth Penuel;
- 26** And Jeroboam said in his heart, Now shall the kingdom return to the house of David:  
And Jeroboam said in his heart, Now shall the kingdom return to the house of David.  
and Jeroboam saith in his heart, `Now doth the kingdom turn back to the house of David --
- 27** If this people go up to perform sacrifice in the house of Yahweh at Jerusalem, then shall the heart of this people turn again to their lord, even to Rehoboam king of Judah, and they shall kill me, and return to Rehoboam king of Judah.  
If this people go up to do sacrifice in the house of Yahweh at Jerusalem, the heart of this people will turn again to their lord, to Rehoboam king of Judah, and they will kill me, and return to Rehoboam king of Judah.  
if this people go up to make sacrifices in the house of Yahweh in Jerusalem, then hath the heart of this people turned back unto their lord, unto Rehoboam king of Judah, and they have slain me, and turned back unto Rehoboam king of Judah.`
- 28** Upon which the king took counsel, and made two calves of gold, and said to them, It is too much for you to go up to Jerusalem: behold thy gods, O Israel, which brought thee out of the land of Egypt.  
And the king took counsel, and made two calves of gold. And he said to them, It is too much for you to go up to Jerusalem: behold thy gods, O Israel, which brought thee up out of the land of Egypt!  
And the king taketh counsel, and maketh two calves of gold, and saith unto them, `Enough to you of going up to Jerusalem; lo, thy gods, O Israel which brought thee up out of the land of Egypt.`
- 29** And he set the one in Beth-el, and the other he placed in Dan.  
And he set the one in Bethel, and the other he put in Dan.  
And he setteth the one in Beth-El, and the other he hath put in Dan,
- 30** And this thing became a sin: for the people went to worship before the one, even to Dan.  
And this thing became a sin; and the people went [to worship] before the one, as far as Dan.  
and this thing becometh a sin, and the people go before the one -- unto Dan.
- 31** And he made a house of high places, and made priests of the lowest of the people, who were not of the sons of Levi.  
And he made a house of high places, and made priests from all classes of the people, who were not of the sons of Levi.  
And he maketh the house of high places, and maketh priests of the extremities of the people, who were not of the sons of Levi;

- 32** And Jeroboam ordained a feast in the eighth month, on the fifteenth day of the month, like the feast that is in Judah, and he offered upon the alt. So did he in Beth-el, sacrificing to the calves that he had made: and he placed in Beth-el the priests of the high places which he had made.  
And Jeroboam ordained a feast in the eighth month, on the fifteenth day of the month, like the feast that was in Judah, and he offered upon the altar. So did he in Bethel, sacrificing to the calves that he had made; and he placed in Bethel the priests of the high places that he had made.  
and Jeroboam maketh a festival in the eighth month, in the fifteenth day of the month, like the festival that [is] in Judah, and he offereth on the altar -- so did he in Beth-El -- to sacrifice to the calves which he made, and he hath appointed in Beth-El the priests of the high places that he ma
- 33** So he offered upon the altar which he had made in Beth-el the fifteenth day of the eighth month, even in the month which he had devised of his o heart; and ordained a feast to the children of Israel: and he offered upon the altar, and burnt incense.  
And he offered upon the altar that he had made in Bethel, on the fifteenth day of the eighth month, in the month which he had devised of his ow heart; and he made a feast for the children of Israel, and he offered upon the altar, burning incense.  
And he offereth up on the altar that he made in Beth-El, on the fifteenth day of the eighth month, in the month that he devised of his own heart, and he maketh a festival to the sons of Israel, and offereth on the altar -- to make perfume.
- 1** And behold, there came a man of God out of Judah by the word of Yahweh to Beth-el: and Jeroboam stood by the altar to burn incense.  
And behold, there came a man of God from Judah, by the word of Yahweh, to Bethel; and Jeroboam stood by the altar to burn incense.  
And lo, a man of God hath come from Judah, by the word of Yahweh, unto Beth-El, and Jeroboam is standing by the altar -- to make perfume;
- 2** And he cried against the altar in the word of Yahweh, and said, O altar, altar, thus saith Yahweh; Behold, a child shall be born to the house of David, Josiah by name; and upon thee shall he offer the priests of the high places that burn incense upon thee, and men's bones shall be burnt up thee.  
And he cried against the altar by the word of Yahweh, and said, O altar, altar! thus saith Yahweh: Behold, a child shall be born unto the house David, Josiah by name; and upon thee shall he sacrifice the priests of the high places that burn incense upon thee, and men`s bones shall be burned upon thee.  
and he calleth against the altar, by the word of Yahweh, and saith, `Altar! altar! thus said Yahweh, Lo, a son is born to the house of David -- Josiah his name -- and he hath sacrificed on thee the priests of the high places who are making perfume on thee, and bones of man are burnt on thee.`
- 3** And he gave a sign the same day, saying, This is the sign which Yahweh hath spoken; Behold, the altar shall be rent, and the ashes that are upon shall be poured out.  
And he gave a sign the same day, saying, This is the sign that Yahweh hath spoken: Behold, the altar shall be rent, and the ashes that are upon i shall be poured out.  
And he hath given on that day a sign, saying, `This [is] the sign that Yahweh hath spoken, Lo, the altar is rent, and the ashes poured forth that [are] on it.`

- 4 And it came to pass when king Jeroboam heard the saying of the man of God, who had cried against the altar in Beth-el, that he put forth his hand from the altar, saying, Lay hold on him. And his hand, which he put forth against him, dried up, so that he could not draw it to him again.  
And it came to pass when the king heard the word of the man of God, which he cried against the altar in Bethel, that Jeroboam stretched forth his hand from the altar, saying, Lay hold on him. And his hand which he stretched out against him dried up, so that he could not bring it back again to him.  
And it cometh to pass, at the king's hearing the word of the man of God that he calleth against the altar in Beth-El, that Jeroboam putteth forth his hand from off the altar, saying, `Catch him;` and his hand is dried up that he hath put forth against him, and he is not able to bring it back unto him,
- 5 The altar also was rent, and the ashes poured out from the altar, according to the sign which the man of God had given by the word of Yahweh.  
And the altar was rent, and the ashes poured out from the altar, according to the sign that the man of God had given by the word of Yahweh.  
and the altar is rent, and the ashes poured forth from the altar, according to the sign that the man of God had given by the word of Yahweh.
- 6 And the king answered and said to the man of God, Entreat now the face of Yahweh thy God, and pray for me, that my hand may be restored to me again. And the man of God besought Yahweh, and the king's hand was restored to him again, and became as it was before.  
And the king answered and said to the man of God, Intreat now Yahweh thy God, and pray for me, that my hand may be restored to me again.  
And the man of God intreated Yahweh, and the king's hand was restored to him again, and became as before.  
And the king answereth and saith unto the man of God, `Appease, I pray thee, the face of Yahweh thy God, and pray for me, and my hand doth come back unto me;` and the man of God appeaseth the face of Yahweh, and the hand of the king cometh back unto him, and it is as at the beginning.
- 7 And the king said to the man of God, Come home with me, and refresh thyself, and I will give thee a reward.  
And the king said to the man of God, Come home with me, and refresh thyself, and I will give thee a present.  
And the king speaketh unto the man of God, `Come in with me to the house, and refresh thyself, and I give to thee a gift.`
- 8 And the man of God said to the king, If thou wilt give me half thy house, I will not go in with thee, neither will I eat bread nor drink water in this place:  
And the man of God said to the king, If thou wilt give me half thy house, I will not go in with thee, neither will I eat bread nor drink water in this place;  
And the man of God saith unto the king, `If thou dost give to me the half of thine house, I do not go in with thee, nor do I eat bread, nor do I drink water, in this place;
- 9 For so was it charged me by the word of Yahweh, saying, Eat no bread, nor drink water, nor turn again by the same way that thou camest.  
for so was it charged me by the word of Yahweh, saying, Thou shalt eat no bread, nor drink water, nor return by the way that thou shalt go.  
for so He commanded me by the word of Yahweh, saying, Thou dost not eat bread nor drink water, nor turn back in the way that thou hast come.
- 10 So he went another way, and returned not by the way that he came to Beth-el.  
So he went another way, and returned not by the way that he had come to Bethel.  
And he goeth on in another way, and hath not turned back in the way in which he came in unto Beth-El.

- 11** Now there dwelt an old prophet in Beth-el; and his sons came and told him all the works that the man of God had done that day in Beth-el: the words which he had spoken to the king, them they told also to their father.  
Now there dwelt a certain old prophet in Bethel; and his sons came and told him all the works that the man of God had done that day in Bethel: the words that he had spoken to the king, them they told also to their father.  
And a certain aged prophet is dwelling in Beth-El, and his son cometh and recounteth to him all the deed that the man of God hath done to-day in Beth-El, the words that he hath spoken unto the king, -- yea, they recount them to their father.
- 12** And their father said to them, What way went he? for his sons had seen what way the man of God went, who came from Judah.  
And their father said to them, Which way went he? for his sons had seen which way the man of God went, who came from Judah.  
And their father saith unto them, `Where [is] this -- the way he hath gone?` and his sons see the way that the man of God hath gone who came from Judah.
- 13** And he said to his sons, Saddle me the ass. So they saddled him the ass: and he rode upon it.  
And he said to his sons, Saddle me the ass. So they saddled him the ass; and he rode thereon,  
And he saith unto his sons, `Saddle for me the ass,` and they saddle for him the ass, and he rideth on it,
- 14** And went after the man of God, and found him sitting under an oak: and he said to him, Art thou the man of God that camest from Judah? And said, I am.  
and went after the man of God, and found him sitting under a terebinth; and he said to him, Art thou the man of God that camest from Judah? And he said, I am.  
and goeth after the man of God, and findeth him sitting under the oak, and saith unto him, `Art thou the man of God who hast come from Judah and he saith, `I [am].`
- 15** Then he said to him, Come home with me, and eat bread.  
And he said to him, Come home with me, and eat bread.  
And he saith unto him, `Come with me to the house, and eat bread.`
- 16** And he said, I may not return with thee, nor go in with thee: neither will I eat bread nor drink water with thee in this place:  
And he said, I cannot return with thee, nor go in with thee; neither will I eat bread nor drink water with thee in this place.  
And he saith, `I am not able to turn back with thee, and to go in with thee, nor do I eat bread or drink with thee water in this place,
- 17** For it was said to me by the word of Yahweh, Thou shalt eat no bread nor drink water there, nor turn again to go by the way that thou camest.  
For it was said to me by the word of Yahweh, Thou shalt eat no bread nor drink water there, nor turn again to go by the way that thou wentest for a word [is] unto me by the word of Yahweh, Thou dost not eat bread nor drink there water, thou dost not turn back to go in the way in which thou camest.`

- 18** He said to him, I am a prophet also as thou art; and an messenger spoke to me by the word of Yahweh, saying, Bring him back with thee into thy house, that he may eat bread and drink water. But he lied to him.  
And he said to him, I am a prophet also as thou art; and an messenger spoke to me by the word of Yahweh saying, Bring him back with thee into thy house, that he may eat bread and drink water. He lied unto him.  
And he saith to him, `I also [am] a prophet like thee, and a messenger spake unto me by the word of Yahweh, saying, Bring him back with thee unto thy house, and he doth eat bread and drink water;` -- he hath lied to him.
- 19** So he went back with him, and ate bread in his house, and drank water.  
Then he went back with him, and ate bread in his house, and drank water.  
And he turneth back with him, and eateth bread in his house, and drinketh water.
- 20** And it came to pass, as they sat at the table, that the word of Yahweh came to the prophet that brought him back:  
And it came to pass as they sat at the table, that the word of Yahweh came to the prophet that brought him back;  
And it cometh to pass -- they are sitting at the table -- and a word of Yahweh is unto the prophet who brought him back,
- 21** And he cried to the man of God that came from Judah, saying, Thus saith Yahweh, Forasmuch as thou hast disobeyed the mouth of Yahweh, and hast not kept the commandment which Yahweh thy God commanded thee,  
and he cried to the man of God that came from Judah, saying, Thus saith Yahweh: Forasmuch as thou hast disobeyed the word of Yahweh, and hast not kept the commandment that Yahweh thy God commanded thee,  
and he calleth unto the man of God who came from Judah, saying, `Thus said Yahweh, Because that thou hast provoked the mouth of Yahweh, and hast not kept the command that Yahweh thy God charged thee,
- 22** But hast returned, and hast eaten bread and drank water in the place, of which Yahweh said to thee, Eat no bread, and drink no water; thy carcass shall not come to the sepulcher of thy fathers.  
but camest back, and hast eaten bread and drunk water in the place of which he said to thee, Eat no bread and drink no water; thy carcass shall not come to the sepulchre of thy fathers.  
and turnest back and dost eat bread and drink water in the place of which He said unto thee, Thou dost not eat bread nor drink water -- thy carcass cometh not in unto the burying-place of thy fathers.`
- 23** And it came to pass, after he had eaten bread, and after he had drunk, that he saddled for him the ass, to wit, for the prophet whom he had brought back.  
And it came to pass, after he had eaten bread, and after he had drunk, that he saddled the ass for him, for the prophet that he had brought back  
And it cometh to pass, after his eating bread, and after his drinking, that he saddleth for him the ass, for the prophet whom he had brought back
- 24** And when he had gone, a lion met him by the way, and slew him: and his carcass was cast in the way, and the ass stood by it, the lion also stood by the carcass.  
and he departed. And a lion met him by the way and slew him; and his corpse was cast in the way, and the ass stood by it; the lion also stood by the corpse.  
and he goeth, and a lion findeth him in the way, and putteth him to death, and his carcass is cast in the way, and the ass is standing near it, and the lion is standing near the carcass.



- 25 And behold, men passed by, and saw the carcass cast in the way, and the lion standing by the carcass: and they came and told it in the city where the old prophet dwelt.  
And behold, men passed by, and saw the corpse cast in the way and the lion standing by the corpse; and they came and told it in the city where the old prophet dwelt.  
And lo, men are passing by, and see the carcass cast in the way, and the lion standing near the carcass, and they come and speak [of it] in the city in which the old prophet is dwelling.
- 26 And when the prophet that brought him back from the way heard of it, he said, It is the man of God, who was disobedient to the word of Yahweh; therefore Yahweh hath delivered him to the lion, which hath torn him, and slain him, according to the word of Yahweh, which he spoke to him.  
And the prophet that brought him back from the way heard [of it] and said, It is the man of God who was disobedient to the word of Yahweh; therefore Yahweh has delivered him to the lion, which has torn him and slain him, according to the word of Yahweh which he spoke to him.  
And the prophet who brought him back out of the way heareth and saith, `It [is] the man of God who provoked the mouth of Yahweh, and Yahweh giveth him to the lion, and it destroyeth him, and putteth him to death, according to the word of Yahweh that he spake to him.`
- 28 And he went and found his carcass cast in the way, and the ass and the lion standing by the carcass: the lion had not eaten the carcass, nor torn the ass.  
And he went and found his corpse cast in the way, and the ass and the lion standing by the corpse: the lion had not eaten the corpse, nor torn the ass.  
And he goeth and findeth his carcass cast in the way, and the ass and the lion are standing near the carcass -- the lion hath not eaten the carcass nor destroyed the ass.
- 29 And the prophet took up the carcass of the man of God, and laid it upon the ass, and brought it back: and the old prophet came to the city, to mourn and to bury him.  
And the prophet took up the corpse of the man of God, and laid it upon the ass, and brought it back; and the old prophet came into the city, to mourn and to bury him.  
And the prophet taketh up the carcass of the man of God, and placeth it on the ass, and bringeth it back, and the old prophet cometh in unto the city to mourn and to bury him,
- 30 And he laid his carcass in his own grave; and they mourned over him, saying, Alas, my brother!  
And he laid his corpse in his own sepulchre; and they mourned over him [saying], Alas, my brother!  
and he placeth his carcass in his own grave, and they mourn for him, `Oh, my brother!`
- 31 And it came to pass, after he had buried him, that he spoke to his sons, saying, When I am dead, then bury me in the sepulcher in which the man of God is buried; lay my bones beside his bones:  
And it came to pass after he had buried him, that he spoke to his sons saying, When I am dead, bury me in the sepulchre in which the man of God is buried; lay my bones beside his bones.  
And it cometh to pass, after his burying him, that he speaketh unto his sons, saying, `At my death -- ye have buried me in the burying-place in which the man of God is buried; near his bones place my bones;

- 32** For the saying which he cried by the word of Yahweh against the altar in Beth-el, and against all the houses of the high places which are in the cities of Samaria, shall surely come to pass.  
For the word that he cried by the word of Yahweh against the altar in Bethel, and against all the houses of the high places that are in the cities of Samaria, shall certainly come to pass.  
for the word certainly cometh to pass that he called by the word of Yahweh concerning the altar which [is] Beth-El, and concerning all the house of the high places that [are] in cities of Samaria.`
- 33** After this thing Jeroboam returned not from his evil way, but made again of the lowest of the people priests of the high places: whoever would, he consecrated him, and he became one of the priests of the high places.  
After this thing Jeroboam turned not from his evil way, but made again from all classes of the people priests of the high places: whosoever would he consecrated him, and he became [one] of the priests of the high places.  
After this thing Jeroboam hath not turned from his evil way, and turneth back, and maketh of the extremities of the people priests of high places he who is desirous he consecrateth his hand, and he is of the priests of the high places.
- 34** And this thing became sin to the house of Jeroboam, even to cut it off, and to destroy it from the face of the earth.  
And by this thing there was sin on the house of Jeroboam, even to cut it off and to destroy it from off the face of the earth.  
And in this thing is the sin of the house of Jeroboam, even to cut [it] off, and to destroy [it] from off the face of the ground.
- 21** And Rehoboam the son of Solomon reigned in Judah. Rehoboam was forty and one years old when he began to reign, and he reigned seventeen years in Jerusalem, the city which Yahweh chose out of all the tribes of Israel, to put his name there. And his mother's name was Naamah an Ammonitess.  
And Rehoboam the son of Solomon reigned in Judah. Rehoboam was forty-one years old when he began to reign, and he reigned seventeen years in Jerusalem, the city that Yahweh had chosen out of all the tribes of Israel to put his name there; and his mother's name was Naamah, an Ammonitess.  
And Rehoboam son of Solomon hath reigned in Judah; a son of forty and one years [is] Rehoboam in his reigning, and seventeen years he hath reigned in Jerusalem, the city that Yahweh chose to set His name there, out of all the tribes of Israel, and the name of his mother [is] Naamah the Ammonitess.
- 22** And Judah did evil in the sight of Yahweh, and they provoked him to jealousy with their sins which they had committed, above all that their fathers had done.  
And Judah did evil in the sight of Yahweh, and they provoked him to jealousy with their sins which they committed more than all that their fathers had done.  
And Judah doth the evil thing in the eyes of Yahweh, and they make Him zealous above all that their fathers did by their sins that they have sinned.
- 23** For they also built for themselves high places, and images and groves, on every high hill, and under every green tree.  
And they also built for themselves high places, and columns, and Asherahs on every high hill and under every green tree;  
And they build -- also they -- for themselves high places, and standing-pillars, and shrines, on every high height, and under every green tree;

- 24** And there were also sodomites in the land: and they did according to all the abominations of the nations which Yahweh cast out before the child of Israel.  
and there were also sodomites in the land. They did according to all the abominations of the nations that Yahweh had dispossessed before the children of Israel.  
and also a whoremonger hath been in the land; they have done according to all the abominations of the nations that Yahweh dispossessed from the presence of the sons of Israel.
- 25** And it came to pass in the fifth year of king Rehoboam, that Shishak king of Egypt came up against Jerusalem:  
And it came to pass in the fifth year of king Rehoboam, [that] Shishak king of Egypt came up against Jerusalem.  
And it cometh to pass, in the fifth year of king Rehoboam, gone up hath Shishak king of Egypt against Jerusalem,
- 26** And he took away the treasures of the house of Yahweh, and the treasures of the king's house; he even took away all; and he took away all the shields of gold which Solomon had made.  
And he took away the treasures of the house of Yahweh, and the treasures of the king's house; he even took away all; and he took away all the shields of gold that Solomon had made.  
and he taketh the treasures of the house of Yahweh, and the treasures of the house of the king, yea, the whole he hath taken; and he taketh all the shields of gold that Solomon made.
- 27** And king Rehoboam made in their stead brazen shields, and committed them to the hands of the chief of the guard, who kept the door of the king's house.  
And king Rehoboam made in their stead brazen shields, and committed them to the hands of the chief of the couriers who kept the entrance of the king's house.  
And king Rehoboam maketh in their stead shields of brass, and hath made [them] a charge on the hand of the heads of the runners, those keeping the opening of the house of the king,
- 28** And it was so, when the king went into the house of Yahweh, that the guard bore them, and brought them back into the guard chamber.  
And it was so, that as often as the king entered into the house of Yahweh, the couriers bore them, and brought them again into the chamber of the couriers.  
and it cometh to pass, from the going in of the king to the house of Yahweh, the runners bear them, and have brought them back unto the chamber of the runners.
- 29** Now the rest of the acts of Rehoboam, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?  
And the rest of the acts of Rehoboam, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?  
And the rest of the matters of Rehoboam, and all that he did, are they not written on the book of the Chronicles of the kings of Judah?
- 30** And there was war between Rehoboam and Jeroboam all their days.  
And there was war between Rehoboam and Jeroboam all [their] days.  
And war hath been between Rehoboam and Jeroboam all the days;

- 31** And Rehoboam slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of David. And his mother's name was Naamah an Ammonitess.  
 And Abijam his son reigned in his stead.  
 And Rehoboam slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of David. And his mother's name was Naamah, an Ammonites  
 And Abijam his son reigned in his stead.  
 and Rehoboam lieth with his fathers, and is buried with his fathers, in the city of David, and the name of his mother [is] Naamah the Ammonites  
 and reign doth Abijam his son in his stead.
- 1** Now in the eighteenth year of king Jeroboam the son of Nebat reigned Abijam over Judah.  
 And in the eighteenth year of king Jeroboam the son of Nebat began Abijam to reign over Judah.  
 And in the eighteenth year of king Jeroboam son of Nebat, reigned hath Abijam over Judah;
- 2** Three years he reigned in Jerusalem. And his mother's name was Maachah, the daughter of Abishalom.  
 He reigned three years in Jerusalem; and his mother's name was Maachah, a daughter of Abishalom.  
 three years he hath reigned in Jerusalem, and the name of his mother [is] Maachah daughter of Abishalom;
- 3** And he walked in all the sins of his father, which he had done before him: and his heart was not perfect with Yahweh his God, as the heart of David his father.  
 And he walked in all the sins of his father, which he had done before him; and his heart was not perfect with Yahweh his God, as the heart of David his father.  
 and he walketh in all the sins of his father, that he did before him, and his heart hath not been perfect with Yahweh his God, as the heart of David his father;
- 4** Nevertheless, for David's sake Yahweh his God gave him a lamp in Jerusalem, to set up his son after him, and to establish Jerusalem:  
 But for David's sake Yahweh his God gave him a lamp in Jerusalem, setting up his son after him, and establishing Jerusalem;  
 but for David's sake hath Yahweh his God given to him a lamp in Jerusalem, to raise up his son after him, and to establish Jerusalem,
- 5** Because David did that which was right in the eyes of Yahweh, and turned not aside from any thing that he commanded him all the days of his life save only in the matter of Uriah the Hittite.  
 because David did that which was right in the sight of Yahweh, and turned not aside from anything that he commanded him all the days of his life, except in the matter of Uriah the Hittite.  
 in that David did that which [is] right in the eyes of Yahweh, and turned not aside from all that He commanded him all days of his life -- only in the matter of Uriah the Hittite;
- 7** Now the rest of the acts of Abijam, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah? And there was war between Abijam and Jeroboam.  
 And the rest of the acts of Abijam, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah? And there was war between Abijam and Jeroboam.  
 And the rest of the matters of Abijam, and all that he did, are they not written on the book of the Chronicles of the kings of Judah? And war hath been between Abijam and Jeroboam;

- 8 And Abijam slept with his fathers; and they buried him in the city of David: and Asa his son reigned in his stead.  
And Abijam slept with his fathers; and they buried him in the city of David. And Asa his son reigned in his stead.  
and Abijam lieth with his fathers, and they bury him in the city of David, and reign doth Asa his son in his stead.
- 9 And in the twentieth year of Jeroboam king of Israel reigned Asa over Judah.  
And in the twentieth year of Jeroboam king of Israel, Asa began to reign over Judah;  
And in the twentieth year of Jeroboam king of Israel reigned hath Asa over Judah,
- 10 And forty and one years reigned he in Jerusalem. And his mother's name was Maachah, the daughter of Abishalom.  
and he reigned forty-one years in Jerusalem; and his mother`s name was Maachah, daughter of Abishalom.  
and forty and one years he hath reigned in Jerusalem, and the name of his mother [is] Maachah daughter of Abishalom.
- 11 And Asa did that which was right in the eyes of Yahweh, as did David his father.  
And Asa did what was right in the sight of Yahweh, as David his father.  
And Asa doth that which [is] right in the eyes of Yahweh, like David his father,
- 12 And he banished the sodomites from the land, and removed all the idols that his fathers had made.  
And he put away the sodomites out of the land, and removed all the idols that his father had made.  
and removeth the whoremongers out of the land, and turneth aside all the idols that his fathers made;
- 13 And also Maachah his mother, even her he removed from being queen, because she had made an idol in a grove; and Asa destroyed her idol, and burnt it by the brook Kidron.  
And also Maachah his mother he removed from being queen, because she had made an idol for the Asherah; and Asa cut down her idol, and burned it in the valley of Kidron.  
and also Maachah his mother -- he turneth her aside from being mistress, in that she made a horrible thing for a shrine, and Asa cutteth down her horrible thing, and burneth [it] by the brook Kidron;
- 14 But the high places were not removed: nevertheless Asa's heart was perfect with Yahweh all his days.  
But the high places were not removed; only, Asa`s heart was perfect with Yahweh all his days.  
and the high places have not turned aside; only, the heart of Asa hath been perfect with Yahweh all his days,
- 15 And he brought the things which his father had dedicated, and the things which himself had dedicated, into the house of Yahweh, silver, and gold and vessels.  
And he brought into the house of Yahweh the things which his father had dedicated, and the things which he himself had dedicated, silver and gold and vessels.  
and he bringeth in the sanctified things of his father, and his own sanctified things, to the house of Yahweh, silver, and gold, and vessels.
- 16 And there was war between Asa and Baasha king of Israel all their days.  
And there was war between Asa and Baasha king of Israel all their days.  
And war hath been between Asa and Baasha king of Israel all their days,

- 17 And Baasha king of Israel went up against Judah, and built Ramah, that he might not suffer any to go out or come in to Asa king of Judah.  
And Baasha king of Israel came up against Judah, and built Ramah, in order to let none go out or come in to Asa king of Judah.  
and Baasha king of Israel goeth up against Judah, and buildeth Ramah, not to permit any one going out and coming in to Asa king of Judah.
- 18 Then Asa took all the silver and the gold that were left in the treasures of the house of Yahweh, and the treasures of the king's house, and deliver them into the hand of his servants: and king Asa sent them to Ben-hadad, the son of Tabrimon, the son of Hezion, king of Syria, that dwelt at Damascus, saying,  
And Asa took all the silver and the gold that were left in the treasures of the house of Yahweh, and in the treasures of the king's house, and gave them into the hand of his servants; and king Asa sent them to Ben-Hadad, the son of Tabrimmon, the son of Hezion, king of Syria, who dwelt at Damascus, saying,  
And Asa taketh all the silver and the gold that are left in the treasures of the house of Yahweh, and the treasures of the house of the king, and giveth them into the hand of his servants, and king Asa sendeth them unto Ben-Hadad, son of Tabrimmon, son of Hezion king of Aram, who is dwelling in Damascus, saying,
- 19 There is a league between me and thee, and between my father and thy father: behold, I have sent to thee a present of silver and gold; come and break thy league with Baasha king of Israel, that he may depart from me.  
There is a league between me and thee, [as] between my father and thy father; behold, I send thee a present of silver and gold: go, break thy league with Baasha king of Israel, that he may depart from me.  
`A covenant [is] between me and thee, between my father and thy father; lo, I have sent to thee a reward of silver and gold; go, break thy covenant with Baasha king of Israel, and he goeth up from off me.`
- 20 So Ben-hadad hearkened to king Asa, and sent the captains of the armies which he had against the cities of Israel, and smote Ijon, and Dan, and Abel-beth-maachah, and all Cinneroth, with all the land of Naphtali.  
And Ben-Hadad hearkened to king Asa, and sent the captains of his forces against the cities of Israel, and smote Ijon, and Dan, and Abel-Beth-Maachah, and all Kinneroth, with all the land of Naphtali.  
And Ben-Hadad hearkeneth unto king Asa, and sendeth the heads of the forces that he hath against cities of Israel, and smiteth Ijon, and Dan, at Abel-Beth-Maachah, and all Chinneroth, besides all the land of Naphtali;
- 21 And it came to pass, when Baasha heard of it, that he left off building of Ramah, and dwelt in Tirzah.  
And it came to pass when Baasha heard of it, that he left off building Ramah, and dwelt in Tirzah.  
and it cometh to pass at Baasha's hearing, that he ceaseth from building Ramah, and dwelleth in Tirzah.
- 22 Then king Asa made a proclamation throughout all Judah; none was exempted: and they took away the stones of Ramah, and its timber, with which Baasha had built it; and king Asa built with them Geba of Benjamin, and Mizpah.  
And king Asa called together all Judah: none was exempted; and they carried away the stones and the timber from Ramah, with which Baasha had been building; and king Asa built with them Geba of Benjamin, and Mizpah.  
And king Asa hath summoned all Judah -- there is none exempt -- and they lift up the stones of Ramah, and its wood, that Baasha hath built, and king Asa buildeth with them Geba of Benjamin, and Mizpah.

- 23** The rest of all the acts of Asa, and all his might, and all that he did, and the cities which he built, are they not written in the book of the chronicle of the kings of Judah? Nevertheless in the time of his old age he was diseased in his feet.  
And the rest of all the acts of Asa, and all his might, and all that he did, and the cities that he built, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah? Only, in the time of his old age he was diseased in his feet.  
And the rest of all the matters of Asa, and all his might, and all that he did, and the cities that he built, are they not written on the book of the Chronicles of the kings of Judah? Only, at the time of his old age he was diseased in his feet;
- 24** And Asa slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of David his father: and Jehoshaphat his son reigned in his stead.  
And Asa slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of David his father. And Jehoshaphat his son reigned in his stead.  
and Asa lieth with his fathers, and is buried with his fathers in the city of David his father, and Jehoshaphat his son reigneth in his stead.
- 25** And Nadab the son of Jeroboam began to reign over Israel in the second year of Asa king of Judah, and reigned over Israel two years.  
And Nadab the son of Jeroboam began to reign over Israel in the second year of Asa king of Judah; and he reigned over Israel two years.  
And Nadab son of Jeroboam hath reigned over Israel, in the second year of Asa king of Judah, and he reigneth over Israel two years,
- 26** And he did evil in the sight of Yahweh, and walked in the way of his father, and in his sin with which he made Israel to sin.  
And he did evil in the sight of Yahweh, and walked in the way of his father, and in his sin with which he made Israel sin.  
and doth the evil thing in the eyes of Yahweh, and goeth in the way of his father, and in his sin that he made Israel to sin.
- 27** And Baasha the son of Ahijah, of the house of Issachar, conspired against him; and Baasha smote him at Gibbethon, which belonged to the Philistines; for Nadab and all Israel laid siege to Gibbethon.  
And Baasha the son of Ahijah, of the house of Issachar, conspired against him; and Baasha smote him at Gibbethon, which [belonged] to the Philistines, when Nadab and all Israel were besieging Gibbethon.  
And conspire against him doth Baasha son of Ahijah, of the house of Issachar, and Baasha smiteth him in Gibbethon, which [is] to the Philistines and Nadab and all Israel are laying siege against Gibbethon --
- 28** Even in the third year of Asa king of Judah did Baasha slay him, and reigned in his stead.  
And Baasha slew him in the third year of Asa king of Judah, and reigned in his stead.  
yea, Baasha putteth him to death in the third year of Asa king of Judah, and reigneth in his stead.
- 29** And it came to pass, when he reigned, that he smote all the house of Jeroboam; he left not to Jeroboam any that breathed, until he had destroyed him, according to the saying of Yahweh, which he spoke by his servant Ahijah the Shilonite:  
And it came to pass when he was king, he smote all the house of Jeroboam; he left to Jeroboam none that breathed; until he had destroyed him, according to the word of Yahweh which he spoke by his servant Ahijah the Shilonite,  
And it cometh to pass, at his reigning, he hath smitten the whole house of Jeroboam, he hath not left any breathing to Jeroboam till his destroyin him, according to the word of Yahweh, that He spake by the hand of His servant Ahijah the Shilonite,

- 30** Because of the sins of Jeroboam which he sinned, and which he made Israel sin, by his provocation with which he provoked Yahweh God of Israel to anger.  
 because of the sins of Jeroboam which he sinned, and wherewith he made Israel to sin; by his provocation with which he provoked Yahweh the God of Israel to anger.  
 because of the sins of Jeroboam that he sinned, and that he caused Israel to sin, by his provocation with which he provoked to anger Yahweh, God of Israel.
- 31** Now the rest of the acts of Nadab, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?  
 And the rest of the acts of Nadab, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?  
 And the rest of the matters of Nadab, and all that he did, are they not written on the book of the Chronicles of the kings of Israel?
- 33** In the third year of Asa king of Judah began Baasha the son of Ahijah to reign over all Israel in Tirzah, twenty and four years.  
 In the third year of Asa king of Judah began Baasha the son of Ahijah to reign over all Israel in Tirzah, for twenty-four years.  
 In the third year of Asa king of Judah reigned hath Baasha son of Ahijah over all Israel in Tirzah, twenty and four years,
- 34** And he did evil in the sight of Yahweh, and walked in the way of Jeroboam, and in his sin with which he made Israel to sin.  
 And he did evil in the sight of Yahweh, and walked in the way of Jeroboam, and in his sin where with he made Israel to sin.  
 and he doth the evil thing in the eyes of Yahweh, and walketh in the way of Jeroboam, and in his sin that he caused Israel to sin.
- 1** Then the word of Yahweh came to Jehu the son of Hanani against Baasha, saying,  
 And the word of Yahweh came to Jehu the son of Hanani against Baasha, saying,  
 And a word of Yahweh is unto Jehu son of Hanani, against Baasha, saying,
- 2** Forasmuch as I exalted thee from the dust, and made thee prince over my people Israel; and thou hast walked in the way of Jeroboam, and hast made my people Israel to sin, to provoke me to anger with their sins;  
 Forasmuch as I exalted thee out of the dust, and made thee prince over my people Israel, and thou hast walked in the way of Jeroboam, and hast made my people Israel to sin, provoking me to anger with their sins;  
 `Because that I have raised thee up out of the dust, and appoint thee leader over My people Israel, and thou walkest in the way of Jeroboam, and causest My people Israel to sin -- to provoke Me to anger with their sins;
- 3** Behold, I will take away the posterity of Baasha, and the posterity of his house; and will make thy house like the house of Jeroboam the son of Nebat.  
 behold, I will take away Baasha and his house, and will make thy house like the house of Jeroboam the son of Nebat.  
 lo, I am putting away the posterity of Baasha, even the posterity of his house, and have given up thy house as the house of Jeroboam son of Nebat
- 4** Him that dieth of Baasha in the city shall the dogs eat; and him that dieth of his in the fields shall the fowls of the air eat.  
 Him that dieth of Baasha in the city shall the dogs eat, and him that dieth of his in the field shall the fowl of the heavens eat.  
 him who dieth of Baasha in a city do the dogs eat, and him who dieth of his in a field do fowl of the heavens eat.`



- 5 Now the rest of the acts of Baasha, and what he did, and his might, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?  
And the rest of the acts of Baasha, and what he did, and his might, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?  
And the rest of the matters of Baasha, and that which he did, and his might, are they not written on the book of the Chronicles of the kings of Israel?
- 6 So Baasha slept with his fathers, and was buried in Tirzah: and Elah his son reigned in his stead.  
And Baasha slept with his fathers, and was buried in Tirzah; and Elah his son reigned in his stead.  
And Baasha lieth with his fathers, and is buried in Tirzah, and Elah his son reigneth in his stead.
- 7 And also by the hand of the prophet Jehu the son of Hanani came the word of Yahweh against Baasha, and against his house, even for all the evil that he did in the sight of Yahweh, in provoking him to anger with the work of his hands, in being like the house of Jeroboam; and because he killed him.  
And also through the prophet Jehu the son of Hanani the word of Yahweh came against Baasha, and against his house, even for all the evil that he did in the sight of Yahweh, provoking him to anger with the work of his hands, in being like the house of Jeroboam; and because he had smitten him.  
And also by the hand of Jehu son of Hanani the prophet a word of Yahweh hath been concerning Baasha, and concerning his house, and concerning all the evil that he did in the eyes of Yahweh to provoke Him to anger with the work of his hands, to be like the house of Jeroboam, a concerning that for which he smote him.
- 8 In the twenty and sixth year of Asa king of Judah began Elah the son of Baasha to reign over Israel in Tirzah, two years.  
In the twenty-sixth year of Asa king of Judah, Elah the son of Baasha began to reign over Israel in Tirzah for two years.  
In the twenty and sixth year of Asa king of Judah reigned hath Elah son of Baasha over Israel in Tirzah, two years;
- 9 And his servant Zimri, captain of half his chariots, conspired against him, as he was in Tirzah, drinking himself drunk in the house of Arza steward of his house in Tirzah.  
And his servant Zimri, captain of half [his] chariots, conspired against him; and he was in Tirzah, drinking himself drunk in the house of Arza, who was the steward of his house in Tirzah;  
and conspire against him doth his servant Zimri (head of the half of the chariots) and he [is] in Tirzah drinking -- a drunkard in the house of Arza who [is] over the house in Tirzah.
- 10 And Zimri went in and smote him, and killed him, in the twenty and seventh year of Asa king of Judah, and reigned in his stead.  
and Zimri went in and smote him, and killed him, in the twenty-seventh year of Asa king of Judah, and he reigned in his stead.  
And Zimri cometh in and smiteth him, and putteth him to death, in the twenty and seventh year of Asa king of Judah, and reigneth in his stead;
- 11 And it came to pass, when he began to reign, as soon as he sat on his throne, that he slew all the house of Baasha: he left him not one male, neither of his kinsman, nor of his friends.  
And it came to pass when he began to reign, as soon as he sat on his throne, he slew all the house of Baasha: he left him not a male, neither of his kinsmen nor of his friends.  
and it cometh to pass in his reigning, at his sitting on his throne, he hath smitten the whole house of Baasha; he hath not left to him any sitting on the wall, and of his redeemers, and of his friends.

- 12** Thus did Zimri destroy all the house of Baasha, according to the word of Yahweh, which he spoke against Baasha, by Jehu the prophet,  
**And Zimri destroyed all the house of Baasha, according to the word of Yahweh, which he spoke against Baasha through Jehu the prophet,**  
**And Zimri destroyeth the whole house of Baasha, according to the word of Yahweh, that He spake concerning Baasha, by the hand of Jehu the prophet:**
- 13** For all the sins of Baasha, and the sins of Elah his son, by which they sinned, and by which they made Israel to sin, in provoking Yahweh God of Israel to anger with their vanities.  
**for all the sins of Baasha, and the sins of Elah his son, which they sinned and wherewith they made Israel to sin, provoking Yahweh the God of Israel to anger with their vanities.**  
**concerning all the sins of Baasha, and the sins of Elah his son, that they sinned, and that they caused Israel to sin to provoke Yahweh, God of Israel, with their vanities.**
- 14** Now the rest of the acts of Elah, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?  
**And the rest of the acts of Elah, and all that he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?**  
**And the rest of the matters of Elah, and all that he did, are they not written on the book of the Chronicles of the kings of Israel?**
- 15** In the twenty and seventh year of Asa king of Judah did Zimri reign seven days in Tirzah. And the people were encamped against Gibbethon, which belonged to the Philistines.  
**In the twenty-seventh year of Asa king of Judah, Zimri reigned seven days in Tirzah. Now the people were encamped against Gibbethon, which [belonged] to the Philistines.**  
**In the twenty and seventh year of Asa king of Judah, reigned hath Zimri seven days in Tirzah; and the people are encamping against Gibbethon, which [is] to the Philistines;**
- 16** And the people that were encamped heard it said, Zimri hath conspired, and hath also slain the king: wherefore all Israel made Omri, the captain of the host, king over Israel that day in the camp.  
**And the people that were encamped heard say, Zimri has conspired, and has also smitten the king; and all Israel made Omri, the captain of the host, king over Israel that day in the camp.**  
**and the people who are encamping hear, saying, `Zimri hath conspired, and also hath smitten the king;` and all Israel cause Omri head of the host to reign over Israel on that day in the camp.**
- 17** And Omri went up from Gibbethon, and all Israel with him, and they besieged Tirzah.  
**And Omri went up from Gibbethon, and all Israel with him, and they besieged Tirzah.**  
**And Omri goeth up, and all Israel with him, from Gibbethon, and they lay siege to Tirzah.**
- 18** And it came to pass, when Zimri saw that the city was taken, that he went into the palace of the king's house, and burnt the king's house over him with fire, and died,  
**And it came to pass when Zimri saw that the city was taken, that he went into the citadel of the king's house, and burned the king's house over him with fire;**  
**And it cometh to pass, at Zimri's seeing that the city hath been captured, that he cometh in unto a high place of the house of the king, and burneth over him the house of the king with fire, and dieth,**

- 19** For his sins which he sinned in doing evil in the sight of Yahweh, in walking in the way of Jeroboam, and in his sin which he did, to make Israel to sin.  
and he died for his sins which he sinned in doing evil in the sight of Yahweh, in walking in the way of Jeroboam, and in his sin which he did, making Israel to sin.  
for his sins that he sinned, to do the evil thing in the eyes of Yahweh, to walk in the way of Jeroboam, and in his sin that he did, to cause Israel to sin;
- 20** Now the rest of the acts of Zimri, and his treason that he wrought, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?  
And the rest of the acts of Zimri, and his conspiracy which he wrought, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?  
and the rest of the matters of Zimri, and his conspiracy that he made, are they not written on the book of the Chronicles of the kings of Israel?
- 21** Then were the people of Israel divided into two parts: half of the people followed Tibni the son of Ginath, to make him king; and half followed Omri.  
Then were the people of Israel divided into two parts: half of the people followed Tibni the son of Ginath, to make him king; and half followed Omri.  
Then are the sons of Israel parted into halves; half of the people hath been after Tibni son of Ginath to cause him to reign, and the half after Omri
- 22** But the people that followed Omri prevailed against the people that followed Tibni the son of Ginath: so Tibni died, and Omri reigned.  
But the people that followed Omri overcame the people that followed Tibni the son of Ginath; and Tibni died, and Omri reigned.  
and stronger are the people that are after Omri than the people that are after Tibni son of Ginath, and Tibni dieth, and Omri reigneth.
- 23** In the thirty and first year of Asa king of Judah began Omri to reign over Israel, twelve years: six years reigned he in Tirzah.  
In the thirty-first year of Asa king of Judah, Omri began to reign over Israel, -- twelve years; he reigned six years in Tirzah.  
In the thirty and first year of Asa king of Judah reigned hath Omri over Israel twelve years; in Tirzah he hath reigned six years,
- 24** And he bought the hill Samaria of Shemer for two talents of silver, and built on the hill, and called the name of the city which he built, after the name of Shemer, owner of the hill, Samaria.  
And he bought the hill Samaria of Shemer for two talents of silver; and built on the hill, and called the name of the city that he built, after the name of Shemer, owner of the hill, Samaria.  
and he buyeth the mount Samaria from Shemer, with two talents of silver, and buildeth [on] the mount, and calleth the name of the city that he hath built by the name of Shemer, lord of the hill -- Samaria.
- 25** But Omri wrought evil in the eyes of Yahweh, and did worse than all that were before him.  
And Omri wrought evil in the sight of Yahweh, and did worse than all that were before him.  
And Omri doth the evil thing in the eyes of Yahweh, and doth evil above all who [are] before him,

- 26** For he walked in all the way of Jeroboam the son of Nebat, and in his sin with which he made Israel to sin, to provoke Yahweh God of Israel to anger with their vanities.  
And he walked in all the way of Jeroboam the son of Nebat, and in his sins wherewith he made Israel to sin, provoking Yahweh the God of Israel to anger with their vanities.  
and walketh in all the way of Jeroboam son of Nebat, and in his sin that he caused Israel to sin, to provoke Yahweh, God of Israel, with their vanities.
- 27** Now the rest of the acts of Omri which he did, and his might that he showed, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?  
And the rest of the acts of Omri, what he did, and his might which he shewed, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?  
And the rest of the matters of Omri that he did, and his might that he got, are they not written on the book of the Chronicles of the kings of Israel?
- 28** So Omri slept with his fathers, and was buried in Samaria: and Ahab his son reigned in his stead.  
And Omri slept with his fathers, and was buried in Samaria; and Ahab his son reigned in his stead.  
And Omri lieth with his fathers, and is buried in Samaria, and Ahab his son reigneth in his stead.
- 29** And in the thirty and eighth year of Asa king of Judah began Ahab the son of Omri to reign over Israel: and Ahab the son of Omri reigned over Israel in Samaria twenty and two years.  
And Ahab the son of Omri began to reign over Israel in the thirty-eighth year of Asa king of Judah; and Ahab the son of Omri reigned over Israel in Samaria twenty-two years.  
And Ahab son of Omri hath reigned over Israel in the thirty and eighth year of Asa king of Judah, and Ahab son of Omri reigneth over Israel in Samaria twenty and two years,
- 30** And Ahab the son of Omri did evil in the sight of Yahweh above all that were before him.  
And Ahab the son of Omri wrought evil in the sight of Yahweh more than all that were before him.  
and Ahab son of Omri doth the evil thing in the eyes of Yahweh above all who [are] before him.
- 31** And it came to pass, as if it had been a light thing for him to walk in the sins of Jeroboam the son of Nebat, that he took to wife Jezebel the daughter of Ethbaal king of the Zidonians, and went and served Baal, and worshiped him.  
And it came to pass, as if it was a light thing for him to walk in the sins of Jeroboam the son of Nebat, that he took as wife Jezebel the daughter of Ethbaal king of the Zidonians; and he went and served Baal and worshipped him.  
And it cometh to pass -- hath it been light his walking in the sins of Jeroboam son of Nebat? -- then he taketh a wife, Jezebel daughter of Ethbaal king of the Zidonians, and goeth and serveth Baal, and boweth himself to it,
- 32** And he erected an altar for Baal in the house of Baal, which he had built in Samaria.  
And he reared up an altar for Baal in the house of Baal, which he built in Samaria.  
and raiseth up an altar for Baal, in the house of the Baal, that he built in Samaria;

- 33** And Ahab made a grove; and Ahab did more to provoke Yahweh God of Israel to anger than all the kings of Israel that were before him.  
**And Ahab made the Asherah; and Ahab did more to provoke Yahweh the God of Israel to anger than all the kings of Israel that were before him and Ahab maketh the shrine, and Ahab addeth to do so as to provoke Yahweh, God of Israel, above all the kings of Israel who have been before him.**
- 34** In his days Hiel the Beth-elite built Jericho: he laid the foundation of it in Abiram his first-born, and set up the gates of it in his youngest son Segub, according to the word of Yahweh, which he spoke by Joshua the son of Nun.  
**In his days Hiel the Bethelite built Jericho; he laid its foundation in Abiram his firstborn, and set up its gates in Segub his youngest, according to the word of Yahweh which he spoke through Joshua the son of Nun.**  
**In his days hath Hiel the Beth-Elite built Jericho; in Abiram his first-born he laid its foundation, and in Segub his youngest he set up its doors, according to the word of Yahweh that He spake by the hand of Joshua son of Nun.**
- 1** And Elijah the Tishbite who was of the inhabitants of Gilead, said to Ahab, As Yahweh God of Israel liveth, before whom I stand, there shall not be dew nor rain these years, but according to my word.  
**And Elijah the Tishbite, of the inhabitants of Gilead, said to Ahab, As Yahweh the God of Israel liveth, before whom I stand, there shall not be dew nor rain these years, except by my word.**  
**And Elijah the Tishbite, of the inhabitants of Gilead, saith unto Ahab, `Yahweh, God of Israel, liveth, before whom I have stood, there is not these years dew and rain, except according to my word.`**
- 2** And the word of Yahweh came to him, saying,  
**And the word of Yahweh came to him saying,**  
**And the word of Yahweh is unto him, saying,**
- 3** Depart hence, and turn thee eastward, and hide thyself by the brook Cherith, that is before Jordan.  
**Get thee hence, and turn thee eastward, and hide thyself by the torrent Cherith, which is before the Jordan.**  
**`Go from this [place]; and thou hast turned for thee eastward, and been hidden by the brook Cherith, that [is] on the front of the Jordan,**
- 4** And it shall be, that thou shalt drink of the brook; and I have commanded the ravens to feed thee there.  
**And it shall be, that thou shalt drink of the torrent; and I have commanded the ravens to feed thee there.**  
**and it hath been, from the brook thou dost drink, and the ravens I have commanded to sustain thee there.`**
- 5** So he went and did according to the word of Yahweh: for he went and dwelt by the brook Cherith, that is before Jordan.  
**And he went and did according to the word of Yahweh; he went and abode by the torrent Cherith, which is before the Jordan.**  
**And he goeth and doth according to the word of Yahweh, yea, he goeth and dwelleth by the brook Cherith, that [is] on the front of the Jordan,**
- 6** And the ravens brought him bread and flesh in the morning, and bread and flesh in the evening; and he drank of the brook.  
**And the ravens brought him bread and flesh in the morning, and bread and flesh in the evening; and he drank of the torrent.**  
**and the ravens are bringing to him bread and flesh in the morning, and bread and flesh in the evening, and of the brook he drinketh.**

- 7 And it came to pass after a while, that the brook dried up, because there had been no rain in the land.  
And it came to pass after a while that the torrent dried up, for there had been no rain in the land.  
And it cometh to pass, at the end of days, that the brook drieth up, for there hath been no rain in the land,
- 8 And the word of Yahweh came to him, saying,  
And the word of Yahweh came to him saying,  
and the word of Yahweh is unto him, saying,
- 9 Arise, go to Zarephath, which belongeth to Zidon, and dwell there: behold, I have commanded a widow woman there to sustain thee.  
Arise, go to Zarephath, which is by Zidon, and abide there: behold, I have commanded a widow woman there to maintain thee.  
`Rise, go to Zarephath, that [is] to Zidon, and thou hast dwelt there; lo, I have commanded there a widow woman to sustain thee.`
- 10 So he arose and went to Zarephath. And when he came to the gate of the city, behold, the widow woman was there gathering sticks: and he called to her, and said, Bring me, I pray thee, a little water in a vessel, that I may drink.  
And he arose and went to Zarephath; and when he came to the entrance of the city, behold, a widow woman was there gathering sticks. And he called to her and said, Fetch me, I pray thee, a little water in a vessel, that I may drink.  
And he riseth, and goeth to Zarephath, and cometh in unto the opening of the city, and lo there, a widow woman gathering sticks, and he calleth unto her, and saith, `Bring, I pray thee, to me, a little water in a vessel, and I drink.`
- 11 And as she was going to bring it, he called to her, and said, Bring me, I pray thee, a morsel of bread in thy hand.  
And she went to fetch [it], and he called to her and said, Bring me, I pray thee, a morsel of bread in thy hand.  
And she goeth to bring [it], and he calleth unto her and saith, `Bring, I pray thee, to me a morsel of bread in thy hand.`
- 12 And she said, As Yahweh thy God liveth, I have not a cake, but a handful of meal in a barrel, and a little oil in a cruse: and behold, I am gathering two sticks, that I may go in and dress it for me and my son, that we may eat it, and die.  
And she said, As Yahweh thy God liveth, I have not a cake, but a handful of meal in a barrel, and a little oil in a cruse; and behold, I am gathering two sticks, that I may go in and dress it for me and my son, that we may eat it, and die.  
And she saith, `Yahweh thy God liveth, I have not a cake, but the fulness of the hand of meal in a pitcher, and a little oil in a dish; and lo, I am gathering two sticks, and have gone in and prepared it for myself, and for my son, and we have eaten it -- and died.`
- 13 And Elijah said to her, Fear not; go and do as thou hast said: but make me of it a little cake first, and bring it to me, and afterward make for the and for thy son.  
And Elijah said to her, Fear not; go, do as thou hast said; but make me thereof a little cake first; and bring it to me; and afterwards make for thee and for thy son.  
And Elijah saith unto her, `Fear not, go, do according to thy word, only make for me thence a little cake, in the first place, and thou hast brought out to me; and for thee and for thy son make -- last;

- 14** For thus saith Yahweh God of Israel, The barrel of meal shall not waste, neither shall the cruse of oil fail, until the day that Yahweh sendeth rain upon the earth.  
 For thus saith Yahweh the God of Israel: The meal in the barrel shall not waste, neither shall the oil in the cruse fail, until the day that Yahweh sendeth rain upon the face of the earth!  
 for thus said Yahweh, God of Israel, The pitcher of meal is not consumed, and the dish of oil is not lacking, till the day of Yahweh's giving a shower on the face of the ground.`
- 15** And she went and did according to the saying of Elijah: and she, and he, and her house, did eat many days.  
 And she went and did according to the word of Elijah; and she, and he, and her house, ate a whole year.  
 And she goeth, and doth according to the word of Elijah, and she eateth, she and he, and her household -- days;
- 16** And the barrel of meal wasted not, neither did the cruse of oil fail, according to the word of Yahweh, which he spoke by Elijah.  
 The meal in the barrel did not waste, neither did the oil in the cruse fail, according to the word of Yahweh which he had spoken through Elijah.  
 the pitcher of meal was not consumed, and the dish of oil did not lack, according to the word of Yahweh that He spake by the hand of Elijah.
- 17** And it came to pass after these things that the son of the woman, the mistress of the house, fell sick; and his sickness was so severe, that there was no breath left in him.  
 And it came to pass after these things, that the son of the woman, the mistress of the house, fell sick; and his sickness was so severe that there was no breath left in him.  
 And it cometh to pass, after these things, the son of the woman, mistress of the house, hath been sick, and his sickness is very severe till that no breath hath been left in him.
- 18** And she said to Elijah, What have I to do with thee, O thou man of God? art thou come to me to call my sin to remembrance, and to slay my son?  
 And she said to Elijah, What have I to do with thee, O thou man of God? art thou come to me to call mine iniquity to remembrance, and to slay my son?  
 And she saith unto Elijah, `What -- to me and to thee, O man of God? thou hast come unto me to cause mine iniquity to be remembered, and to put my son to death!`
- 19** And he said to her, Give me thy son. And he took him out of her bosom, and carried him up into a loft, where he abode, and laid him upon his own bed.  
 And he said to her, Give me thy son. And he took him out of her bosom, and carried him up into the upper chamber where he abode, and laid him upon his own bed.  
 And he saith unto her, `Give to me thy son;` and he taketh him out of her bosom, and taketh him up unto the upper chamber where he is abiding and layeth him on his own bed,
- 20** And he cried to Yahweh, and said, O Yahweh my God, hast thou also brought evil upon the widow with whom I sojourn, by slaying her son?  
 And he cried to Yahweh and said, Yahweh, my God, hast thou also brought evil upon the widow with whom I sojourn, by slaying her son?  
 and crieth unto Yahweh, and saith, `Yahweh my God, also on the widow with whom I am sojourning hast Thou done evil -- to put her son to death?`

- 21** And he stretched himself upon the child three times, and cried to Yahweh, and said, O Yahweh my God, I pray thee, let this child's soul come into him again.  
And he stretched himself upon the child three times, and cried to Yahweh and said, Yahweh, my God, I pray thee, let this child's soul come into him again!  
And he stretcheth himself out on the lad three times, and calleth unto Yahweh, and saith, `O Yahweh my God, let turn back, I pray Thee, the soul of this lad into his midst;`
- 22** And Yahweh heard the voice of Elijah; and the soul of the child came into him again, and he revived.  
And Yahweh heard the voice of Elijah, and the soul of the child came into him again, and he lived.  
and Yahweh hearkeneth to the voice of Elijah, and the soul of the lad turneth back into his midst, and he liveth.
- 23** And Elijah took the child, and brought him down from the chamber into the house, and delivered him to his mother: and Elijah said, See, thy son liveth.  
And Elijah took the child, and brought him down from the upper chamber into the house, and delivered him to his mother; and Elijah said, See thy son lives.  
And Elijah taketh the lad, and bringeth him down from the upper chamber of the house, and giveth him to his mother, and Elijah saith, `See, thy son liveth!`
- 24** And the woman said to Elijah, Now by this I know that thou art a man of God, and that the word of Yahweh in thy mouth is truth.  
And the woman said to Elijah, Now by this I know that thou art a man of God, and that the word of Yahweh in thy mouth is truth.  
And the woman saith unto Elijah, `Now, this I have known, that a man of God thou [art], and the word of Yahweh in thy mouth [is] truth.`
- 1** And it came to pass after many days, that the word of Yahweh came to Elijah in the third year, saying, Go, show thyself to Ahab; and I will send rain upon the earth.  
And it came to pass after many days, that the word of Yahweh came to Elijah in the third year, saying, Go, shew thyself to Ahab; and I will send rain upon the face of the earth.  
And the days are many, and the word of Yahweh hath been unto Elijah in the third year, saying, `Go, appear unto Ahab, and I give rain on the face of the ground;`
- 2** And Elijah went to show himself to Ahab. And there was a grievous famine in Samaria.  
And Elijah went to shew himself to Ahab. And the famine was severe in Samaria.  
and Elijah goeth to appear unto Ahab. And the famine is severe in Samaria,
- 3** And Ahab called Obadiah who was the governor of his house. (Now Obadiah feared Yahweh greatly:  
And Ahab called Obadiah, who was the steward of his house (now Obadiah feared Yahweh greatly;  
and Ahab calleth unto Obadiah, who [is] over the house -- and Obadiah hath been fearing Yahweh greatly,



- 4** For it was so, when Jezebel cut off the prophets of Yahweh, that Obadiah took a hundred prophets, and hid them by fifty in a cave, and fed them with bread and water.)  
and it was so, when Jezebel cut off the prophets of Yahweh, that Obadiah took a hundred prophets, and hid them by fifty in a cave, and maintained them with bread and water);  
and it cometh to pass, in Jezebel's cutting off the prophets of Yahweh, that Obadiah taketh a hundred prophets, and hideth them, fifty men in a cave, and hath sustained them with bread and water --
- 5** And Ahab said to Obadiah, Go into the land, to all fountains of water, and to all brooks: it may be we may find grass to save the horses and mule alive, that we lose not all the beasts.  
and Ahab said to Obadiah, Go through the land, to all the fountains of water and to all the torrents, perhaps we may find grass to save the horses and the mules alive, so that we may not have to destroy some of [our] beasts.  
and Ahab saith unto Obadiah, `Go through the land, unto all fountains of waters, and unto all the brooks, if so be we find hay, and keep alive horse and mule, and do not cut off any of the cattle.`
- 6** So they divided the land between them to pass throughout it: Ahab went one way by himself, and Obadiah went another way by himself.  
And they divided the land between them to pass through it: Ahab went one way by himself, and Obadiah went another way by himself.  
And they apportion to themselves the land, to pass over into it; Ahab hath gone in one way by himself, and Obadiah hath gone in another way by himself;
- 7** And as Obadiah was in the way, behold, Elijah met him: and he knew him, and fell on his face, and said, Art thou that my lord Elijah?  
And as Obadiah was on the way, behold, Elijah met him; and he knew him, and fell on his face, and said, Is it indeed thou, my lord Elijah?  
and Obadiah [is] in the way, and lo, Elijah -- to meet him; and he discerneth him, and falleth on his face, and saith, `Art thou he -- my lord Elijah?
- 8** And he answered him, I am: go, tell thy lord, Behold, Elijah is here.  
And he said to him, I [am he]: go, say to thy lord, Behold Elijah!  
And he saith to him, `I [am]; go, say to thy lord, Lo, Elijah.`
- 9** And he said, What have I sinned, that thou wouldest deliver thy servant into the hand of Ahab to slay me?  
And he said, What have I sinned, that thou givest thy servant into the hand of Ahab, to put me to death?  
And he saith, `What have I sinned, that thou art giving thy servant into the hand of Ahab -- to put me to death?
- 10** As Yahweh thy God liveth, there is no nation nor kingdom, whither my lord hath not sent to seek thee: and when they said, He is not there; he took an oath of the kingdom and nation, that they found thee not.  
As Yahweh thy God liveth, there is no nation or kingdom whither my lord has not sent to seek thee; and when they said, He is not [here], he too an oath of the kingdom or nation that they found thee not.  
Yahweh thy God liveth, if there is a nation and kingdom whither my lord hath not sent to seek thee; and they said, He is not, then he caused the kingdom and the nation to swear, that it doth not find thee;
- 11** And now thou sayest, Go, tell thy lord, Behold, Elijah is here.  
And now thou sayest, Go, say to thy lord, Behold Elijah!  
and now, thou art saying, Go, say to thy lord, Lo, Elijah;

- 12 And it will come to pass, as soon as I have gone from thee, that the Spirit of Yahweh will carry thee whither I know not; and so when I come and tell Ahab, and he cannot find thee, he will slay me: but I thy servant fear Yahweh from my youth.  
And it shall come to pass when I am gone from thee, that the Spirit of Yahweh shall carry thee whither I know not; and when I come and tell Ahab, and he cannot find thee, he will kill me; and I thy servant fear Yahweh from my youth.  
and it hath been, I go from thee, and the Spirit of Yahweh doth lift thee up, whither I know not, and I have come to declare to Ahab, and he doth not find thee, and he hath slain me; and thy servant is fearing Yahweh from my youth.
- 13 Was it not told my lord what I did when Jezebel slew the prophets of Yahweh, how I hid a hundred men of Yahweh'S prophets by fifty in a cave, and fed them with bread and water?  
Was it not told my lord what I did when Jezebel slew the prophets of Yahweh, how I hid a hundred men of Yahweh`s prophets by fifty in a cave and maintained them with bread and water?  
`Hath it not been declared to my lord that which I have done in Jezebel`s slaying the prophets of Yahweh, that I hide of the prophets of Yahweh hundred men, fifty by fifty in a cave, and sustained them with bread and water?
- 14 And now thou sayest, Go, tell thy lord, Behold, Elijah is here: and he will slay me.  
And now thou sayest, Go, say to thy lord, Behold Elijah! and he will kill me.  
and now thou art saying, Go, say to my lord, Lo, Elijah -- and he hath slain me!
- 15 And Elijah said, As Yahweh of hosts liveth, before whom I stand, I will surely show myself to him to-day.  
And Elijah said, As Yahweh of hosts liveth, before whom I stand, I will certainly shew myself to him to-day.  
And Elijah saith, `Yahweh of Hosts liveth, before whom I have stood, surely to-day I appear unto him.`
- 16 So Obadiah went to meet Ahab, and told him; and Ahab went to meet Elijah.  
Then Obadiah went to meet Ahab, and told him. And Ahab went to meet Elijah.  
And Obadiah goeth to meet Ahab, and declareth [it] to him, and Ahab goeth to meet Elijah,
- 17 And it came to pass, when Ahab saw Elijah, that Ahab said to him, Art thou he that troubleth Israel?  
And it came to pass when Ahab saw Elijah, that Ahab said to him, Is it thou, the troubler of Israel?  
and it cometh to pass at Ahab`s seeing Elijah, that Ahab saith unto him, `Art thou he -- the troubler of Israel?`
- 18 And he answered, I have not troubled Israel; but thou, and thy father's house, in that ye have forsaken the commandments of Yahweh, and thou hast followed Baalim.  
And he said, I have not troubled Israel, but thou and thy father`s house, in that ye have forsaken the commandments of Yahweh, and thou hast followed the Baals.  
And he saith, `I have not troubled Israel, but thou and the house of thy father, in your forsaking the commands of Yahweh, and thou goest after the Baalim;

- 19** Now therefore send, and gather to me all Israel to mount Carmel, and the prophets of Baal four hundred and fifty, and the prophets of the grove four hundred, who eat at Jezebel's table.  
And now send, gather to me all Israel to mount Carmel, and the prophets of Baal four hundred and fifty, and the prophets of the Asherah four hundred, who eat at Jezebel's table.  
and now, send, gather unto me all Israel, unto the mount of Carmel, and the prophets of Baal four hundred and fifty, and the prophets of the shrine, four hundred -- eating at the table of Jezebel.`
- 20** So Ahab sent to all the children of Israel, and gathered the prophets to mount Carmel.  
So Ahab sent to all the children of Israel, and gathered the prophets together unto mount Carmel.  
And Ahab sendeth among all the sons of Israel, and gathereth the prophets unto the mount of Carmel;
- 21** And Elijah came to all the people, and said, How long halt ye between two opinions? if Yahweh is God, follow him: but if Baal, then follow him. And the people answered him not a word.  
Then Elijah drew near to all the people, and said, How long do ye halt between two opinions? if Yahweh be God, follow him; and if Baal, follow him. And the people answered him not a word.  
and Elijah cometh nigh unto all the people, and saith, `Till when are ye leaping on the two branches? -- if Yahweh [is] God, go after Him; and if Baal, go after him;` and the people have not answered him a word.
- 22** Then said Elijah to the people, I even I only, remain a prophet of Yahweh; but Baal's prophet's are four hundred and fifty men.  
And Elijah said to the people, I, only I, remain a prophet of Yahweh; and Baal's prophets are four hundred and fifty men.  
And Elijah saith unto the people, `I -- I have been left a prophet of Yahweh -- by myself; and the prophets of Baal [are] four hundred and fifty m
- 23** Let them therefore give us two bullocks; and let them choose one bullock for themselves, and cut it in pieces, and lay it on wood, and put no fire under: and I will dress the other bullock, and lay it on wood, and put no fire under:  
Let them therefore give us two bullocks: and let them choose one bullock for themselves, and cut it in pieces, and put it on the wood, and put no fire; and I will sacrifice the other bullock, and put it on the wood, and put no fire.  
and let them give to us two bullocks, and they choose for themselves the one bullock, and cut it in pieces, and place [it] on the wood, and place no fire; and I -- I prepare the other bullock, and have put [it] on the wood, and fire I do not place; --
- 24** And call ye on the name of your gods, and I will call on the name of Yahweh: and the God that answereth by fire, let him be God. And all the people answered and said, It is well spoken.  
And call ye on the name of your gods, and I will call on the name of Yahweh; and the god that answers by fire, let him be God. And all the people answered and said, The word is good.  
and ye have called in the name of your god, and I -- I call in the name of Yahweh, and it hath been, the god who answereth by fire -- He [is] the God.` And all the people answer and say, `Good [is] the word.`

- 25** And Elijah said to the prophets of Baal, Choose you one bullock for yourselves, and dress it first; for ye are many; and call on the name of your gods, but put no fire under.  
And Elijah said to the prophets of Baal, Choose one bullock for yourselves, and sacrifice it first; for ye are the many; and call on the name of your god, but put no fire.  
And Elijah saith to the prophets of Baal, `Choose for you the one bullock, and prepare first, for ye [are] the multitude, and call ye in the name of your god, and place no fire.`
- 26** And they took the bullock which was given them, and they dressed it, and called on the name of Baal from morning even until noon, saying, O Baal, hear us. But there was no voice, nor any that answered. And they leaped upon the altar which was made.  
And they took the bullock which had been given them, and sacrificed it, and called on the name of Baal from morning until noon, saying, O Baal, answer us! But there was no voice, and none answered. And they leaped about the altar that had been made.  
And they take the bullock that [one] gave to them, and prepare, and call in the name of Baal from the morning even till the noon, saying, `O Baal, answer us!` and there is no voice, and there is none answering; and they leap on the altar that one had made.
- 27** And it came to pass at noon, that Elijah mocked them, and said, Cry aloud: for he is a god; either he is talking, or he is pursuing, or he is on a journey, or perhaps he sleepeth, and must be awaked.  
And it came to pass at noon that Elijah mocked them and said, Cry aloud; for he is a god; for he is meditating, or gone aside, or he is on a journey; perhaps he sleeps, and will awake.  
And it cometh to pass, at noon, that Elijah playeth on them, and saith, `Call with a loud voice, for he [is] a god, for he is meditating, or pursuing, or on a journey; it may be he is asleep, and doth awake.`
- 28** And they cried aloud, and cut themselves after their manner with knives and lancets, till the blood gushed out upon them.  
And they cried aloud, and cut themselves after their manner with swords and spears, till the blood gushed out upon them.  
And they call with a loud voice, and cut themselves, according to their ordinance, with swords and with spears, till a flowing of blood [is] on them
- 29** And it came to pass, when mid-day was past, and they prophesied until the time of the offering of the evening sacrifice, that there was neither voice, nor any to answer, nor any that regarded.  
And it came to pass when midday was past, that they prophesied until the [time] of the offering up of the oblation; but there was neither voice, nor any that answered, nor any attention.  
and it cometh to pass, at the passing by of the noon, that they feign themselves prophets till the going up of the present, and there is no voice, and there is none answering, and there is none attending.
- 30** And Elijah said to all the people, Come near to me. And all the people came near to him. And he repaired the altar of Yahweh that was broken down.  
Then Elijah said to all the people, Draw near to me. And all the people drew near to him. And he repaired the altar of Yahweh which was broken down.  
And Elijah saith to all the people, `Come nigh unto me;` and all the people come nigh unto him, and he repaireth the altar of Yahweh that is broken down;

- 31** And Elijah took twelve stones, according to the number of the tribes of the sons of Jacob, to whom the word of Yahweh came, saying, Israel shall be thy name:  
And Elijah took twelve stones, according to the number of the tribes of the sons of Jacob, to whom the word of Yahweh came saying, Israel shall be thy name;  
and Elijah taketh twelve stones, according to the number of the tribes of the sons of Jacob, unto whom the word of Yahweh was, saying, `Israel is thy name;`
- 32** And with the stones he built an altar in the name of Yahweh: and he made a trench about the altar, as great as would contain two measures of seed; and with the stones he built an altar in the name of Yahweh, and made a trench round about the altar, of the capacity of two measures of seed; and he buildeth with the stones an altar, in the name of Yahweh, and maketh a trench, as about the space of two measures of seed, round about the altar.
- 33** And he put the wood in order, and cut the bullock in pieces, and laid him on the wood, and said, Fill four barrels with water, and pour it on the burnt-sacrifice, and on the wood.  
and he put the wood in order, and cut the bullock in pieces, and laid it on the wood. And he said, Fill four pitchers with water, and pour it on the burnt-offering, and on the wood.  
And he arrangeth the wood, and cutteth in pieces the bullock, and placeth [it] on the wood, and saith, `Fill ye four pitchers of water, and pour on the burnt-offering, and on the wood;`
- 34** And he said, Do it the second time. And they did it the second time. And he said, Do it the third time. And they did it the third time.  
And he said, Do it the second time. And they did it the second time. And he said, Do it the third time. And they did it the third time.  
and he saith, `Do [it] a second time;` and they do [it] a second time; and he saith, `Do [it] a third time;` and they do [it] a third time;
- 35** And the water ran around the altar; and he filled the trench also with water.  
And the water ran round about the altar; and he filled the trench also with water.  
and the water goeth round about the altar, and also, the trench he hath filled with water.
- 36** And it came to pass at the time of the offering of the evening sacrifice, that Elijah the prophet came near, and said, Yahweh God of Abraham, Isaac, and of Israel, let it be known this day that thou art God in Israel, and that I am thy servant, and that I have done all these things at thy word.  
And it came to pass at [the time of] the offering up of the oblation, that Elijah the prophet drew near, and said, Yahweh, God of Abraham, Isaac, and Israel, let it be known this day that thou art God in Israel, and that I am thy servant, and that I have done all these things by thy word.  
And it cometh to pass, at the going up of the [evening-]present, that Elijah the prophet cometh nigh and saith, `Yahweh, God of Abraham, Isaac, and Israel, to-day let it be known that Thou [art] God in Israel, and I Thy servant, that by Thy word I have done the whole of these things;`
- 37** Hear me, O Yahweh, hear me, that this people may know that thou art Yahweh God, and that thou hast turned their heart back again.  
Answer me, Yahweh, answer me, that this people may know that thou Yahweh art God, and [that] \*thou\* hast turned their heart back again.  
answer me, O Yahweh, answer me, and this people doth know that Thou [art] Yahweh God; and Thou hast turned their heart backward.`

- 38** Then the fire of Yahweh fell, and consumed the burnt-sacrifice, and the wood, and the stones, and the dust, and licked up the water that was in the trench.  
And the fire of Yahweh fell, and consumed the burnt-offering, and the wood, and the stones, and the dust, and licked up the water that was in the trench.  
And there falleth a fire of Yahweh, and consumeth the burnt-offering, and the wood, and the stones, and the dust, and the water that [is] in the trench it hath licked up.
- 39** And when all the people saw it, they fell on their faces: and they said, Yahweh, he is the God; Yahweh, he is the God.  
And all the people saw [it], and they fell on their faces and said, Yahweh, he is God! Yahweh, he is God!  
And all the people see, and fall on their faces, and say, `Yahweh, He [is] the God, Yahweh, He [is] the God.`
- 40** And Elijah said to them, Take the prophets of Baal; let not one of them escape. And they took them: and Elijah brought them down to the brook Kishon, and slew them there.  
And Elijah said to them, Seize the prophets of Baal; let not one of them escape! And they seized them; and Elijah brought them down to the torrent of Kishon, and slaughtered them there.  
And Elijah saith to them, `Catch ye the prophets of Baal; let not a man escape of them;` and they catch them, and Elijah bringeth them down unto the stream Kishon, and doth slaughter them there.
- 41** And Elijah said to Ahab, Go up, eat and drink; for there is a sound of abundance of rain.  
And Elijah said to Ahab, Go up, eat and drink; for there is a sound of abundance of rain.  
And Elijah saith to Ahab, `Go up, eat and drink, because of the sound of the noise of the shower.`
- 42** So Ahab went up to eat and to drink. And Elijah went up to the top of Carmel; and he cast himself down upon the earth, and put his face between his knees,  
And Ahab went up to eat and to drink. And Elijah went up to the top of Carmel; and he bowed down on the earth, and put his face between his knees.  
And Ahab goeth up to eat, and to drink, and Elijah hath gone up unto the top of Carmel, and he stretcheth himself out on the earth, and he place his face between his knees,
- 43** And said to his servant, Go up now, look towards the sea. And he went up and looked, and said, There is nothing. And he said, Go again seven times.  
And he said to his servant, Go up now, look toward the sea. And he went up and looked, and said, [There is] nothing. And he said, Go again seven times.  
and saith unto his young man, `Go up, I pray thee, look attentively the way of the sea;` and he goeth up and looketh attentively, and saith, `There is nothing;` and he saith, `Turn back,` seven times.

- 44** And it came to pass at the seventh time, that he said, Behold, there ariseth a little cloud out of the sea, like a man's hand. And he said, Go up, say to Ahab, Prepare thy chariot, and go down, that the rain may not hinder thee.  
 And it came to pass at the seventh time that he said, Behold there is a cloud, small as a man`s hand, arising out of the sea. And he said, Go up, say to Ahab, Harness and go down, that the pour of rain stop thee not.  
 And it cometh to pass, at the seventh, that he saith, `Lo, a little thickness as the palm of a man is coming up out of the sea.` And he saith, `Go up, say unto Ahab, `Bind -- and go down, and the shower doth not restrain thee.`
- 45** And it came to pass in the mean while, that the heaven was black with clouds and wind, and there was a great rain. And Ahab rode, and went to Jezreel.  
 And it came to pass in the mean while, that the heavens became black [with] clouds and wind, and there was a great pour of rain. And Ahab got on the chariot, and went to Jizreel.  
 And it cometh to pass, in the meantime, that the heavens have become black -- thick clouds and wind -- and the shower is great; and Ahab rideth and goeth to Jezreel,
- 46** And the hand of Yahweh was on Elijah; and he girded his loins, and ran before Ahab to the entrance of Jezreel.  
 And the hand of Yahweh was upon Elijah; and he girded up his loins, and ran before Ahab to the entrance of Jizreel.  
 and the hand of Yahweh hath been on Elijah, and he girdeth up his loins, and runneth before Ahab, till thine entering Jezreel.
- 1** And Ahab told Jezebel all that Elijah had done, and how he had slain all the prophets with the sword.  
 And Ahab told Jezebel all that Elijah had done, and in detail how he had slain all the prophets with the sword.  
 And Ahab declareth to Jezebel all that Elijah did, and all how he slew all the prophets by the sword,
- 2** Then Jezebel sent a messenger to Elijah, saying, So let the gods do to me, and more also, if I make not thy life as the life of one of them by to-morrow about this time.  
 And Jezebel sent a messenger to Elijah saying, So do the gods [to me], and more also, if I make not thy life as the life of one of them by to-morrow about this time!  
 and Jezebel sendeth a messenger unto Elijah, saying, `Thus doth the gods, and thus do they add, surely about this time to-morrow, I make thy lif as the life of one of them.`
- 3** And when he saw that, he arose, and went for his life, and came to Beer-sheba, which belongeth to Judah, and left his servant there.  
 And when he saw [that], he arose, and went for his life, and came to Beer-sheba, which belongs to Judah, and left his servant there.  
 And he feareth, and riseth, and goeth for his life, and cometh in to Beer-Sheba, that [is] Judah`s, and leaveth his young man there,
- 4** But he himself went a day's journey into the wilderness, and came and sat down under a juniper-tree: and he requested for himself that he might die; and said, It is enough; now, O Yahweh, take away my life; for I am not better than my fathers.  
 And he himself went a day`s journey into the wilderness, and came and sat down under a certain broom-bush, and requested for himself that he might die; and said, It is enough: now, Yahweh, take my life; for I am not better than my fathers.  
 and he himself hath gone into the wilderness a day`s Journey, and cometh and sitteth under a certain retem-tree, and desireth his soul to die, and saith, `Enough, now, O Yahweh, take my soul, for I [am] not better than my fathers.`

- 5 And as he lay and slept under a juniper-tree, behold, then an messenger touched him, and said to him, Arise and eat.  
And he lay down and slept under the broom-bush. And behold, an messenger touched him, and said to him, Arise, eat!  
And he lieth down and sleepeth under a certain retem-tree, and lo, a messenger cometh against him, and saith to him, `Rise, eat;`
- 6 And he looked, and behold, there was a cake baked on the coals, and a cruse of water at his head. And he ate and drank, and laid himself down again.  
And he looked, and behold, at his head was a cake, baked on hot stones, and a cruse of water. And he ate and drank, and lay down again.  
and he looketh attentively, and lo, at his pillow a cake [baken on] burning stones, and a dish of water, and he eateth, and drinketh, and turneth, and lieth down.
- 7 And the messenger of Yahweh came again the second time, and touched him, and said, Arise and eat, because the journey is too great for thee.  
And the messenger of Yahweh came again the second time, and touched him, and said, Arise, eat; for the journey is too great for thee.  
And the messenger of Yahweh turneth back a second time, and cometh against him, and saith, `Rise, eat, for the way is too great for thee;`
- 8 And he arose, and ate and drank, and went in the strength of that food forty days and forty nights to Horeb the mount of God.  
And he arose, and ate and drank, and went in the strength of that food forty days and forty nights to Horeb the mount of God.  
and he riseth, and eateth, and drinketh, and goeth in the power of that food forty days and forty nights, unto the mount of God -- Horeb.
- 9 And he came thither to a cave, and lodged there; and behold, the word of Yahweh came to him, and he said to him, What doest thou here, Elijah?  
And there he went into a cave, and lodged there. And behold, the word of Yahweh [came] to him, and he said to him, What doest thou here, Elijah?  
And he cometh in there, unto the cave, and lodgeth there, and lo, the word of Yahweh [is] unto him, and saith to him, `What -- to thee, here, Elijah?`
- 10 And he said, I have been very jealous for Yahweh God of hosts: for the children of Israel have forsaken thy covenant, thrown down thy altars, and slain thy prophets with the sword; and I, I only, am left; and they seek my life to take it away.  
And he said, I have been very jealous for Yahweh the God of hosts; for the children of Israel have forsaken thy covenant, thrown down thine altars, and slain thy prophets with the sword; and I am left, I alone, and they seek my life, to take it away.  
And he saith, `I have been very zealous for Yahweh, God of Hosts, for the sons of Israel have forsaken Thy covenant -- Thine altars they have thrown down, and Thy prophets they have slain by the sword, and I am left, I, by myself, and they seek my life -- to take it.`
- 11 And he said, Go forth, and stand upon the mount before Yahweh. And behold, Yahweh passed by, and a great and strong wind rent the mountains, and broke in pieces the rocks before Yahweh; but Yahweh was not in the wind: and after the wind an earthquake; but Yahweh was in the earthquake:  
And he said, Go forth, and stand upon the mount before Yahweh. And behold, Yahweh passed by, and a great and strong wind rent the mountains, and broke in pieces the rocks before Yahweh: Yahweh was not in the wind. And after the wind, an earthquake: Yahweh was not in the earthquake.  
And He saith, `Go out, and thou hast stood in the mount before Yahweh.` And lo, Yahweh is passing by, and a wind -- great and strong -- is rending mountains, and shivering rocks before Yahweh: -- not in the wind [is] Yahweh; and after the wind a shaking: -- not in the shaking [is] Yahweh;



- 12** And after the earthquake a fire; but Yahweh was not in the fire: and after the fire a still small voice.  
 And after the earthquake, a fire: Yahweh was not in the fire. And after the fire, a soft gentle voice.  
 and after the shaking a fire: -- not in the fire [is] Yahweh; and after the fire a voice still small;
- 13** And it was so, when Elijah heard it, that he wrapped his face in his mantle, and went out, and stood in the entrance of the cave. And behold, there came a voice to him, and said, What doest thou here, Elijah?  
 And it came to pass, when Elijah heard it, that he wrapped his face in his mantle, and went out, and stood in the entrance of the cave. And behold, a voice [came] to him and said, What doest thou here, Elijah?  
 and it cometh to pass, at Elijah`s hearing [it], that he wrappeth his face in his robe, and goeth out, and standeth at the opening of the cave, and lo unto him [is] a voice, and it saith, `What -- to thee, here, Elijah?`
- 14** And he said, I have been very jealous for Yahweh God of hosts: because the children of Israel have forsaken thy covenant, thrown down thy altars and slain thy prophets with the sword; and I, I only, am left; and they seek my life, to take it away.  
 And he said, I have been very jealous for Yahweh the God of hosts; for the children of Israel have forsaken thy covenant, thrown down thine altars, and slain thy prophets with the sword; and I am left, I alone, and they seek my life, to take it away.  
 And he saith, `I have been very zealous for Yahweh, God of Hosts; for the sons of Israel have forsaken Thy covenant, Thine altars they have thrown down, and Thy prophets they have slain by the sword, and I am left, I, by myself, and they seek my life -- to take it.`
- 15** And Yahweh said to him, Go, return on thy way to the wilderness of Damascus: and when thou comest, anoint Hazael to be king over Syria:  
 And Yahweh said to him, Go, return on thy way to the wilderness of Damascus; and when thou comest, anoint Hazael king over Syria;  
 And Yahweh saith unto him, `Go turn back on thy way to the wilderness of Damascus, and thou hast gone in, and anointed Hazael for king over Aram,
- 16** And Jehu the son of Nimshi shalt thou anoint to be king over Israel: and Elisha the son of Shaphat of Abel-meholah shalt thou anoint to be prophet in thy room.  
 and Jehu the son of Nimshi shalt thou anoint king over Israel; and Elisha the son of Shaphat of Abel-meholah shalt thou anoint prophet in thy stead.  
 and Jehu son of Nimshi thou dost anoint for king over Israel, and Elisha son of Shaphat, of Abel-Meholah, thou dost anoint for prophet in thy stead.
- 17** And it shall come to pass, that him that escapeth the sword of Hazael shall Jehu slay: and him that escapeth from the sword of Jehu shall Elisha slay.  
 And it shall come to pass, [that] him that escapeth the sword of Hazael shall Jehu slay; and him that escapeth the sword of Jehu shall Elisha slay  
 `And it hath been, him who is escaped from the sword of Hazael, put to death doth Jehu, and him who is escaped from the sword of Jehu put to death doth Elisha;
- 18** Yet I have left to me seven thousand in Israel, all the knees which have not bowed to Baal, and every mouth which hath not kissed him.  
 Yet I have left [myself] seven thousand in Israel, all the knees that have not bowed unto Baal, and every mouth that hath not kissed him.  
 and I have left in Israel seven thousand, all the knees that have not bowed to Baal, and every mouth that hath not kissed him.`

- 19** So he departed thence, and found Elisha the son of Shaphat, who was plowing with twelve yoke of oxen before him, and he with the twelfth: and Elijah passed by him, and cast his mantle upon him.  
And he departed thence, and found Elisha the son of Shaphat, who was ploughing [with] twelve yokes before him, and he with the twelfth; and Elijah went over to him, and cast his mantle on him.  
And he goeth thence, and findeth Elisha son of Shaphat, and he is plowing; twelve yoke [are] before him, and he [is] with the twelfth; and Elijah passeth over unto him, and casteth his robe upon him,
- 20** And he left the oxen, and ran after Elijah, and said, Let me, I pray thee, kiss my father and my mother, and then I will follow thee. And he said to him, Go back again: for what have I done to thee?  
And he left the oxen, and ran after Elijah, and said, Let me, I pray thee, kiss my father and my mother, and I will follow thee. And he said to him, Go back again; for what have I done to thee?  
and he forsaketh the oxen, and runneth after Elijah, and saith, `Let me give a kiss, I pray thee, to my father and to my mother, and I go after thee. And he saith to him, `Go, turn back, for what have I done to thee?`
- 21** And he returned back from him, and took a yoke of oxen, and slew them, and boiled their flesh with the instruments of the oxen, and gave to the people, and they ate. Then he arose, and went after Elijah, and ministered to him.  
And he returned back from him, and took the yoke of oxen, and killed them, and boiled their flesh with the implements of the oxen, and gave to the people, and they ate. And he arose and went after Elijah, and ministered to him.  
And he turneth back from after him, and taketh the yoke of oxen, and sacrificeth it, and with instruments of the oxen he hath boiled their flesh, and giveth to the people, and they eat, and he riseth, and goeth after Elijah, and serveth him.
- 1** And Ben-hadad the king of Syria collected all his army: and there were thirty and two kings with him, and horses, and chariots: and he went up and besieged Samaria, and warred against it.  
And Ben-Hadad king of Syria assembled all his host; and there were thirty-two kings with him, and horses and chariots; and he went up and besieged Samaria, and fought against it.  
And Ben-Hadad king of Aram hath gathered all his force, and thirty and two kings [are] with him, and horse and chariot, and he goeth up and layeth siege against Samaria, and fighteth with it,
- 2** And he sent messengers to Ahab king of Israel into the city, and said to him, Thus saith Ben-hadad,  
And he sent messengers to Ahab king of Israel into the city, and said to him, Thus says Ben-Hadad:  
and sendeth messengers unto Ahab king of Israel, to the city,
- 3** Thy silver and thy gold is mine; thy wives also and thy children, even the most comely, are mine.  
Thy silver and thy gold is mine; thy wives also and thy children, the goodliest, are mine.  
and saith to him, `Thus said Ben-Hadad, `Thy silver and thy gold are mine, and thy wives and thy sons -- the best -- are mine.`
- 4** And the king of Israel answered and said, My lord, O king, according to thy saying, I am thine, and all that I have.  
And the king of Israel answered and said, My lord, O king, according to thy saying, I am thine, and all that I have.  
And the king of Israel answereth and saith, `According to thy word, my lord, O king: I [am] thine, and all that I have.`

- 5 And the messengers came again, and said, Thus speaketh Ben-hadad, saying, Although I have sent to thee, saying, Thou shalt deliver to me thy silver, and thy gold, and thy wives, and thy children;  
And the messengers came again, and said, Thus speaks Ben-Hadad saying: I sent to thee indeed, saying, Thou shalt deliver me thy silver, and th gold, and thy wives, and thy children;  
And the messengers turn back and say, `Thus spake Ben-Hadad, saying, Surely I sent unto thee, saying, Thy silver, and thy gold, and thy wives, and thy sons, to me thou dost give;
- 6 Yet I will send my servants to thee to-morrow about this time, and they shall search thy house, and the houses of thy servants; and it shall be, th whatever is pleasant in thy eyes, they shall take it in their hand, and carry it away.  
but to-morrow about this time I will send my servants to thee, and they shall search thy house, and the houses of thy servants; and it shall be, th whatsoever is pleasant in thy sight, they shall put in their hand and take away.  
for if, at this time to-morrow, I send my servants unto thee then they have searched thy house, and the houses of thy servants, and it hath been, every desirable thing of thine eyes they place in their hand, and have taken away.`
- 7 Then the king of Israel called all the elders of the land, and said, Mark, I pray you, and see how this man seeketh mischief: for he sent to me for my wives, and for my children, and for my silver, and for my gold, and I denied him not.  
And the king of Israel called all the elders of the land and said, Mark, I pray you, and see how this [man] seeks mischief; for he sent to me for my wives, and for my children, and for my silver, and for my gold; and I denied him not.  
And the king of Israel calleth to all the elders of the land, and saith, `Know, I pray you, and see that evil this [one] is seeking, for he sent unto me for my wives, and for my sons, and for my silver, and for my gold, and I withheld not from him.`
- 8 And all the elders and all the people said to him, Hearken not to him, nor consent.  
And all the elders and all the people said to him, Hearken not, nor consent.  
And all the elders and all the people say unto him, `Do not hearken, nor consent.`
- 9 Wherefore he said to the messengers of Ben-hadad, Tell my lord the king, All that thou didst send for to thy servant at the first, I will do: but thi thing I may not do. And the messengers departed, and brought him word again.  
And he said to the messengers of Ben-Hadad, Tell my lord the king, All that thou didst send for to thy servant at the first I will do; but this thin I cannot do. And the messengers departed, and brought him word again.  
And he saith to the messengers of Ben-Hadad, `Say to my lord the king, All that thou didst send for unto thy servant at the first I do, and this thing I am not able to do;` and the messengers go and take him back word.
- 10 And Ben-hadad sent to him, and said, The gods do so to me, and more also, if the dust of Samaria shall suffice for handfuls for all the people th follow me.  
And Ben-Hadad sent to him and said, The gods do so to me, and more also, if the dust of Samaria shall suffice for handfuls for all the people th follow me!  
And Ben-Hadad sendeth unto him, and saith, `Thus do the gods to me, and thus do they add, if the dust of Samaria suffice for handfuls for all th people who [are] at my feet.`

- 11** And the king of Israel answered and said, Tell him, Let not him that girdeth on his harness boast himself as he that putteth it off.  
And the king of Israel answered and said, Tell [him], Let not him that girdeth on boast himself as he that putteth off!  
And the king of Israel answereth and saith, `Speak ye: let not him who is girding on boast himself as him who is loosing [his armour].`
- 12** And it came to pass, when Ben-hadad heard this message as he was drinking, he and the kings in the pavilions, that he said to his servants, Set yourselves in array. And they set themselves in array against the city.  
And it came to pass when he heard this word, as he was drinking, he and the kings in the tents, that he said to his servants, Set yourselves. And they set themselves against the city.  
And it cometh to pass at the hearing of this word -- and he is drinking, he and the kings, in the booths -- that he saith unto his servants, `Set yourselves;` and they set themselves against the city.
- 13** And behold, there came a prophet to Ahab king of Israel, saying, Thus saith Yahweh, Hast thou seen all this great multitude? behold, I will deliver it into thy hand this day; and thou shalt know that I am Yahweh.  
And behold, a prophet drew near to Ahab king of Israel, and said, Thus saith Yahweh: Hast thou seen all this great multitude? behold, I will deliver it into thy hand this day; and thou shalt know that I am Yahweh.  
And lo, a certain prophet hath come nigh unto Ahab king of Israel, and saith, `Thus said Yahweh, `Hast thou seen all this great multitude? lo, I am giving it into thy hand to-day, and thou hast known that I [am] Yahweh.`
- 14** And Ahab said, By whom? And he said, Thus saith Yahweh, Even by the young men of the princes of the provinces. Then he said, Who shall ordain the battle? And he answered, Thou.  
And Ahab said, By whom? And he said, Thus saith Yahweh: By the servants of the princes of the provinces. Then he said, Who shall begin the battle? And he said, Thou.  
And Ahab saith, `By whom?` and he saith, `Thus said Yahweh, By the young men of the heads of the provinces;` and he saith, `Who doth direct the battle?` and he saith, `Thou.`
- 15** Then he numbered the young men of the princes of the provinces, and they were two hundred and thirty two: and after them he numbered all the people, even all the children of Israel, being seven thousand.  
And he numbered the servants of the princes of the provinces, and they were two hundred and thirty-two; and after them he numbered all the people, all the children of Israel, seven thousand.  
And he inspecteth the young men of the heads of the provinces, and they are two hundred, two and thirty, and after them he hath inspecteth the whole of the people, all the sons of Israel, seven thousand,
- 16** And they went out at noon. But Ben-hadad was drinking himself drunk in the pavilions, he and the kings, the thirty and two kings that helped him.  
And they went out at noon; and Ben-Hadad drank himself drunk in the tents, he and the kings, the thirty-two kings that helped him.  
and they go out at noon, and Ben-Hadad is drinking -- drunk in the booths, he and the kings, the thirty and two kings, helping him.

- 17** And the young men of the princes of the provinces went out first; and Ben-hadad sent out, and they told him, saying, There are men come out of Samaria.  
And the servants of the princes of the provinces went out first; and Ben-Hadad sent out, and they told him saying, There are men come out of Samaria.  
And the young men of the heads of the provinces go out at the first, and Ben-Hadad sendeth, and they declare to him, saying, `Men have come out of Samaria.`
- 18** And he said, Whether they have come out for peace, take them alive; or whether they have come out for war, take them alive.  
And he said, Whether they be come out for peace, take them alive; or whether they be come out for war, take them alive.  
And he saith, `If for peace they have come out -- catch them alive; and if for battle they have come out -- alive catch them.`
- 19** So these young men of the princes of the provinces came out of the city, and the army which followed them.  
And these servants of the princes of the provinces came out of the city, and the army that followed them.  
And these have gone out of the city -- the young men of the heads of the provinces -- and the force that [is] after them,
- 20** And they slew every one his man: and the Syrians fled; and Israel pursued them: and Ben-hadad the king of Syria escaped on a horse with the horsemen.  
And they slew every one his man; and the Syrians fled, and Israel pursued them; and Ben-Hadad the king of Syria escaped on a horse with the horsemen.  
and smite each his man, and Aram fleeth, and Israel pursueth them, and Ben-Hadad king of Aram escapeth on a horse, and the horsemen;
- 21** And the king of Israel went out, and smote the horses and chariots, and slew the Syrians with a great slaughter.  
And the king of Israel went out, and smote the horses and chariots, and slew the Syrians with a great slaughter.  
and the king of Israel goeth out, and smiteth the horses, and the charioteers, and hath smitten among the Aramaeans a great smiting.
- 22** And the prophet came to the king of Israel, and said to him, Go, strengthen thyself, and mark, and see what thou doest: for at the return of the year the king of Syria will come up against thee.  
And the prophet drew near to the king of Israel, and said to him, Go, strengthen thyself, and understand, and see what thou shalt do; for at the return of the year the king of Syria will come up against thee.  
And the prophet cometh nigh unto the king of Israel, and saith to him, `Go, strengthen thyself, and know and see that which thou dost, for at the turn of the year the king of Aram is coming up against thee.`
- 23** And the servants of the king of Syria said to him, Their gods are gods of the hills; therefore they were stronger than we; but let us fight against them in the plain, and surely we shall be stronger than they.  
And the servants of the king of Syria said to him, Their gods are gods of the mountains; therefore they were stronger than we; but if we fight against them on the plateau, shall we not be stronger than they?  
And the servants of the king of Aram said unto him, `Gods of hills [are] their gods, therefore they were stronger than we; and yet, we fight with them in the plain -- are we not stronger than they?`

- 24 And do this thing, Take the kings away, every man out of his place, and put captains in their rooms:  
 And do this: take the kings away, every man out of his place, and put governors in their stead;  
 `And this thing do thou: turn aside the kings each out of his place, and set captains in their stead;
- 25 And number thee an army, like the army that thou hast lost, horse for horse, and chariot for chariot: and we will fight against them in the plain, and surely we shall be stronger than they. And he hearkened to their voice, and did so.  
 and number thee an army, like the army that thou hast lost, horse for horse, and chariot for chariot; and we will fight against them on the plateau: shall we not be stronger than they? And he hearkened to their voice, and did so.  
 and thou, number to thee a force as the force that is fallen from thee, and horse for horse, and chariot for chariot, and we fight with them in the plain; are we not stronger than they?` and he hearkeneth to their voice, and doth so.
- 26 And it came to pass at the return of the year, that Ben-hadad numbered the Syrians, and went up to Aphek, to fight against Israel.  
 And it came to pass, at the return of the year, that Ben-Hadad numbered the Syrians, and went up to Aphek, to fight against Israel.  
 And it cometh to pass at the turn of the year, that Ben-Hadad inspecteth the Aramaeans, and goeth up to Aphek, to battle with Israel,
- 27 And the children of Israel were numbered, and were all present, and went against them: and the children of Israel encamped before them like two little flocks of kids; but the Syrians filled the country.  
 And the children of Israel were numbered and victualled, and they went against them; and the children of Israel encamped before them like two little flocks of goats; but the Syrians filled the land.  
 and the sons of Israel have been inspected, and supported, and go to meet them, and the sons of Israel encamp before them, like two flocks of goats, and the Aramaeans have filled the land.
- 28 And there came a man of God, and spoke to the king of Israel, and said, Thus saith Yahweh, Because the Syrians have said, Yahweh is God of the hills, but he is not God of the valleys, therefore will I deliver all this great multitude into thy hand, and ye shall know that I am Yahweh.  
 And the man of God drew near, and spoke to the king of Israel and said, Thus saith Yahweh: Because the Syrians have said, Yahweh is a god of the mountains, but he is not a god of the valleys, I will give all this great multitude into thy hand, and ye shall know that I am Yahweh.  
 And there cometh nigh a man of God, and speaketh unto the king of Israel, and saith, `Thus said Yahweh, Because that the Aramaeans have said God of hills [is] Yahweh, and He [is] not God of valleys -- I have given the whole of this great multitude into thy hand, and ye have known that I [am] Yahweh.`
- 29 And they encamped one over against the other seven days. And so it was, that in the seventh day the battle was joined: and the children of Israel slew of the Syrians a hundred thousand footmen in one day.  
 And they encamped one over against the other seven days; and it came to pass that on the seventh day the battle was joined; and the children of Israel smote of the Syrians a hundred thousand footmen in one day.  
 And they encamp one over-against another seven days, and it cometh to pass on the seventh day, that the battle draweth near, and the sons of Israel smite Aram -- a hundred thousand footmen in one day.

- 1** And it came to pass after these things, that Naboth the Jezreelite had a vineyard, which was in Jezreel, hard by the palace of Ahab king of Samaria.  
And it came to pass after these things, [that] Naboth the Jizreelite had a vineyard, which was in Jizreel, by the side of the palace of Ahab king of Samaria.  
And it cometh to pass, after these things, a vineyard hath been to Naboth the Jezreelite, that [is] in Jezreel, near the palace of Ahab king of Samaria,
- 2** And Ahab spoke to Naboth, saying, Give me thy vineyard, that I may have it for a garden of herbs, because it is near to my house: and I will give thee for it a better vineyard than it; or if it seemeth good to thee, I will give thee the worth of it in money.  
And Ahab spoke to Naboth saying, Give me thy vineyard, that I may have it for a garden of herbs, for it is near, by the side of my house; and I will give thee for it a better vineyard than it; if it seem good to thee, I will give thee its value in money.  
and Ahab speaketh unto Naboth, saying, `Give to me thy vineyard, and it is to me for a garden of green herbs, for it [is] near by my house, and I give to thee in its stead a better vineyard than it; if good in thine eyes, I give to thee silver -- its price.`
- 3** And Naboth said to Ahab, Yahweh forbid it me, that I should give the inheritance of my fathers to thee.  
And Naboth said to Ahab, Yahweh forbid it me, that I should give the inheritance of my fathers to thee!  
And Naboth saith unto Ahab, `Far be it from me, by Yahweh, my giving the inheritance of my fathers to thee;`
- 4** And Ahab came into his house heavy and displeased, because of the word which Naboth the Jezreelite had spoken to him: for he had said, I will not give thee the inheritance of my fathers. And he laid himself down upon his bed, and turned away his face, and would eat no bread.  
And Ahab came into his house sullen and vexed because of the word that Naboth the Jizreelite had spoken to him; for he had said, I will not give thee the inheritance of my fathers. And he lay down on his bed, and turned away his face, and ate no bread.  
and Ahab cometh in unto his house, sulky and wroth, because of the word that Naboth the Jezreelite hath spoken unto him when he saith, `I do not give to thee the inheritance of my fathers,` and he lieth down on his bed, and turneth round his face, and hath not eaten bread.
- 5** But Jezebel his wife came to him, and said to him, Why is thy spirit so sad, that thou eatest no bread?  
And Jezebel his wife came to him, and said to him, Why is thy spirit sullen, and thou eatest no bread?  
And Jezebel his wife cometh in unto him, and speaketh unto him, `What [is] this? -- thy spirit sulky, and thou art not eating bread!`
- 6** And he said to her, Because I spoke to Naboth the Jezreelite, and said to him, Give me thy vineyard for money; or else, if it pleaseth thee, I will give thee another vineyard for it: and he answered, I will not give thee my vineyard.  
And he said to her, Because I spoke to Naboth the Jizreelite and said to him, Give me thy vineyard for money; or else, if it please thee, I will give thee a vineyard for it; and he said, I will not give thee my vineyard.  
And he saith unto her, `Because I speak unto Naboth the Jezreelite, and say to him, Give to me thy vineyard for money, or if thou desire, I give to thee a vineyard in its stead; and he saith, I do not give to thee my vineyard.`

- 7** And Jezebel his wife said to him, Dost thou now govern the kingdom of Israel? arise, and eat bread, and let thy heart be merry: I will give thee the vineyard of Naboth the Jezreelite.  
And Jezebel his wife said to him, Dost thou now exercise sovereignty over Israel? arise, eat bread, and let thy heart be glad: I will give thee the vineyard of Naboth the Jezreelite.  
And Jezebel his wife saith unto him, `Thou now dost execute rule over Israel! rise, eat bread, and let thy heart be glad, -- I do give to thee the vineyard of Naboth the Jezreelite.`
- 8** So she wrote letters in Ahab's name, and sealed them with his seal, and sent the letters to the elders and to the nobles that were in his city, dwelling with Naboth.  
And she wrote a letter in Ahab's name, and sealed it with his seal, and sent the letter to the elders and to the nobles that were in his city, dwelling with Naboth.  
And she writeth letters in the name of Ahab, and sealeth with his seal, and sendeth the letters unto the elders, and unto the freemen, who are in his city, those dwelling with Naboth,
- 9** And she wrote in the letters, saying, Proclaim a fast, and set Naboth on high among the people:  
And she wrote in the letter saying, Proclaim a fast, and set Naboth at the head of the people;  
and she writeth in the letters, saying, `Proclaim a fast, and cause Naboth to sit at the head of the people,
- 10** And set two men, sons of Belial, before him, to bear witness against him, saying, Thou didst blaspheme God and the king. And then carry him out and stone him, that he may die.  
and set two men, sons of Belial, before him, and they shall bear witness against him saying, Thou didst curse God and the king; and carry him out, and stone him, that he may die.  
and cause two men -- sons of worthlessness -- to sit over-against him, and they testify of him, saying, Thou hast blessed God and Melech; and they have brought him out, and stoned him, and he dieth.`
- 11** And the men of his city, even the elders and the nobles who were the inhabitants in his city, did as Jezebel had sent to them, and as it was written in the letters which she had sent to them.  
And the men of his city, the elders and the nobles that dwelt in his city, did as Jezebel had sent to them, as it was written in the letter that she had sent to them:  
And the men of his city, the elders and the freemen who are dwelling in his city, do as Jezebel hath sent unto them, as written in the letters that she sent unto them,
- 12** They proclaimed a fast, and set Naboth on high among the people.  
they proclaimed a fast, and set Naboth at the head of the people.  
they have proclaimed a fast, and caused Naboth to sit at the head of the people,



- 13** And there came in two men, children of Belial, and sat before him: and the men of Belial witnessed against him, even against Naboth, in the presence of the people, saying, Naboth blasphemed God and the king. Then they carried him forth out of the city, and stoned him with stones, that he died.  
 And there came the two men, sons of Belial, and sat before him; and the men of Belial witnessed against him, against Naboth, in the presence of the people, saying, Naboth blasphemed God and the king. And they carried him forth out of the city, and stoned him with stones, that he died.  
 and two men -- sons of worthlessness -- come in, and sit over-against him, and the men of worthlessness testify of him, even Naboth, before the people, saying, `Naboth blessed God and Melech;` and they take him out to the outside of the city, and stone him with stones, and he dieth;
- 14** Then they sent to Jezebel, saying, Naboth is stoned, and is dead.  
 And they sent to Jezebel saying, Naboth is stoned, and is dead.  
 and they send unto Jezebel, saying, `Naboth was stoned, and is dead.`
- 15** And it came to pass, when Jezebel heard that Naboth was stoned, and was dead, that Jezebel said to Ahab, Arise, take possession of the vineyard of Naboth the Jezreelite, which he refused to give thee for money: for Naboth is not alive, but dead.  
 And it came to pass when Jezebel heard that Naboth was stoned and was dead, that Jezebel said to Ahab, Arise, take possession of the vineyard of Naboth the Jizreelite, which he refused to give thee for money; for Naboth is not alive, but dead.  
 And it cometh to pass, at Jezebel's hearing that Naboth hath been stoned, and is dead, that Jezebel saith unto Ahab, `Rise, possess the vineyard of Naboth the Jezreelite, that he refused to give to thee for money, for Naboth is not alive but dead.`
- 16** And it came to pass, when Ahab heard that Naboth was dead, that Ahab arose to go down to the vineyard of Naboth the Jezreelite, to take possession of it.  
 And it came to pass when Ahab heard that Naboth was dead, that Ahab rose up to go down to the vineyard of Naboth the Jizreelite, to take possession of it.  
 And it cometh to pass, at Ahab's hearing that Naboth is dead, that Ahab riseth to go down unto the vineyard of Naboth the Jezreelite, to possess
- 17** And the word of Yahweh came to Elijah the Tishbite, saying,  
 And the word of Yahweh came to Elijah the Tishbite, saying,  
 And the word of Yahweh is unto Elijah the Tishbite, saying,
- 18** Arise, go down to meet Ahab king of Israel, who is in Samaria: behold, he is in the vineyard of Naboth, whither he is gone down to possess it.  
 Arise, go down to meet Ahab king of Israel, who is in Samaria: behold, he is in the vineyard of Naboth, whither he is gone down to take possession of it.  
 `Rise, go down to meet Ahab king of Israel, who [is] in Samaria, -- lo, in the vineyard of Naboth, whither he hath gone down to possess it,
- 19** And thou shalt speak to him, saying, Thus saith Yahweh, Hast thou killed, and also taken possession? And thou shalt speak to him, saying, Thus saith Yahweh, In the place where dogs licked the blood of Naboth shall dogs lick thy blood, even thine.  
 And thou shalt speak unto him saying, Thus saith Yahweh: Hast thou killed, and also taken possession? And thou shalt speak unto him saying, Thus saith Yahweh: In the place where the dogs licked the blood of Naboth shall the dogs lick thy blood, even thine.  
 and thou hast spoken unto him, saying, Thus said Yahweh, Hast thou murdered, and also possessed? and thou hast spoken unto him, saying, Thus said Yahweh, In the place where the dogs licked the blood of Naboth, do the dogs lick thy blood, even thine.`

- 20** And Ahab said to Elijah, Hast thou found me, O my enemy? And he answered, I have found thee: because thou hast sold thyself to work evil in the sight of Yahweh.  
And Ahab said to Elijah, Hast thou found me, mine enemy? And he said, I have found [thee]; because thou hast sold thyself to do evil in the sight of Yahweh.  
And Ahab saith unto Elijah, `Hast thou found me, O mine enemy?` and he saith, `I have found -- because of thy selling thyself to do the evil thing in the eyes of Yahweh;
- 21** Behold, I will bring evil upon thee, and will take away thy posterity, and will cut off from Ahab the males, and him that is shut up and left in Israel: Behold, I will bring evil upon thee, and will take away thy posterity, and will cut off from Ahab every male, and him that is shut up and left in Israel;  
lo, I am bringing in unto thee evil, and have taken away thy posterity, and cut off to Ahab those sitting on the wall, and restrained, and left, in Israel,
- 22** And will make thy house like the house of Jeroboam the son of Nebat, and like the house of Baasha the son of Ahijah, for the provocation with which thou hast provoked me to anger, and made Israel to sin.  
and I will make thy house like the house of Jeroboam the son of Nebat, and like the house of Baasha the son of Ahijah, for the provocation wherewith thou hast provoked me to anger, and made Israel to sin.  
and given up thy house like the house of Jeroboam son of Nebat, and like the house of Baasha son of Ahijah, for the provocation with which thou hast provoked [Me], and dost cause Israel to sin.
- 23** And of Jezebel also spoke Yahweh, saying, the dogs shall eat Jezebel by the wall of Jezreel.  
And of Jezebel also spoke Yahweh saying, The dogs shall eat Jezebel by the moat of Jizreel.  
`And also of Jezebel hath Yahweh spoken, saying, The dogs do eat Jezebel in the bulwark of Jezreel;
- 24** Him that dieth of Ahab in the city the dogs shall eat; and him that dieth in the field shall the fowls of the air eat.  
Him that dieth of Ahab in the city shall the dogs eat, and him that dieth in the field shall the fowl of the heavens eat.  
him who dieth of Ahab in a city do the dogs eat, and him who dieth in a field do fowl of the heavens eat;
- 25** But there was none like Ahab, who sold himself to work wickedness in the sight of Yahweh, whom Jezebel his wife instigated.  
(Surely there was none like to Ahab, who did sell himself to do evil in the sight of Yahweh, Jezebel his wife urging him on.  
surely there hath none been like Ahab, who sold himself to do the evil thing in the eyes of Yahweh, whom Jezebel his wife hath moved,
- 26** And he did very abominably in following idols, according to all things as did the Amorites, whom Yahweh cast out before the children of Israel.  
And he did very abominably in following idols, according to all that the Amorites did, whom Yahweh had dispossessed before the children of Israel.)  
and he doth very abominably to go after the idols, according to all that the Amorite did whom Yahweh dispossessed from the presence of the son of Israel.`

- 27 And it came to pass, when Ahab heard those words, that he rent his clothes, and put sackcloth upon his flesh, and fasted, and lay in sackcloth, and went softly.  
And it came to pass when Ahab heard these words, that he rent his garments, and put sackcloth upon his flesh, and fasted, and lay in sackcloth, and went softly.  
And it cometh to pass, at Ahab`s hearing these words, that he rendeth his garments, and putteth sackcloth on his flesh, and fasteth, and lieth in sackcloth, and goeth gently.
- 28 And the word of Yahweh came to Elijah the Tishbite, saying,  
And the word of Yahweh came to Elijah the Tishbite, saying,  
And the word of Yahweh is unto Elijah the Tishbite, saying,
- 29 Seest thou how Ahab humbleth himself before me? because he humbleth himself before me, I will not bring the evil in his days: but in his son's days will I bring the evil upon his house.  
Seest thou how Ahab humbleth himself before me? because he humbleth himself before me, I will not bring the evil in his days: in his son`s day will I bring the evil upon his house.  
`Hast thou seen that Ahab hath been humbled before Me? because that he hath been humbled before Me, I bring not in the evil in his days; in the days of his son I bring in the evil on his house.`
- 1 And they continued three years without war between Syria and Israel.  
And they continued three years without war between Syria and Israel.  
And they sit still three years, there is no war between Aram and Israel,
- 2 And it came to pass in the third year, that Jehoshaphat the king of Judah came down to the king of Israel.  
And it came to pass in the third year, that Jehoshaphat the king of Judah came down to the king of Israel.  
and it cometh to pass in the third year, that Jehoshaphat king of Judah cometh down unto the king of Israel,
- 3 And the king of Israel said to his servants, Know ye that Ramoth in Gilead is ours, and we are still, and take it not out of the hand of the king of Syria?  
And the king of Israel said to his servants, Do ye know that Ramoth in Gilead is ours, and we keep quiet without taking it out of the hand of the king of Syria?  
and the king of Israel saith unto his servants, `Have ye not known that ours [is] Ramoth-Gilead? and we are keeping silent from taking it out of the hand of the king of Aram!`
- 4 And he said to Jehoshaphat, Wilt thou go with me to battle to Ramoth-gilead? And Jehoshaphat said to the king of Israel, I am as thou art, my people as thy people, my horses as thy horses.  
And he said to Jehoshaphat, Wilt thou go with me to battle to Ramoth-Gilead? And Jehoshaphat said to the king of Israel, I am as thou, my people as thy people, my horses as thy horses.  
And he saith unto Jehoshaphat, `Dost thou go with me to battle [to] Ramoth-Gilead?` and Jehoshaphat saith unto the king of Israel, `As I am, so thou; as my people, so thy people; as my horses, so thy horses.`

- 5 And Jehoshaphat said to the king of Israel, Inquire, I pray thee, at the word of Yahweh to-day.  
And Jehoshaphat said to the king of Israel, Inquire, I pray thee, this day of the word of Yahweh.  
And Jehoshaphat saith unto the king of Israel, `Seek, I pray thee, to-day, the word of Yahweh;`
- 6 Then the king of Israel assembled the prophets, about four hundred men, and said to them, Shall I go against Ramoth-gilead to battle, or shall I forbear? And they said, Go up; for the Lord will deliver it into the hand of the king.  
And the king of Israel assembled the prophets, about four hundred men, and said to them, Shall I go against Ramoth-Gilead to battle, or shall I forbear? And they said, Go up, and the Lord will give it into the king's hand.  
and the king of Israel gathereth the prophets, about four hundred men, and saith unto them, `Do I go against Ramoth-Gilead to battle, or do I forbear?` and they say, `Go up, and the Lord doth give [it] into the hand of the king.`
- 7 And Jehoshaphat said, Is there not here a prophet of Yahweh besides, that we may inquire of him?  
But Jehoshaphat said, Is there not here a prophet of Yahweh besides, that we might inquire of him?  
And Jehoshaphat saith, `Is there not here a prophet of Yahweh besides, and we seek by him?`
- 8 And the king of Israel said to Jehoshaphat, There is yet one man, Micaiah the son of Imlah, by whom we may inquire of Yahweh: but I hate him for he doth not prophesy good concerning me, but evil. And Jehoshaphat said, Let not the king say so.  
And the king of Israel said to Jehoshaphat, There is yet one man by whom we may inquire of Yahweh; but I hate him, for he prophesies no good concerning me, but evil: [it is] Micah the son of Imlah. And Jehoshaphat said, Let not the king say so.  
And the king of Israel saith unto Jehoshaphat, `Yet -- one man to seek Yahweh by him, and I have hated him, for he doth not prophesy concerning me good, but evil -- Micaiah son of Imlah;` and Jehoshaphat saith, `Let not the king say so.`
- 9 Then the king of Israel called an officer, and said, Hasten hither Micaiah the son of Imlah.  
Then the king of Israel called a chamberlain, and said, Fetch quickly Micah the son of Imlah.  
And the king of Israel calleth unto a certain eunuch, and saith, `Hasten Micaiah son of Imlah.`
- 10 And the king of Israel and Jehoshaphat the king of Judah sat each on his throne, having put on their robes, in a void place in the entrance of the gate of Samaria; and all the prophets prophesied before them.  
And the king of Israel and Jehoshaphat the king of Judah, having put on their robes, sat each on his throne, in the open place at the entrance of the gate of Samaria; and all the prophets prophesied before them.  
And the king of Israel and Jehoshaphat king of Judah are sitting, each on his throne, clothed with garments, in a threshing-floor, at the opening the gate of Samaria, and all the prophets are prophesying before them.
- 11 And Zedekiah the son of Chenaanah made him horns of iron: and he said, Thus saith Yahweh, With these shalt thou push the Syrians, until thou hast consumed them.  
And Zedekiah the son of Chenaanah made for himself horns of iron, and he said, Thus saith Yahweh: With these shalt thou push the Syrians, until thou have exterminated them.  
And Zedekiah son of Chenaanah maketh for himself horns of iron, and saith, `Thus said Yahweh, By these thou dost push the Aramaeans till they are consumed;`

- 12** And all the prophets prophesied so, saying, Go up to Ramoth-gilead, and prosper: for Yahweh will deliver it into the king's hand.  
And all the prophets prophesied so, saying, Go up to Ramoth-Gilead, and prosper; for Yahweh will give it into the king's hand.  
and all the prophets are prophesying so, saying, `Go up to Ramoth-Gilead, and prosper, and Yahweh hath given [it] into the hand of the king.`
- 13** And the messenger that went to call Micaiah, spoke to him, saying, Behold now, the words of the prophets declare good to the king with one mouth: let thy word, I pray thee, be like the word of one of them, and speak that which is good.  
And the messenger that went to call Micah spoke to him saying, Behold now, the words of the prophets [declare] good to the king with one assent: let thy word, I pray thee, be like the word of one of them, and speak good.  
And the messenger who hath gone to call Micaiah hath spoken unto him, saying, `Lo, I pray thee, the words of the prophets, with one mouth, [ar good towards the king; let it be, I pray thee, thy word as the word of one of them -- and thou hast spoken good.]`
- 14** And Micaiah said, As Yahweh liveth, what Yahweh saith to me, that will I speak.  
And Micah said, As Yahweh liveth, even what Yahweh shall say to me, that will I speak.  
And Micaiah saith, `Yahweh liveth; surely that which Yahweh saith unto me -- it I speak.`
- 15** So he came to the king. And the king said to him, Micaiah, shall we go against Ramoth-gilead to battle, or shall we forbear? And he answered him Go, and prosper: for Yahweh will deliver it into the hand of the king.  
And he came to the king. And the king said to him, Micah, shall we go against Ramoth-Gilead to battle, or shall we forbear? And he said to him Go up, and prosper; for Yahweh will give it into the hand of the king.  
And he cometh in unto the king, and the king saith unto him, `Micaiah, do we go unto Ramoth-Gilead, to battle, or do we forbear?` and he saith unto him, `Go up, and prosper, and Yahweh hath given [it] into the hand of the king.`
- 16** And the king said to him, How many times shall I adjure thee that thou tell me nothing but that which is true in the name of Yahweh?  
And the king said to him, How many times shall I adjure thee that thou tell me nothing but truth in the name of Yahweh?  
And the king saith unto him, `How many times am I adjuring thee that thou speak nothing unto me but truth in the name of Yahweh?`
- 17** And he said, I saw all Israel scattered upon the hills, as sheep that have not a shepherd: and Yahweh said, These have no master: let them return every man to his house in peace.  
And he said, I saw all Israel scattered upon the mountains, as sheep that have no shepherd. And Yahweh said, These have no master: let them return every man to his house in peace.  
And he saith, `I have seen all Israel scattered on the hills as sheep that have no shepherd, and Yahweh saith, These have no master; they turn back each to his house in peace.`
- 18** And the king of Israel said to Jehoshaphat, Did I not tell thee that he would prophesy no good concerning me, but evil?  
And the king of Israel said to Jehoshaphat, Did I not tell thee that he prophesies no good concerning me, but evil?  
And the king of Israel saith unto Jehoshaphat, `Have I not said unto thee, He doth not prophesy of me good, but evil?`

- 19** And he said, Hear thou therefore the word of Yahweh: I saw Yahweh sitting on his throne, and all the host of heaven standing by him on his right hand and on his left.  
And he said, Hear therefore the word of Yahweh: I saw Yahweh sitting upon his throne, and all the host of heaven standing by him, on his right hand and on his left;  
And he saith, `Therefore, hear a word of Yahweh; I have seen Yahweh sitting on His throne, and all the host of the heavens standing by Him, on His right and on His left;
- 20** And Yahweh said, Who shall persuade Ahab, that he may go up and fall at Ramoth-gilead? And one said in this manner, and another said in the same manner.  
and Yahweh said, Who shall entice Ahab that he may go up and fall at Ramoth-Gilead? And one said after this manner, and another said after that manner.  
and Yahweh saith, Who doth entice Ahab, and he doth go up and fall in Ramoth-Gilead? and this one saith thus, and that one is saying thus.
- 21** And there came forth a spirit, and stood before Yahweh, and said, I will persuade him.  
And there came forth a spirit, and stood before Yahweh, and said, I will entice him.  
`And the spirit goeth out, and standeth before Yahweh, and saith, I -- I do entice him; and Yahweh saith unto him, By what?
- 22** And Yahweh said to him, With what? And he said, I will go forth, and I will be a lying spirit in the mouth of all his prophets? And he said, Thou shalt persuade him, and prevail also: go forth, and do so.  
And Yahweh said unto him, Wherewith? And he said, I will go forth, and will be a lying spirit in the mouth of all his prophets. And he said, Thou shalt entice [him], and also succeed: go forth, and do so.  
and he saith, I go out, and have been a spirit of falsehood in the mouth of all his prophets; and He saith, Thou dost entice, and also thou art able; go out and do so.
- 23** Now therefore, behold, Yahweh hath put a lying spirit in the mouth of all these thy prophets, and Yahweh hath spoken evil concerning thee.  
And now, behold, Yahweh has put a lying spirit in the mouth of all these thy prophets, and Yahweh has spoken evil concerning thee.  
And now, lo, Yahweh hath put a spirit of falsehood in the mouth of all these thy prophets, and Yahweh hath spoken concerning thee -- evil.`
- 24** But Zedekiah the son of Chenaanah went near, and smote Micaiah on the cheek, and said, Which way went the Spirit of Yahweh from me to speak to thee?  
Then Zedekiah the son of Chenaanah went near, and smote Micah upon the cheek, and said, Where now went the Spirit of Yahweh from me to speak to thee?  
And Zedekiah son of Chenaanah draweth nigh, and smiteth Micaiah on the cheek, and saith, `Where [is] this -- he hath passed over -- the Spirit of Yahweh -- from me to speak with thee?`
- 25** And Micaiah said, Behold, thou shalt see in that day, when thou shalt go into an inner chamber to hide thyself.  
And Micah said, Behold, thou shalt see on that day when thou shalt go from chamber to chamber to hide thyself.  
And Micaiah saith, `Lo, thou art seeing on that day, when thou goest in to the innermost chamber to be hidden.`

- 26 And the king of Israel said, Take Micaiah, and carry him back to Amon the governor of the city, and to Joash the king's son;  
And the king of Israel said, Take Micah and carry him back to Amon the governor of the city, and to Joash the king's son;  
And the king of Israel saith, `Take Micaiah, and turn him back unto Amon head of the city, and unto Joash son of the king,
- 27 And say, Thus saith the king, Put this man in the prison, and feed him with bread of affliction, and with water of affliction, until I come in peace  
and thou shalt say, Thus says the king: Put this [man] in the prison, and feed him with bread of affliction and with water of affliction, until I come in peace.  
and thou hast said, Thus said the king, Place ye this one in the house of restraint, and cause him to eat bread of oppression, and water of oppression, till my coming in peace.`
- 28 And Micaiah said, If thou shalt return at all in peace, Yahweh hath not spoken by me. And he said, Hearken, O people, every one of you.  
And Micah said, If thou return at all in peace, Yahweh has not spoken by me. And he said, Hearken, O peoples, all of you!  
And Micaiah saith, `If thou at all return in peace -- Yahweh hath not spoken by me;` and he saith, `Hear, O peoples, all of them.`
- 29 So the king of Israel and Jehoshaphat the king of Judah went up to Ramoth-gilead.  
And the king of Israel and Jehoshaphat the king of Judah went up to Ramoth-Gilead.  
And the king of Israel goeth up, and Jehoshaphat king of Judah, to Ramoth-Gilead.
- 30 And the king of Israel said to Jehoshaphat, I will disguise myself, and enter into the battle; but put thou on thy robes. And the king of Israel disguised himself, and went into the battle.  
And the king of Israel said to Jehoshaphat, I will disguise myself, and will enter into the battle; but put thou on thy robes. And the king of Israel disguised himself, and went into the battle.  
And the king of Israel saith unto Jehoshaphat to disguise himself, and to go into battle, `And thou, put on thy garments.` And the king of Israel disguiseth himself, and goeth into battle.
- 31 But the king of Syria commanded his thirty and two captains that had rule over his chariots, saying, Fight neither with small nor great, save only with the king of Israel.  
And the king of Syria commanded the thirty-two captains of his chariots saying, Fight neither with small nor great, but with the king of Israel only.  
And the king of Aram commanded the heads of the charioteers whom he hath -- thirty and two -- saying, `Ye do not fight with small or with great but with the king of Israel by himself.`
- 32 And it came to pass, when the captains of the chariots saw Jehoshaphat, that they said, Surely it is the king of Israel. And they turned aside to fight against him: and Jehoshaphat cried out.  
And it came to pass when the captains of the chariots saw Jehoshaphat, that they said, Surely that is the king of Israel; and they turned against him to fight; and Jehoshaphat cried out.  
And it cometh to pass, at the heads of the charioteers seeing Jehoshaphat, that they said, `He [is] only the king of Israel;` and they turn aside to him to fight, and Jehoshaphat crieth out,

- 33** And it came to pass, when the captains of the chariots perceived that it was not the king of Israel, that they turned back from pursuing him.  
And it came to pass that when the captains of the chariots perceived that it was not the king of Israel, they turned back from pursuing him.  
and it cometh to pass, at the heads of the charioteers seeing that he [is] not the king of Israel, that they turn back from after him.
- 34** And a certain man drew a bow at a venture, and smote the king of Israel between the joints of the harness: wherefore he said to the driver of his chariot, Turn thy hand, and carry me out of the host; for I am wounded.  
And a man drew a bow at a venture, and smote the king of Israel between the fastenings and the corslet. And he said to his charioteer, Turn thy hand, and drive me out of the camp; for I am wounded.  
And a man hath drawn with a bow, in his simplicity, and smiteth the king of Israel between the joinings and the coat of mail, and he saith to his charioteer, `Turn thy hand, and take me out from the camp, for I have become sick.`
- 35** And the battle increased that day: and the king was stayed up in his chariot against the Syrians, and died at evening: and the blood ran out of the wound into the midst of the chariot.  
And the battle increased that day; and the king was stayed up in his chariot against the Syrians, and he died at even; and the blood of the wound ran out into the hollow of the chariot.  
And the battle increaseth on that day, and the king hath been caused to stand in the chariot, over-against Aram, and he dieth in the evening, and the blood of the wound runneth out unto the midst of the chariot,
- 36** And there went a proclamation throughout the host about the setting of the sun, saying, Every man to his city, and every man to his own country  
And there went the cry throughout the host at the going down of the sun, saying, Every man to his city, and every man to his own country!  
and he causeth the cry to pass over through the camp, at the going in of the sun, saying, `Each unto his city, and each unto his land.`
- 37** So the king died, and was brought to Samaria; and they buried the king in Samaria.  
And the king died, and was brought to Samaria; and they buried the king in Samaria.  
And the king dieth, and cometh into Samaria, and they bury the king in Samaria;
- 38** And one washed the chariot in the pool of Samaria; and the dogs licked up his blood; and they washed his armor; according to the word of Yahweh which he spoke.  
And one washed the chariot in the pool of Samaria; and the dogs licked his blood, where the harlots bathed: according to the word of Yahweh, which he had spoken.  
and [one] rinseth the chariot by the pool of Samaria, and the dogs lick his blood -- when the armour they had washed -- according to the word of Yahweh that He spake.
- 39** Now the rest of the acts of Ahab, and all that he did, and the ivory house which he made, and all the cities that he built, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?  
And the rest of the acts of Ahab, and all that he did, and the ivory house that he built, and all the cities that he built, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Israel?  
And the rest of the matters of Ahab, and all that he did, and the house of ivory that he built, and all the cities that he built, are they not written in the book of the Chronicles of the kings of Israel?



- 40 So Ahab slept with his fathers; and Ahaziah his son reigned in his stead.  
 And Ahab slept with his fathers; and Ahaziah his son reigned in his stead.  
 And Ahab lieth with his fathers, and Ahaziah his son reigneth in his stead.
- 41 And Jehoshaphat the son of Asa began to reign over Judah in the fourth year of Ahab king of Israel.  
 And Jehoshaphat the son of Asa began to reign over Judah in the fourth year of Ahab king of Israel.  
 And Jehoshaphat son of Asa hath reigned over Judah in the fourth year of Ahab king of Israel,
- 42 Jehoshaphat was thirty and five years old when he began to reign; and he reigned twenty and five years in Jerusalem. And his mother's name was Azubah the daughter of Shilhi.  
 Jehoshaphat was thirty-five years old when he began to reign; and he reigned twenty-five years in Jerusalem; and his mother's name was Azubah, the daughter of Shilhi.  
 Jehoshaphat [is] a son of thirty and five years in his reigning, and twenty and five years he hath reigned in Jerusalem, and the name of his mother [is] Azubah daughter of Shilhi.
- 43 And he walked in all the way of Asa his father; he turned not aside from it, doing that which was right in the eyes of Yahweh:  
 And he walked in all the way of Asa his father; he turned not aside from it, doing what was right in the sight of Yahweh. Only, the high places were not removed: the people offered and burned incense still on the high places.  
 And he walketh in all the way of Asa his father, he hath not turned aside from it, to do that which [is] right in the eyes of Yahweh; only the high places have not turned aside, yet are the people sacrificing and making perfume in high places.
- 44 \22:43\nevertheless the high places were not taken away; for the people offered and burnt incense yet in the high places.  
 And Jehoshaphat was at peace with the king of Israel.  
 And Jehoshaphat maketh peace with the king of Israel;
- 45 \22:44\And Jehoshaphat made peace with the king of Israel.  
 And the rest of the acts of Jehoshaphat, and his might which he shewed, and how he warred, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?  
 and the rest of the matters of Jehoshaphat, and his might that he got, and with which he fought, are they not written on the book of the Chronicles of the kings of Judah?
- 46 \22:45\Now the rest of the acts of Jehoshaphat, and his might that he showed, and how he warred, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?  
 And the remainder of the sodomites, which were left in the days of his father Asa, he put away from out of the land.  
 And the remnant of the whoremongers who were left in the days of Asa his father he took away out of the land;
- 51 \22:50\And Jehoshaphat slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of David his father: and Jehoram his son reigned in his stead.  
 Ahaziah the son of Ahab began to reign over Israel in Samaria the seventeenth year of Jehoshaphat king of Judah; and he reigned two years over Israel.  
 Ahaziah son of Ahab hath reigned over Israel in Samaria in the seventeenth year of Jehoshaphat king of Judah, and reigneth over Israel two years

**52** \22:51\Ahaziah the son of Ahab began to reign over Israel in Samaria the seventeenth year of Jehoshaphat king of Judah, and reigned two years over Israel.

And he did evil in the sight of Yahweh, and walked in the way of his father, and in the way of his mother, and in the way of Jeroboam the son of Nebat, who made Israel to sin.

and doth the evil thing in the eyes of Yahweh, and walketh in the way of his father, and in the way of his mother, and in the way of Jeroboam son of Nebat who caused Israel to sin,

**53** \22:52\And he did evil in the sight of Yahweh, and walked in the way of his father, and in the way of his mother, and in the way of Jeroboam the son of Nebat, who made Israel to sin:

And he served Baal, and worshipped him, and provoked Yahweh the God of Israel to anger, according to all that his father had done.

and serveth the Baal, and boweth himself to it, and provoketh Yahweh, God of Israel, according to all that his father had done.